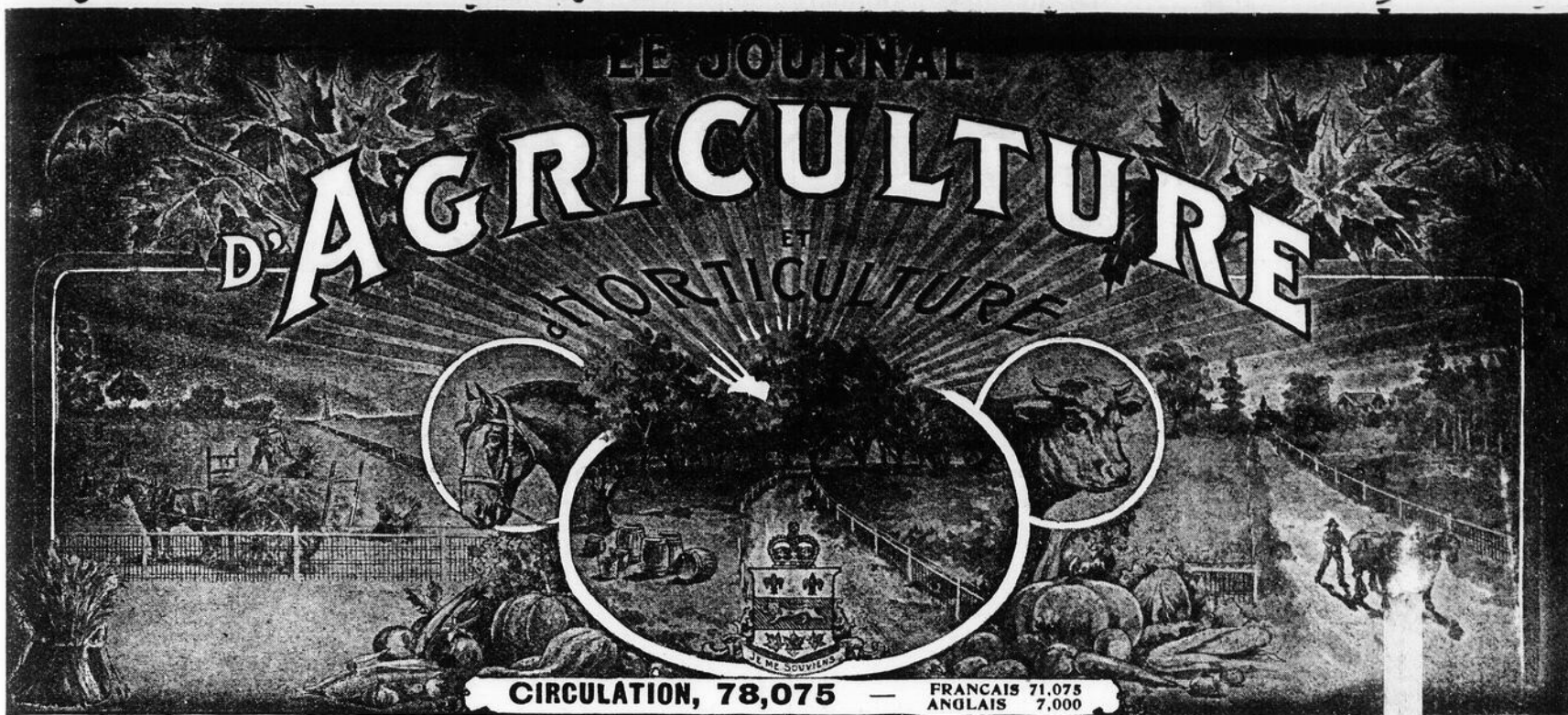




VOL 15 — No 9.



15 MARS 1912

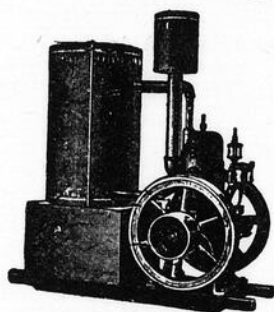
CIRCULATION, 78,075

FRANCAIS 71,075
ANGLAIS 7,000

Quand vous Voyez une Belle Ferme Le Catalogue "Page" a Contribué

à son
Embellissement

Prenez l'Engin à Gazoline Page — par Exemple



Cet engin de 250 lbs., fera vos durs travaux. Il pompera votre eau, sciera votre bois, moudra vos grains, coupera votre ensilage et le montera, fera fonctionner vos écremeuses, cribles, etc. Emploie le pétrole, la gazoline, ou l'alcool, — n'exige aucun changement de parties en changeant de combustible. Rappelez-vous que cet engin fera votre travail d'un bout à l'autre de l'année. Evite danger de feu. Possède un mécanisme destiné à maintenir une vitesse uniforme. Il se paiera de lui-même en épargnant du salaire ans une seule année. Fera fonctionner une pompe à incendie en cas de feu protégeant ainsi votre maison et vos bâtiments. Tout engin garanti en parfait ordre en

vous le livrant. Nous vendons un charriot pour le transporter d'un endroit à un autre, pour le déplacer de la grange à la maison, etc, et ce à bras en quelques minutes tel ue requis. Grandeurs : 3 1-2 et 6 h. p. Ecrivez et demandez le catalogue de nos engins qui vous donnera les conditions et prix. Aussi une ligne complète d'engins de marine. Il nous fera plaisir d'avoir des agents pour vendre cet engin et en pousser la vente dans des erritoires inoccupés.

Le Nettoyeur Regina Vacuum

Fera le travail de votre femme

Simplement faire mouvoir avec la main droite d'avant à l'arrière, le nettoyeur Regina, le mouvement est facile, et vous enlèverez toute la poussière avec la lance attachée au tuyau. Il enlève en quelques minutes la poussière de la surface et du fond des tapis et rugs aussi bien des planchers et des murs. Les longs balayages ne sont plus nécessaires et la poussière ne vole plus. Ecrivez pour demander e catalogue qui vous fait voir les Nettoyeurs Regina et tient votre maison parfaitement propre. Nous désirons nous mettre en elation avec quelques autres hommes actifs pour vendre ce Nettoyeur.

Le Nettoyeur
Pneumatique
Regina



RAPPELEZ-VOUS que les Clôtures en broche Page sont faites des meilleurs matériaux et offrent le plus grand choix, 37 sortes. Si vous avez l'intention d'avoir des clôtures neuves vous pouvez acheter soit des clôtures toutes faites où de la broche et accessoires spéciaux et construire la clôture vous-même. Vous avez notre fameux crochet qui fait les bonnes clôtures. Ecrivez pour avoir notre catalogue de clôtures.

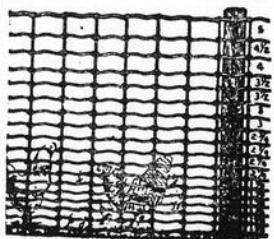
ILS EN APPRENNENT
DAVANTAGE DES
CATALOGUES

PAGE

(A) CLOTURES
(B) ENGINS

CLOTURE à POLUETS ACME

Remarquez les trois broches d'étiement et la grandeur graduée des mailles. Pas de fléchissement. Toujours la meilleure.



CLOTURE A VOLAILLE LE PAGE "SPECIAL"

Une clôture très légère et très forte. Bonne aussi pour tenir les animaux. N'exige que quelques poteaux.



PANIER EN BROCHE

pour racines, blé d'inde, patates. Faciles à nettoyer. Autres grandeurs sur commandes.

FABRIQUES POUR LES
CLIENTS DE

PAGE

ILS ONT LES VERI-
TABLES
MARCHANDISES.

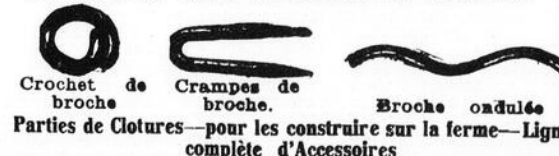


CLOTURES EN FER — PLUSIEURS JOLIS PATRONS — VOYEZ
LE CATALOGUE DE CLOTURE PAGE



CLOTURE PAGE POUR PARTERRES, ETC.

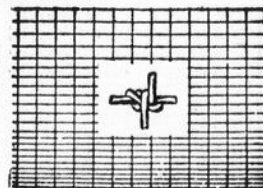
Protègent les fleurs, embellissent les parterres.



Crochet de broche Crampes de broche Broche ondulée
Parties de Clôtures — pour les construire sur la ferme — Ligne complète d'Accessoires

CLOTURE A VOLAILLE "VICTOR"

Peinte en blanc — n'exige que quelques poteaux. Remarquez en le crochet parfait. A l'épreuve des volailles et des animaux. A l'épreuve de la rouille. Voyez le catalogue de Clôtures Page.

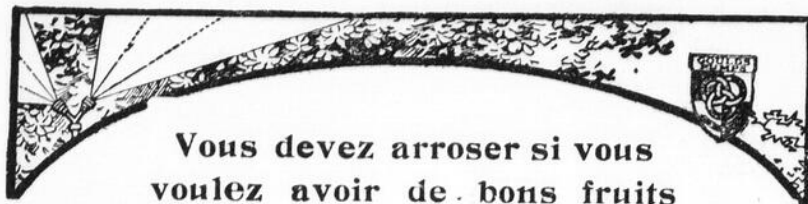


The PAGE WIRE FENCE CO., LTD., Walkerville, Ont.

Succursales — TORONTO : Angle King and Atlantic Avenue,
MONTREAL : 505-517 Rue Notre-Dame Ouest. ST. JOHN : Dock Street.

Les plus grands manufacturiers de clôtures et de barrières en Canada.

511.



Vous devez arroser si vous voulez avoir de bons fruits

Vous ne pouvez faire de bons arrosages (sprayages) qu'avec la meilleure pompe et accessoire. Tout autre genre de sprayage ne vaut rien—et il ne vaut pas la peine de vous embarrasser d'une pompe à sprayage. Voilà pourquoi vous devriez acheter une

Bonne Pompe a Sprayage

GOULDS

Les pompes Goulds sont d'abord, de modèle à remplir toutes les conditions d'un sprayage des plus efficaces; ensuite, faites de matériaux propres à donner un long service et résister à l'action des ingrédients chimiques des liquides. En tous genres, à bras ou à pouvoir.

N'achetez pas une pompe à sprayage à cause de son bon marché. Une pompe Goulds vous prouvera qu'elle est la plus économique sur le marché.

Faites venir notre brochure.

"How to Spray—
When to Spray—
Which Sprayer to Use".

Les nombreuses et bonnes formules de préparations à arroser qu'elle contient en font un article de grande valeur pour tous les cultivateurs.

THE GOULDS MFG. CO.

129 W. FALL STREET,
Seneca Falls, N. Y.

Les plus grands manufacturiers de pompes de tous genres.



EUREKA

Seed Drills
and Cultivators

Le meilleur semoir aujourd'hui sur le marché—c'est l'"EUREKA". Il sème également jusqu'à la dernière graine—même les plus délicates, sans les meurtrir ou les broyer. Un arrêt d'alimentation unique prévient la perte des graines au tournant des sillons. Le système d'alimentation du semoir est mû par la roue d'arrière ou repose tout le poids. Peut être converti de semoir à sillon en semoir à butte en un instant. Ce dont vous avez besoin pour semer oignons, carottes, betteraves à sucre et toutes les graines de jardin. Le nouveau modèle "EUREKA" est une merveille de délicatesse. L'adaptation de quelques morceaux en fera une houe à roue, charrue ou cultivateur.

Quelques autres lignes Eureka

La baratte hygiénique "Eureka" est la SEULE hygiénique, le tonneau est du plus beau grès—non en bois. Le dessus en verre clair. Fonctionne par levier à main, la baratte, la plus propre, la plus facile et la meilleure sur le marché. Grands: 8, 10 et 12 gallons impériaux.

Boîte et ridelle de wagon combinées. Facile à ajuster pour toute sorte de transport sans clef anglaise, crochet ou câble. Le meilleur accessoire pour charroyer foin, animaux, bois, volailles, blé d'Inde ou fruits.

Demandez le Catalogue. Tout Cultivateur devrait en avoir une. 13
EUREKA PLANTER CO., Limited. - WOODSTOCK, Ont.

Le vaporisateur à fontaine "Eureka" est ce dont vous avez besoin pour arbres à petits fruits, plantes et arbrisseaux. Léger, fort, compact. Deux lances avec attache de boyau. Certifié pour résister à cinq fois la pression requise pour en pousser le liquide. Capacité de deux gallons poussés au dehors par un seul mouvement de pompe.

Enclume combinée "Eureka". Enclume du meilleur fer avec vis, filière à tuyau, foret et étai à seie. Ce qu'il vous faut pour réparer vos outils et machines. Poids: 60 livres.



L'huile a Engin a Gaz Standard

donne la meilleure lubrification possible pour engins à pétrole, à gasoline et à gaz. Conserve sa substance à une haute température. Egalement bonne pour tous coussinets à l'extérieur.

LA GRAISSE A ESSIEU MICA

épargne de la force et du combustible dans vos engins à traction. La meilleure connue, la plus recherchée comme graisse à essieu. Ne s'enlève jamais, ne gomme jamais.

Huile pour Engin a Petrole "Silver Star" Gasoline a Engin

Huile à Machinerie Granite—Une huile spécialement préparée pour moissonneuses, lieuses et batteuses. Réduit grandement la friction et l'usure. Nullement affectée par l'humidité où changement de température.

Huile à Cylindre Capitol—La meilleure pour engins à vapeur sur la ferme. Dure plus, et donne plus de force à l'engin avec moins d'usure que tout autre substitut à bon marché; moins dispendieuse à la longue.

Huile a Engin Atlantic Red—Une huile hautement recommandée pour engins et machines à vitesse lente et médium. Aide les coussinets et allège la charge.

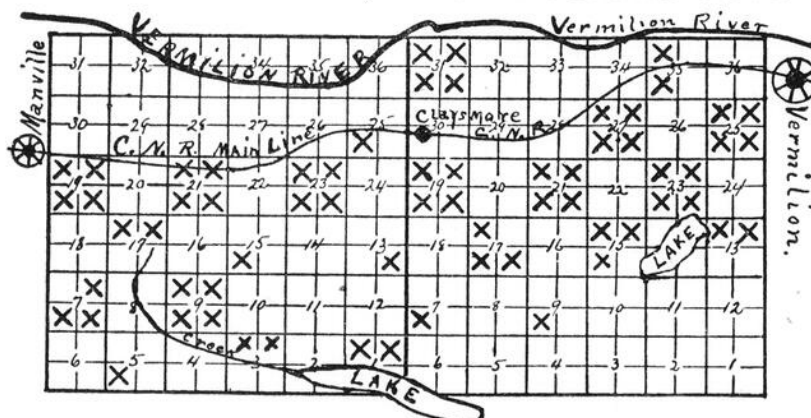
Nos experts ont fait une étude spéciale de tout ce que demandent les machines de la ferme. Lisez notre pamphlet: "Easier-Farming", gratuit, franco. Venez où écrivez à l'une de nos agences.

The Imperial Oil Company, Limited

EXCURSION SPECIALE DIRECTE A PRIX REDUITS

Pour les Colons et Spéculateurs au commencement d'Avril

L'ALBERTA ENSOLEILLE, Terre à Blé et à Bestiaux.



Chaque X indique un quart de section (160 acres) de terre que nous avons choisie d'un territoire de 20,000 acres.

6000 acres de belles terres faites, à vendre, à CONDITIONS FACILES, PRES DES CHEMINS DE FER et beaucoup meilleur marché que les terres des compagnies de chemins de fer ainsi situées. Prix du billet compris dans l'achat du terrain.

POUR PLUS AMPLES INFORMATIONS S'ADRESSER A

WALTER J. PHELPS

471 Ave. Strathcona
WESTMOUNT, MONTREAL.

L. L. SMITH,

421 rue Selby
WESTMOUNT, MONTREAL.

Chaussez-en une Paire à nos Risques ! LES CHAUSSURES EN ACIER

Nous désirons que vous essayiez une paire de Chaussures en Acier—pour VOIR et VOUS rendre COMPTE combien elles sont plus LEGERES, plus UNIES, plus FORTES et plus CONFORTABLES que toutes autres chaussures de travail sur le marché. C'est pourquoi nous vous faisons cette OFFRE spéciale GRATUITE de les EXAMINER, vous demandant simplement d'en déposer le prix, le temps que vous les examiniez. Si elles manquent de vous convaincre à PREMIERE VUE, vous pouvez nous avertir de les envoyer chercher à nos frais et nous vous retournons votre argent.

Doivent se Vendre par elles-mêmes

Nous demandons aucune faveur pour nos chaussures en acier. Comparez-les avec les meilleures chaussures de travail en cuir que vous pouvez trouver.

Examinez-les très particulièrement à l'intérieur et à l'extérieur.

Laissez-les faire leur preuve. Il n'y a pas de vente, à moins que vous décidiez d'en avoir une paire.

Meilleures que les Meilleures Chaussures de travail tout en Cuir.

Les chaussures en acier sont les chaussures de travail les plus fortes et les plus faciles à porter, sur le marché.

Une paire de chaussures en acier fera une plus longue durée que trois à six paires des meilleures chaussures de travail tout en cuir. Le cuir est imperméable. Les semelles en acier sont à l'épreuve de l'usure et de la rouille.

Elles sont plus légères que les chaussures de travail tout en cuir. Ne demandent pas à être brisées. Confortables du moment que vous les mettez.

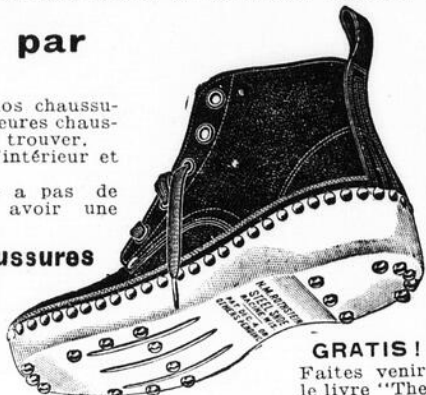
Impossible qu'elles perdent leur forme. Elles tiennent les pieds secs. Conservent leur flexibilité en dépit de la boue, neige fondue ou de l'eau. Elles guérissent les cors et oignons, préviennent les rhumes—épargnent les factures de médecins et les remèdes.

Des Milliers de Cultivateurs les Louangent Hautement

L'enthousiasme de ceux qui les portent n'a plus de bornes. Les gens ne cessent de les vanter pour leur confort, l'économie, la légèreté et leur durée étonnante. L'introduction des chaussures en acier dans une localité soulève toujours un tel intérêt que les commandes en arrivent par avalanche.

Voici comment sont faites les chaussures en acier: Les tiges sont en cuir de qualité supérieure, aussi imperméables que le cuir peut être à l'épreuve. Très douces et flexibles, ne durcissent jamais. Les semelles et les côtés sont d'un seul morceau, en acier spécial léger, mince, souple et à l'épreuve de la rouille. Les semelles et les talons sont garnis de rivets en acier ajustables qui empêchent le dessous de s'user. Les rivets se remplacent facilement, une fois usés, 50 rivets supplémentaires ne coûtent que 30 cents et devraient maintenir les chaussures en bon état pour au moins deux ans. Aucune autre réparation. Les tiges sont réunies à l'acier par de petits rivets en métal qui ne rouillent pas, de sorte que l'eau ne peut y pénétrer.

Les semelles sont recouvertes de fausses semelles en crin douces, souples et confortables qui absorbent la transpiration et odeurs et adoucissent la marche.



GRATIS !
Faites venir le livre "The Sole of Steel" où commandez des chaussures en acier, directement de cette annonce.

Pour Hommes--Grandeurs 5 à 12 6, 9, 12 et 16 pouces de haut

Chaussures en acier, 6 pces, de haut, cuir de très bonne qualité, couleur noir où tan, \$3.50 la paire.

Chaussures en acier, 9 pces, de haut, cuir de très bonne qualité, couleur noir où tan, \$5.00 la paire.

Chaussures en acier, 12 pces de haut, cuir de très bonne qualité, couleur noir où tan, \$6.00 la paire.

Chaussures en acier, 16 pces, de haut, cuir de très bonne qualité, couleur noir où tan, \$7.00 la paire.

Pour Garçons--Grandeurs 1 à 4

Chaussures en acier pour garçons, 6 pces, de haut, \$2.50 la paire.

Chaussures en acier pour garçons, 9 pces, de haut, cuir de très bonne qualité, couleur noir où tan, \$3.50 la paire.

N. M. RUTHSTEIN, Le Fabricant de Chaussures en Acier.

AVIS AUX MARCHANDS :— Donnez à vos clients un marché honnête en tenant les chaussures en Acier Ruthstein. Ecrivez aujourd'hui pour conditions à Blatchford Davis & Co., Ltd., 60-62 W. Front Street, Toronto. Pour les marchands de l'Ouest. S'adresser à George G. Lennox, 87 King Street, Winnipeg, Manitoba.

Vous surprendront et vous rejoindront par leur légèreté, leur beauté, leur confort -- leur durée presque incroyable.

Encombrées de Demandes par tout le monde

Le succès des chaussures en acier est presque renversant. En trois ans, nous avons établi des fabriques de chaussures en acier, à Racine, Wis.; Toronto, Canada; et Northampton, Angleterre. Ces grandes fabriques fonctionnant tout le temps, peuvent difficilement répondre à la demande de l'univers entier. Le public se rend compte rapidement que les chaussures en acier sont

Confortables, de Santé et une économie pour la Bourse!

Ces chaussures sont meilleures pour les pieds, pour la santé et pour la bourse que les pesantes chaussures de travail où les chaussures en caoutchouc.

Vous Epargnez par le fait \$5. à \$10. par Année

en portant des chaussures en acier. Calculez vous-mêmes. Une paire durera de 3 à 6 paires de chaussures de travail ordinaires. Elles épargnent les factures de réparations et tiennent vos pieds en bon état.

Examen Gratuit

"Et votre argent promptement remboursé si l'offre vaut mieux que les chaussures!"

Vous devez à vous-même de vous renseigner. Procurez-vous une paire de chaussures en acier pour les examiner en envoyant le prix qui vous sera retourné si vous n'êtes pas convaincu de leurs mérites.

Pourquoi attendre ! Envoyez aujourd'hui !

Pas de risque ! Pas d'ennui ! Aucune obligation ! N'hésitez pas ! Agissez pendant que l'offre vous en est faite. Donnez simplement la grandeur de votre chaussure, envoyez l'argent et procurez-vous les chaussures pour examen gratuit.

Pour "travail général des champs", nous recommandons fortement nos chaussures de 6 pces, de haut, à \$3.50, où celles de 9 pces, à \$5.00 la paire. Pour tous travaux qui demandent une chaussure plus haute, nos chaussures de 12 où 16 pces, de haut, sont absolument indispensables.

Dept. 313 A Toronto, Canada

Fabrique des Etats-Unis, Racine, Wisconsin. Fabrique de Grande Bretagne Northampton, Ang.

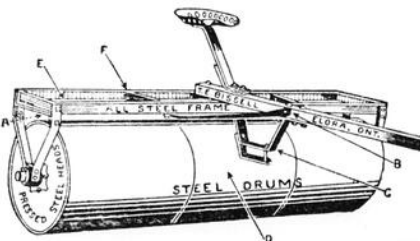
Les Rouleaux "Bissell" sont une Spécialité

Les Rouleaux "Bissell" sont construits par des hommes qui ont fait, toute leur vie, une étude de ce travail et sont des SPECIALISTES DANS CE TRAVAIL. Cherchez ou vous voudrez, il n'y a pas sur le continent de Rouleau à terre aussi parfait que le "Bissell". Prenez note de ces détails et comparez les rouleaux "Bissell" avec tout autre rouleau en Amérique. Si le "Bissell" ne vous convainc pas qu'il est le meilleur, ne l'achetez pas, mais vous devez connaître les faits et ce sera l'avantage de tous d'en faire la comparaison. Il est inutile d'envoyer des voyageurs spéciaux pour vendre le "Bissell". Les cultivateurs pratiques voient la différence et le préfèrent.

Les 18 coussinets antifriction roulés à froid d'un 1-2 pouce d'épaisseur avec extrémités finies au tour, maintenus dans une boîte en fer malléable d'un seul morceau, est un seul point qui place le Rouleau "Bissell" bien en avant des autres.

Cherchez le nom "Bissell" sur chaque rouleau. Aucun autre n'est véritable. Ecrivez à Dept. G., pour catalogue gratuit. 61

T. E. BISSELL CO., ELORA, ONT.



Grains, Graines de Semence

Assortiment complet en Graines de Mil,

Trèfle, Luzerne,

Dactyle Pelotonné, Etc.

Blé, Avoine, Orge, Sarrasin, Blé d'Inde à Silos, Lentilles.

Engrais Chimiques, — Plâtre à Terre, — Etc.

J. B. RENAUD & CIE. Enr.

118-150 rue St-Paul, — Québec

AYRSHIRES DE LAKESIDE.

Nous avons encore quelques beaux jeunes taureaux enregistrés de différents âges, provenant de notre taureau importé Barcheskie Cheerful Boy, No 23879. Le meilleur placement au pays. Demandez le catalogue. LAKESIDE FARM Philipsburg, Qué., GEO. H. MONTGOMERY, propriétaire, 164 rue St-Jacques, Montréal.

Trinidad Lake asphalt
Asphalt-saturated wool felt
Trinidad Lake asphalt

Genasco

THE TRINIDAD-LAKE-ASPHALT
Ready Roofing

L'asphalte du Lac Trinidad est ce qui fait durer la couverture.

Personne n'a jamais réussi à produire quelque chose d'égal en valeur, pas plus que quelqu'un n'ait réussi à fabriquer un véritable diamant.

Cet asphalte "naturel" contient des huiles naturelles qui en demeurant dans la couverture lui donnent cette résistance à la pluie, au soleil, au vent, à la chaleur et au froid—elle ne craque pas ni ne fait eau.

La Genasco est la couverture pour toutes les bâtisses de la ferme. Différentes surfaces—minérale ou unie. Expédiée en rouleau. Prête et facile à poser. Demandez la Genasco à votre marchand. Faites venir échantillons et le fameux livre "Good Roof Guide"—gratuits.

LE KANT-LEAK KLEET, pour couvertures à surface unie prévient les coulisses causées par les clous et rend les joints étanches sans ciment.

The Barber Asphalt Paving Co.

Philadelphie

New York San Francisco Chicago

Distributeurs en Canada:

Caverhill-Learmont & Company, Montréal, Québec;
D. H. Howden & Co., Ltd.
200 York St. London, Ont.

Nouvelles Conditions de Vente

DES

SCORIES (Phosphate Thomas)

UN BEAU VERGER DE 100 POMMIERS

Pour \$10.00.

Demandez nos Circulaires.

Dr. W. Grignon

STE-ADELE, QUE.

Amatite ROOFING



à Surface minérale ne demande pas de peinture

TOUT dans l'Amatite s'adresse à l'homme sensé. Il peut voir de suite sa supériorité — sa surface véritablement minérale qui ne demande jamais de peinture; les deux couches de poix qui est l'ingrédient le plus renommé à l'épreuve de l'eau; les deux épaisseurs de papier goudronné, tout contribue à la popularité de l'Amatite.

Nous pouvons fabriquer Amatite meilleure et à meilleur marché que tout autre, vu nos plus grandes facilités et conséquemment nous la vendons à un bas prix très surprenant.

Le fait seul qu'elle n'exige aucune peinture, suffit à l'homme pour qu'il s'y arrête et y songe — surtout celui qui a dépensé son temps et de l'argent à peindre et peindre encore des couvertures à surface unie.

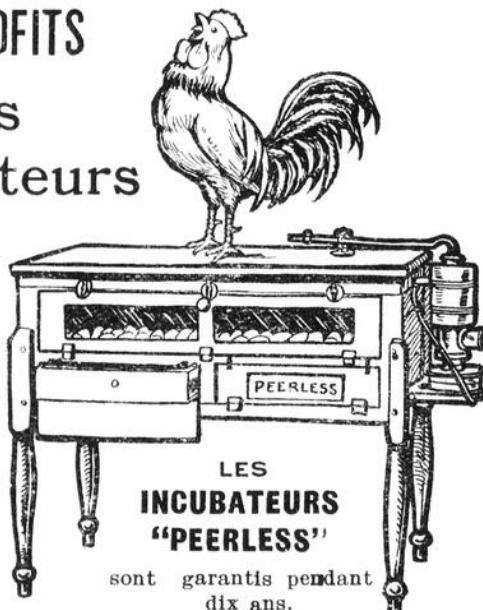
Ecrivez aujourd'hui pour plus amples renseignements.

THE PATERSON MFG. CO., Limited,
Montreal, Toronto, Winnipeg,
Vancouver, St. John, N. B., Halifax, N.E.

TRIPLEZ VOS PROFITS Messieurs les Cultivateurs

LES prix de la volaille augmentent; il est reconnu que l'élevage de la volaille est la besogne la plus payante, si vous employez les

Incubateurs
"Peerless"



sont garantis pendant dix ans.

Nous garantissons le "Peerless" — le COQ DES COUVEUSES ARTIFICIELLES — comme étant, de l'avis des meilleurs experts, la plus perfectionnée, la plus pratique, la plus profitable de toutes les Couveuses Artificielles.

Nous vous enseignons GRATIS les méthodes d'élevage les plus payantes et donnerons tous renseignements PAR ECRIT à quiconque nous achètera un incubateur "PEERLESS" pour qu'il obtienne le plus grand succès, et nous y tenons.

NOS INCUBATEURS PEERLESS — ADAPTES AU CLIMAT CANADIEN — ONT DOUBLE LES PROFITS DE 20,846 ELEVEURS.

A vous tous, cultivateurs, qui désirez faire de l'argent, nous vendrons un INCUBATEUR "PEERLESS" payable en deux paiements annuels, fret payé. Catalogue français gratis sur demande. Un livre de Directions en français avec chaque machine. AGENTS DEMANDES.

Nous sommes les seuls distributeurs qui fournissons un livre de Directions en français avec chaque machine — et quiconque ne sait pas l'anglais ne peut pas réussir sans ces directions en français.

Pour toutes informations, écrivez à

COTE & CIE. 7 rue St-Pierre, Montréal

Agents Généraux pour la Province de Québec de LEE MANUFACTURING CO., Limited.

La Carabine à Repetition

Marlin

NOUVEAU MODELE 29

Le fusil pour chasser le lièvre, l'écureuil, l'épervier, la corneille et tous les petits gibiers.

VOICI LA CARABINE QUE VOUS VOULEZ — une carabine à répétition moderne, calibre .22 qui sans changement d'aucune sorte emploie des cartouches courtes .22, longues .22, cartouche de carabine longue .22 de toutes marques et qui se vend au prix étonnant de \$8.50. La partie supérieure solide et l'éjecteur de côté sont toujours une protection, empêchent les cartouches vides, la poudre et la flamme de vous atteindre à la figure, vous donnent plusieurs coups répétés. Démontage rapide, nettoyage facile — prend peu de place et procure beaucoup de plaisir à peu de frais.

Apprenez d'avantage à connaître les MARLIN. Envoyez 3 timbres-poste pour avoir le catalogue de 136 pages des MARLIN.

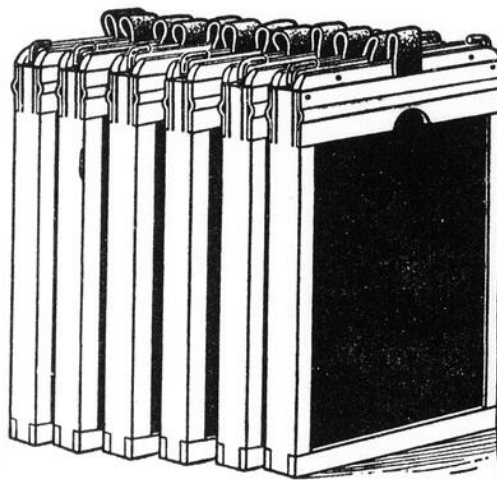
THE MARLIN FIREARMS CO., 81 Willow Street, New Haven, Conn.

Ne jugez pas l'art photographique par vos expériences avec un camera à plaque.

KODAKS

rejetent tout en arrière, les boîtes embarrassantes de plaques, les

plaques en verre fragile et les ennuyeux travaux à la noirceur.



1 doz. plaques en verre 4 x 5 et boîtes
Poids 2 lbs. 8 ozes.

Cartouches de Kodak de 1 doz. de films 4 x 5.
Poids 2 1/2 ozes.

CETTE VIGNETTE DIT TOUT

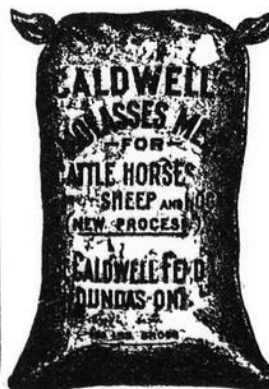
Avec le système Kodak, pas de chambre noire pour la photographie. Pose et enlèvement des films, développement, impression, tout se fait à la lumière, — "et vous réussissez mieux qu'avec l'ancienne méthode".

CANADIAN KODAK CO., LIMITED,

Catalogue gratuit chez votre marchand ou par maille.

TORONTO, CAN.

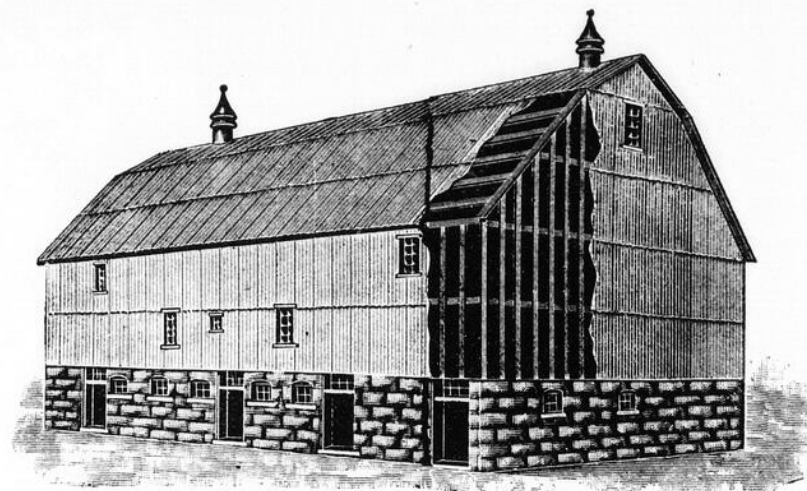
La Nourriture est Rare



cette année, et conséquemment la Farine de Melasse sera des plus précieuses. Quelques livres données tous les jours mélangées à son équivalent en poids de la ration ordinaire, produiront chez un animal 25 p.c. de plus que la nourriture ordinaire. Les animaux nourris à la Farine de Melasse gagnent considérablement en poids et en taille. Ecrivez et demandez le livre et donnez vos commandes directement au moulin.

The Caldwell Feed Co., Limited
DUNDAS, ONT.

Farine de Melasse de Caldwell



GRATIS

Nous enverrons gratis notre livre. (Comment bâtir une grange) à ceux qui en feront la demande. Envoyez-nous les dimensions de votre bâtisse par le prochain courrier et nous vous fournirons toutes les informations dont vous aurez besoin.

Ecrivez pour avoir nos prix avant d'acheter.

J. L. LACHANCE,
LIMITÉE

253 rue St-Paul - - QUEBEC

DEMANDEZ NOS PRIX SUR LES
MARCHANDISES SUIVANTES

Tôle Ondulée,
Tôle Galvanisée,
Bardeaux d'Amiante,
Couverture en Asphalte
Couverture en
Caoutchouc,
Tôle à Lambris
Bosselée,
Tôle à Plafond,
Tôle de tous genres,
Papier de Construction
Tuyaux de Drainage
pour Ferme
2 à 12 Pouces,
Tuyaux en Grés et en
Béton pour Ponts,
Ciment Portland,
Canada,
Chaux, Plâtre à Terre



La plume que vous paieriez \$5. partout au détail. Longue de 16 pces, très large forme pleureuse. Envoyez \$1.00 aujourd'hui. Cette offre ne durera pas. Aussi jolie grande plume de \$7.50, pour \$2.50. Argent remis si elles ne donnent pas satisfaction.

NEW YORK OSTRICH FEATHER CO., Inc.
Dept. N.N. Fifth Avenue and 23d St., New York

ALBERTA INCUBATOR

Elevez plus de volailles—Ça paie bien, en vous servant de notre incubateur amélioré qui donne de bons résultats. Épargnez la moitié du coût en achetant du fabricant, pas de profit intermédiaire. Pas de meilleur à aucun prix. Le seul de haute qualité construit par un Canadien après plusieurs années d'expérience, mis en usage avec succès et spécialement adapté au climat du pays par sa forte construction. Parois 250 Egg Size \$5.9 en bois recouvertes de feutre, d'asbeste et de forte tôle galvanisée. Maintient température égale, réservoir à l'eau chaude en cuivre, facile à chauffer, régulateur automatique, facile d'emploi. La lampe de sûreté demande peu d'huile. Éleveuse élevée, pattes en fonte, thermomètre certifié, complet pour usage. Vous ne courez aucun risque d'après notre garantie et un essai de deux couvées gratuit. Avant d'acheter, procurez-vous notre catalogue gratuit d'incubateurs, éleveuses, volailles et accessoires.

ALBERTA INCUBATOR CO. Box 868 WINNIPEG, MAN

FOURRURES

TRAPPEUR ET MARCHANDS de tous genres de fourrures vertes ne peuvent disposer de leurs fourrures sans d'abord avoir obtenu notre liste de prix envoyée sur demande. Remise faite le jour même de la réception des marchandises. Nous payons les frais d'express et de maille de tous les envois LA PLUS GRANDE MAISON DE FOURRURES DU CANADA. Correspondance sollicitée.

John Hallam :: :: Toronto

GRAINES DE LEGUMES ET DE FLEURS

Catalogue de 100 pages, plus de 250 illustrations et précieuses directions de culture **GRATIS**

DUPUY & FERGUSON, 38 Place Jacques-Cartier, Montreal.

A VENDRE

PLUSIEURS jeunes cochons Yorkshires enregistrés. Moyenne race, nés en février et mars. S'adresser à M. ALPHONSE ROULEAU, St-Grégoire, Co. Nicolet, Québec.

AGENTS demeurant à la campagne, demandés, commission payant de \$25, à \$40., par semaine. Aux hommes sérieux et énergiques. S'adresser pour détails, Boîte 891, Montréal.

UN NOUVEL ARTICLE "BANNER" LA LAMPE DE TABLE PLAQUÉE EN NICKEL "STELLA"

Assez jolie
pour le Salon

SURE A PORTER
PARTOUT

LARGE MECHE PLATE

Demandez la "STELLA"



Assez Bon Marché
pour la Cuisine

VENDUE A UN
PRIX POPULAIRE

En vente chez tous les marchands de première classe

Ontario Lantern & Lamp Co. Limited,

Bureau Principal et Fabrique, Hamilton, Ont.
Succursales Montréal, P. Q., Winnipeg, Man.

3 cents a Week for Light, and Bright Rooms Every Night.

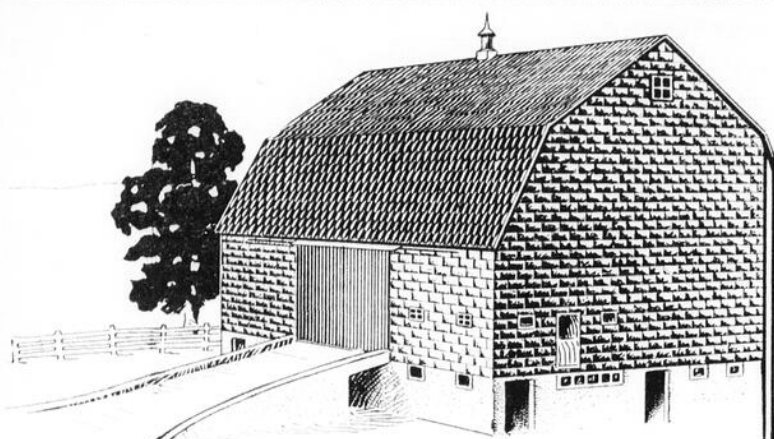
Système le plus économique d'avoir des appartements clairs, gais—Maisons, Magasins, Bureaux, Ecoles, Eglises. 12 ans de succès. Conforme aux règlements des Assurances.

LAMPE A GAZOLINE SUN

Puissance de 100 chandelles par brûleur. 108 genres d'applications, pendants, chandeliers jolis, durables. Brûle 90 p.c. d'air—10 p.c. d'hydro-carbone. "Satisfaction ou argent remis". Système par fils creux et gravité. Belles commissions pour agents. Demandez catalogue gratuit.

SUN LIGHT CO.

1220 Market Street, Canton, O.



CETTE GRANGE QUE VOUS BATIREZ

POURQUOI ne pas régler, une bonne fois pour tout, la question de grange—en en bâtissant une que vous n'aurez pas à agrandir, réparer ou remodeler pour des années à venir.

La différence entre une bonne grange et une ordinaire, est souvent la même qu'entre les profits et pertes de la ferme. Dans la construction d'une grange employez que les meilleurs matériaux. En particulier, choisissez avec soin la meilleure couverture.

Ce que vous devez avoir pour votre grange c'est une couverture en

BARDEAUX EN ACIER GALT

Une telle couverture sera plus légère, plus forte que toute autre et à l'épreuve du temps et du feu. Une couverture métallique Galt, exige moins de chevrons et vous permet de construire plus solidement, à un coût moindre.

Les mêmes recommandations s'appliquent aussi aux lambris métalliques Galt. De plus en plus les cultivateurs se rendent compte que les lambris métalliques

sont ce qu'il faut pour une grange. De plus il est reconnu en général que les lambris Galt ont des qualités spéciales qui les recommandent. Quelles sont-elles? L'histoire complète des Bardeaux Galt les donnera à celui qui se donnera le trouble de nous écrire. Ne retardez pas. Cette question de grange est importante. Pourquoi ne pas vous asseoir de suite et nous envoyer aujourd'hui même, une carte postale?

THE GALT ART METAL COMPANY, LIMITED.

158 STONE ROAD GALT, ONT.

Agents généraux pour la Province de Québec.
Wm. Gray Sons—Campbell Ltd., 583 rue St-Paul, Montréal.
J. L. Lachance Ltd., 253 rue St-Paul, Québec.

Désirez-vous épargner du temps et de l'argent dans vos travaux actuels de la ferme et obtenir de plus abondantes récoltes de votre ferme ou verger? Si oui, laissez-nous vous envoyer gratuitement nos pamphlets sur l'emploi des

POUDRES a ESOUCHER

EMPLOYES POUR

ENLEVER LES SOUCHE ET ROCHES
CREUSER LES Puits ET FOSSES
PLANTER ET CULTIVER LES VERGERS
BRISER LES SOUS-SOL, TERRE OU GLAISE
DURS, Etc, Etc.

Calculez vous-même ce que le défrichement de votre terre vous coûte aujourd'hui, ou les récoltes que vous perdez faute de défrichement.

Ecrivez-nous pour pratiquer des expériences.

CANADIAN EXPLOSIVES, Limited
MONTREAL, P. Q.

L'HUILE QU'IL VOUS FAUT POUR VOTRE SEPARATEUR

L'HUILE A SEPARATEUR A BRAS

STANDARD

Ne gomme jamais.
Ne rouille jamais.
Ne corrode jamais.

L'HUILE A SEPARATEUR A BRAS STANDARD coule abondamment dans les coussinets les plus serrés et donne la meilleure lubrification possible.

Elle fait durer votre séparateur plus longtemps et lui fait faire un meilleur travail aussi longtemps qu'il dure.

Bidons de un gallon chez tous les marchands; où écrivez à

The Imperial Oil Company, Limited.



GROS VOLUME sur la VOLAILLE

Le Nouveau Catalogue de 1912 du Prairie State **GRATUIT**

Simplement nous envoyer vos nom et adresse sur carte postale et nous vous expédierons de suite par malle une copie complète de ce précieux livre. Aucun propriétaire de volailles — surtout les commençants ne devraient s'en passer. Rien de semblable n'a jamais été publié dans le passé. C'est un livre concis rempli d'informations qui vous dit en termes claires ce que vous devez connaître pour faire l'élevage de la volaille. Il vous montre la méthode employée avec succès par les éleveurs de volailles pour faire de gros bénéfices — comment vous pouvez en faire une affaire payante dès le commencement avec très peu de capital.

Listes Partielle de son Contenu

Quelle est la meilleure race?
Le système susceptible d'extension ou d'une grande étendue.
Comment nourrir les volailles pour la ponte ou la viande.
Quel système les éleveurs de volailles devront adopter?
Engraissement—Nourritures des poussins.

Comment tenir les volailles exemptes de poux.
Méthodes de poulailler à colonie.
Soins des éleveuses.
Choix d'un Incubateur.
Poulaillers.
Nourriture et élevage des canards.

POUR AVOIR CE LIVRE—Simplement envoyez une carte postale

Ecrivez aujourd'hui. Des milliers de dollars et des années ont été dépensés pour découvrir le secret de faire un succès de l'élevage de la volaille, chose que vous trouverez en toutes lettres dans ce livre gratuit. Avant de dépenser un dollar pour tout incubateur ou éleveuse, nous voulons que vous ayez ce gros livre et vous renseigniez. Nous désirons que tout homme, femme ou enfant qui entreprendront cette industrie y fassent de l'argent. Voilà pourquoi 75 pages de ce livre gratuit ne contiennent aucune annonce — que des faits que vous devriez connaître. Nous voulons que vous constatiez comment un homme a fait \$12,000, l'an dernier — pourquoi les éleveurs qui réussissent le mieux se servent des

Incubateurs et Eleveuses Prairie State

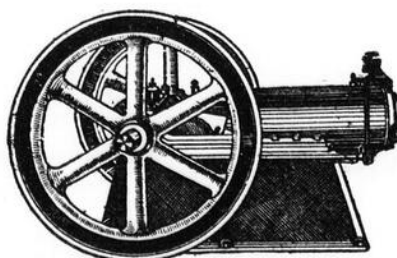
Nous voulons que vous constatiez par vous-même, pourquoi l'on peut compter sur les "Prairie State" pour avoir "des poulets forts". Renseignez-vous sur le Tiroir à sable et l'éleveuse "Universal Hover". Faites venir le catalogue.

Envoyez-nous vos oeufs et obtenez-en les plus hauts prix du marché.

GUNN, LANGLOIS & CO., Ltd. Boite 319 MONTREAL, CANADA

(3) Fabricants en Canada des fameux Incubateurs Prairie State.

Moteur à Gazoline et à Pétrole "LAIR"



Le plus simple, le plus sûr et le plus commode pour le cultivateur pour battre le grain, scier le bois, écrémer, etc. Notre engin est le seul qui marche avec l'huile de charbon ordinaire que vous trouvez n'importe où, à meilleur marché que la gazoline. Il est toujours prêt à marcher et ne présente aucun danger, ni de feu, ni d'explosion.

Nous donnons toutes les garanties désirables. Ecrivez de suite pour circulaire et prix.

On demande de bons agents.

PAUL LAIR 149 rue Moreau, Montréal, Qué.

FREE-FARM ACCOUNT BOOK

"Un livre de comptes de la ferme Bickmore" sera envoyé gratis à tout cultivateur qui nous donnera ses nom et adresse. Ce livre est fait pour tenir tous les comptes, sous une forme simple—plus simple et sûrement plus pratique que de les tenir dans sa mémoire; indique les charges à faire contre les récoltes, le temps des engagés; un endroit pour les comptes personnels. 64 pages, pour encre ou crayon. Ce n'est pas une affaire ordinaire. Son avantage, c'est d'annoncer le BICKMORE'S GALL CURE, un onguent adoucissant et qui guérit, le bon remède à cheval du vieux temps. Les chevaux sont aujourd'hui trop précieux et coûtent trop cher pour encourir le risque d'être privé de leur service. Le Bickmore's Gall Cure guérit les blessures de harnais et de selle, les brûlures de câbles, coupures, égratignures; pieds gras, etc. Vous n'avez pas à vous priver de votre cheval. Le Bickmore guérit, tout en se servant du cheval. Excellent remède pour trayons douloureux chez les vaches. La marque de commerce ci-jointe sur chaque boîte. Sans elle, pas de véritable. En achetant, cherchez cette marque et n'acceptez pas de substitut. Livre de comptes de la ferme prêt. Sans obligation. Faites-le venir aujourd'hui.



WINGATE CHEMICAL CO., Dist. au Canada,
860 rue Notre-Dame Ouest, Montréal, Can.



VEAUX SANS LAIT

Demandez le Livre Gratuit

"How to Raise Calves Cheaply and Successfully Without Milk"



Ce livre contient des détails et directions complètes sur la manière de se servir de la Nourriture de

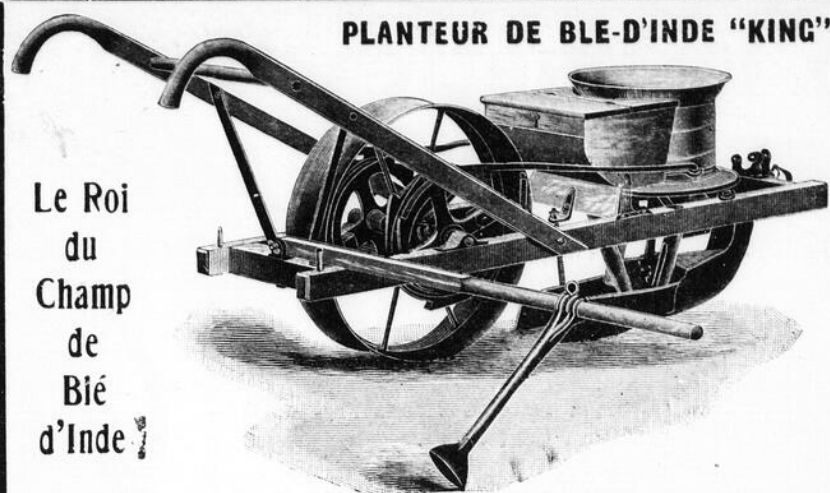
Blatchford pour les Veaux — Imitation parfaite du lait.

Avec cette nourriture on peut élever trois ou quatre veaux avec ce que coûterait un seul nourri au lait.

Pas de grain moulu. La seule nourriture pour veaux, fabriquée par un établissement qui ne fait exclusivement que cette nourriture pour veau.

Etabli en 1800, à Leicester, Angleterre.

WILLIAM EWING & CO., - MONTREAL, QUE.



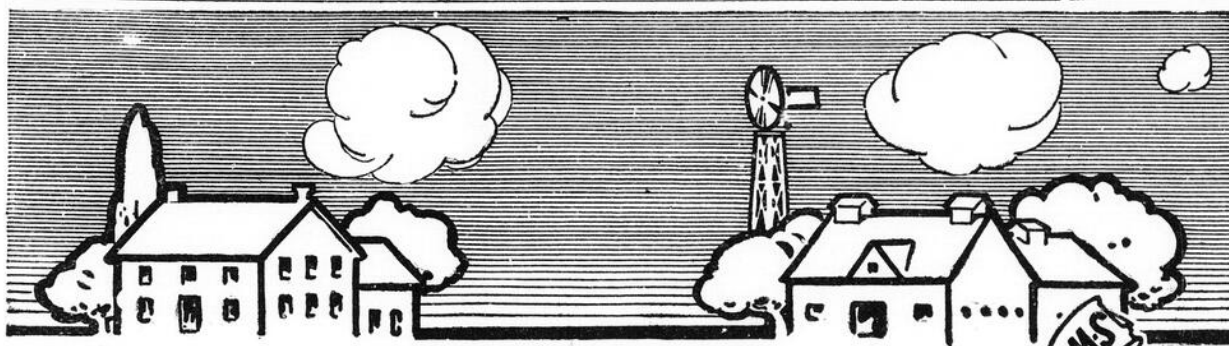
Le Roi
du
Champ
de
Blé
d'Inde!

Si vous voulez une abondante récolte, servez-vous du KING; il est le MEILLEUR. Il plante des graines de toutes sortes. Demandez circulaire. Seuls agents.

Wm. GRAY - SONS - CAMPBELL Limited

421 rue Selby, Westmount, Montréal.

Fabricants des voitures GRAY, Cribles "Chatham", cabinets de cuisine et balances.



Quelle est la durée probable, selon vous, du bois ou du métal non peinturé à l'effet de l'usure du temps et d'un dur usage?

Voici les faits — une maison ou une grange non peinturée durera probablement sans réparation, moins de 25 ans, tandis qu'une bâtisse convenablement peinturée sera après ce laps de temps, aussi bonne qu'une neuve. Laissez un boghei, wagon, ou un instrument agricole quelconque sans peinture et en moins de sept ans, il sera hors de service parce que les parties non protégées auront dévié, fendu ou rouillé. Peinturez régulièrement vos instruments agricoles et vous vous en servirez encore après dix ou quinze ans.

Pour un bon fini de première qualité prêt à recevoir la peinture où le vernis, soit pour instrument, soit pour maison, allez voir le marchand local qui vend

SHERWIN-WILLIAMS PAINTS & VARNISHES

La Peinture Sherwin-Williams SWP., est celle qui tout en donnant une bonne apparence à votre maison, la protégera pour de longues années. La peinture SWP., est composée de blanc de plomb pur, zinc et huile crue, moulus et mélangés par de puissantes machines. C'est la meilleure qu'une expérience de quarante ans puisse produire.

Pour la grange et autres bâtisses à l'extérieur, servez-vous de la Commonwealth Barn Red de Sherwin-Williams. Elle s'étend facilement et est très économique. Mise en bidons d'un gallon Impérial.

La peinture à Wagon et à Instruments Agricoles Sherwin-Williams est celle qui protégera vos wagons, outils et instruments agricoles, etc., de la rouille et de la pourriture. Faite à cette fin, elle résistera aux mauvais temps et à un dur usage.

Pour l'emploi de la ferme

La peinture à boghei S-W.— pour boghei, meubles de véranda, bateaux et autres articles exposés à l'eau et à un dur usage.

La peinture Aluminium S-W.— pour métal et machines.

FLOORLAC S-W.— vernis et teinture combinés, facile à appliquer pour boiserie, meubles et planchers.

Peinture de famille S-W.— pour armoires, meubles, boiserie etc. Résiste aux lavages fréquents.

Peinture à planchers d'intérieur S-W.— une très bonne peinture, durable pour planchers et escaliers. Huit nuances attrayantes.

Le Brighten-Up S-W.— une peinture différente, vernis, teinture où email pour tous usages de la maison.

Peinture à couverture et à Pont S-W.— pour moulins à vent, toitures métalliques, etc. Empêche la rouille et la pourriture.

Peinture Créosote S-W.— une peinture protectrice pour granges, hangars, clôtures et tout bois brut.

Rappelez-vous qu'il y a un agent des Sherwin-Williams dans chaque ville.

Adressez toutes demandes d'informations, à THE SHERWIN-WILLIAMS Co. of Canada, L'imité, Montréal, Toronto, Winnipeg, Vancouver

FERMES DEMANDEES

Nous avons des acheteurs sans intermédiaires. Ne payez pas de commission. En écrivant, donnez la description de la propriété, et le plus bas prix exigé. Nous aidons gratuitement les acheteurs à trouver des propriétés désirables. AMERICAN INVESTMENT ASSOCIATION, 42 Palace Bldg, Minneapolis, Minn.



La Santé de Vos Volailles

Signifie — pour vous — un revenu certain d'un bout de l'année à l'autre, au prix de quelques boîtes d'

OMAZON

ALIMENT TONIQUE SANS RIVAL

que vous ajoutez, en petite quantité, à la ration de vos

Poules Pondeuses

dans le but de stimuler leur ardeur à pondre régulièrement, et à celle de vos

Poulets à l'Engrais

que vous envoyez au marché.

Economie de temps, de nourriture et succès assuré dans l'élevage ou la production des oeufs.

La Cle de Médecine du Dr Ed. Morin, Enreg., Prop. 113 Côte de la Montagne, Québec, P.Q.

"Permettez-Moi De Le Dire Sans Arrière Pensée"

"Voici ma question :— Une couverture de \$100 donne à une bâtisse de \$500, une durée de plusieurs années. Une couverture Pedlar de \$125, donne à la même bâtisse une existence de 100 ans, parce qu'elle est une couverture de 100 ans. Ce \$25, extra est-il dépensé sagement ?

"J'ai Appris à faire pour vous une Couverture qui Durera Cent Ans".

"J'ai été toute ma vie un apôtre de la bonne couverture. J'ai inventé les Bardeaux Métalliques Oshawa contre la foudre. Je les ai améliorés et après 50 ans j'ai réussi à les perfectionner. Ma couverture était à l'épreuve de la pluie, du vent, de la neige, de la glace, du feu, de la foudre et du soleil. Il me fallait encore quelque chose—le métal le plus de durée et à l'épreuve de la rouille. Enfin quand j'eus découvert ce métal, je fis une couverture qui dure un siècle."

"Il n'y a pas de Bonne Bâtisse, si la Couverture n'est pas Parfaite".

"Protégez une bâtisse par la toiture et vous la protégez toute complète. La tempête s'attaque avec le plus de force à la toiture. Je vous dis que la couverture doit être meilleure que la bâtisse. Je tiens à vous y voir placer une bonne couverture. Si vous voulez mesquiner, faites-le pour les murs. Si vous voulez que votre couverture soit bonne. Une bonne couverture donne une durée triple à votre bâtisse."

"Pourquoi en 50 ans, une petite grange de mille dollars protège des produits agricoles d'une valeur de \$75,000. Une couverture de qualité inférieure peut facilement pourrir, gaspiller et vous faire perdre vingt fois la valeur de son coût—vingt fois le coût d'une couverture en Bardeaux Oshawa Pedlar. Avec la majorité des autres couvertures, la foudre peut tout consumer—avec la mienne, vous la défiez".

"Je Fabrique une Couverture qui a toutes les Qualités de celle que vous rêvez".

"Ma couverture est parfaite. Elle étend au soleil, retire au froid et cela sans se briser près des clous qui la retiennent. A l'épreuve de la glace. La neige gelée ne peut la faire ouvrir. Propre. La saleté n'y a pas prise. L'eau de cette couverture est pure. Dans ma couverture, les clous sont recouverts, ils ne peuvent céder ou rouiller. Elle n'est ni trop pesante ni trop légère—ventilée."

"De là, le vent ou les orages ne peuvent l'enlever comme les bardeaux. A l'épreuve des étincelles, du feu, et de la foudre. Elle protégera encore la bâtisse lorsque la charpente cédera. Tout homme, peut la poser sans outils spéciaux. Il ne peut faire autrement que la bien poser. Toute protection même contre la rouille, ma couverture la fournit. Vous la posez sur une charpente ordinaire."

"Pourquoi vous vous Procurez une telle Couverture que de moi SEUL".

"Vous ne pouvez vous procurer une autre couverture semblable à la mienne, nulle part ailleurs. Parce que les autres bardeaux métalliques ne possèdent pas mon brevet ni la qualité. Les autres n'ont pas mes nombreuses années d'expérience pour les endosser. Ils n'ont pas mon secret—mon expertise, mes longues années de travail de ce seul problème—une couverture métallique parfaite. Moi seul peux vous fournir une couverture de ce métal qui résiste à l'usure, parce que mon métal à bar-



deau est le seul qui rend la convention possible".

"Pouvez-vous la Poser et la bien Poser? Oui".

"Vous, un ferblantier, tout autre peut poser ma couverture—du moment que vous pouvez manier un marteau. J'ai dépensé des années à fabriquer ma couverture, de sorte que l'on ne peut que la poser de la manière voulue. Une fois posée, vous n'y voyez pas une tête de clous. La couverture est ventilée de sorte qu'elle est presque à l'épreuve du cyclone. A l'épreuve des tremblements de terre si votre bâtisse l'est. A l'épreuve du soleil—la glace ne peut non plus la briser."

"Oui, monsieur, vous pouvez poser toute une couverture Pedlar en Bardeaux Oshawa, le temps que vous réparerez quelques bardeaux sur une couverture en cède qui fait eau. Quand vous en calculez la durée, le prix en est ridiculement bas. Mes prix sont très raisonnables. Le prix en est maintenu bas parce que tout le monde l'achète. De gros débits équivalent à une haute qualité à bas prix".

"Chaque Propriétaire Devrait avoir l'aide de mon Gros Livre GRATUIT sur la Couverture".

"Mon livre sur la couverture 'Roofing Right', devrait être entre vos mains à chaque instant. Je me ferai un plaisir de vous en envoyer une copie gratuite. Le livre fait voir des couvertures. Il montre aussi de bonnes bâtisses. Vous pouvez avoir des suggestions pour plans de granges, détails et informations même si vous n'achetez pas mes bardeaux."

"Mais le point capital de mon livre c'est qu'il vous donne tout ce que vous devez connaître des Bardeaux Oshawa. J'aimerais que vous en appréciiez la bonté. Je suis fier de la perfection, de l'excellente qualité, de la durée, de la facilité à la poser, de leur beauté et de la convenance de mes Bardeaux Oshawa. C'est un point des plus importants que de chercher à donner à tous en un seul article, protection complète contre le temps, le feu, et la foudre. Mon livre 'Roofing Right' vous dira tout ce qui concerne une couverture bonne pour 100 ans."

"Envoyez-moi Aujourd'hui une Carte Postale".

"Procurez-vous aujourd'hui mon livre 'Roofing Right'. Une carte postale vous apportera l'histoire complète de mes Bardeaux Oshawa parfaits. Demandez à l'une de mes succursales près de chez vous. Ou écrivez-moi directement. Rappelez-vous que toute bâtisse sera meilleure si vous y mettez la meilleure couverture possible. Les gens de l'autre côté de la terre connaissent ce fait. Ecrivez-moi

G. H. Pedlar

The PEDLAR PEOPLE Limited, of Oshawa

MONTREAL 321-3 Craig St. W.	HALIFAX 16 Prince St.	ST. JOHN, N.B. 42-46 Prince Williams St.	LONDON 86 King St.	QUEBEC 127 Rue du Pont
TORONTO 111-113 Bay St.	CHATHAM 200 King St. W.	VICTORIA 434 Kingston St.	VANCOUVER 108 Alexander St.	PORT ARTHUR 45 Cumberland St.
OTTAWA 423 Sussex St.	REGINA 563 Third St. W.	EDMONTON 76 Lombard St.	WINNIPEG	CALGARY 1112 First St. W.



Crible Chatham

C'est dans l'intérêt des fermiers d'offrir en vente du bon grain et du grain net et pour cela il faut que le grain ait été passé au crible, dans le "CRIBLE CHATHAM", celui tout dernièrement amélioré, le seul qui sépare et nettoie toutes sortes de grains.

Le "CRIBLE CHATHAM" se vend à des prix très modérés et vous pouvez vous rembourser de l'argent que vous, paierez en une année. Nous vendons cette machine en deux paiements annuels, aux agriculteurs responsables seulement.

Ne restez pas sans cette machine. Ecrivez de suite pour le CATALOGUE FRANÇAIS et les prix à

COTE & CIE.,

7 Rue St-Pierre, - MONTREAL

LES BESTIAUX ENGRAISSENT PLUS VITE



LE DECORNEUR KEYSTONE fait l'ouvrage en 2 minutes. Coupe sur quatre côtés à la fois. — Demandez notre pamphlet gratuit.

R. H. McKENNA
Ci-devant de Picton, Ont.
219 Robert St., Toronto.

prennent plus de poids, font du meilleur bœuf, quand ils sont décornés. Les vaches donnent plus de lait et les dangers dans l'expédition par chemins de fer et bateaux, sont réduits de moitié.

Comment obtenir une MEILLEURE LUMIERE de L'Huile de Charbon

De récents essais du Prof. McKergow de l'Université McGill, Montréal, des principales lampes à l'Huile prouvent que la Lampe à Manteau Aladdin donne plus du double de lumière que la Rayo et autres lampes essayées et brûle moins de la moitié autant d'huile. Elle est inodore, sûre, propre, silencieuse. Meilleure lumière que le gaz ou l'électricité, chaque Lampe Aladdin pleinement garantie et brevetée dans tous les pays du monde. Nos brûleurs s'adaptent à vos lampes. Pour faire connaître l'Aladdin, nous donnerons

UNE LAMPE OU UN BRULEUR Gratis

dans tous les environs. Envoyez une carte postale avec nom et adresse. Demandez Catalogue M. AGENTS Ball en a vendu plus de mille sur garantie de remboursement, aucune retournée. Bruner en a vendu pour \$800, en 15 jours. Demandez proposition libérale d'Agence. Lampe échantillon fournie. MANTLE LAMP CO. of America, Inc. Desk 107 A Bureaux à Montreal et à Winnipeg.



L'ACHETEUR DE BEURRE : —
"Vos deux lots de beurre goûtent bon—mais va-t-il conserver sa saveur ? Quel sel avez-vous employé?"

LE PREMIER CULTIVATEUR : —
"Je ne sais pas—le marchand m'a donné ce qu'il avait".

LE SECOND CULTIVATEUR : —
"J'emploie le Sel à beurre Windsor".

L'ACHETEUR DE BEURRE : —
"Je prends votre beurre. Je connais le Sel à beurre Windsor—et l'homme qui est assez particulier pour toujours se servir du Sel à beurre Windsor est toujours sûr de faire de bon beurre."

Je prendrai tout ce que vous ferez—en autant que vous emploierez

LE SEL A BEURRE WINDSOR

69-D



L'ARRACHE-SOUCHE SMITH Cette photographie fait voir le travail de l'arrache-souche Smith, mis en opération par un cheval et arrachant des souches avec racines de 4 à 6 pieds, à un coût moyen de 5 cents par souche. Faites venir notre catalogue gratuit. W. SMITH GRUBBER CO., 23 Smith St., La Crescent, Minn.

NOS DENTS



sont très belles, naturelles, garanties.

Institut Dentaire Franco-Américain (Incorporé).
162, RUE ST-DENIS, MONTREAL

Le Journal d'Agriculture et d'Horticulture

VOL. 15 — NO 9.



15 MARS 1912

Le Journal d'Agriculture et d'Horticulture

est publié par le Ministère de l'Agriculture de la Province de Québec. Pour tout ce qui regarde la rédaction, écrire à "Directeur Journal d'Agriculture, Parlement, Québec". Pour conditions d'annonces, etc., s'adresser à

LA CIE DE PUB. DU "CANADA," LTEE.

73 et 75 rue St-Jacques, Montréal.

Abonnement : Canada, \$1.00 par année, payable d'avance,
" Etats-Unis, \$1.50 "
" Etranger, \$1.50 "

SOMMAIRE

AGRICULTURE GÉNÉRALE. — Activité avicole. — Jardins scolaires. — La région du Témiscamingue. — Maïs et gesse de bois. — La voirie. — Coopération agricole. — La luzerne et le miel. — Le chasseur d'insectes. — Faut-il donner des engrais chimiques à nos terres? — Bibliothèque du cultivateur.

INDUSTRIE LAITIÈRE. — Rapport de la Société Coopérative Agricole des Fromagers de Québec, tableau de ventes. — Ce que Québec a fait pour l'industrie laitière, l'éducation au point de vue de l'industrie laitière dans Québec.

ANIMAUX DE LA FERME. — Animaux de races pures et enregistrés à vendre, animaux demandés. — Inspection de chevaux canadiens. — Société générale des éleveurs. — Chiens et moutons. — Médecine vétérinaire. — Le cheval. — Exposition d'animaux gras, de volailles et de chevaux. — Le réveil avicole.

ARBORICULTURE ET HORTICULTURE. — Industrie du sucre d'érable. — Association des maraîchers de la province de Québec. — Soins des arbres fruitiers. — Association des apiculteurs de Québec, désinfection à l'acide formique. Une recrudescence de fléaux dans les vergers de l'est de Québec.

LE FOYER DE LA FAMILLE. — Pensées. — De la première dentition. — Jardins scolaires.

DIVERS. — Notes avicoles.

AVIS AUX ABONNÉS

Les abonnés, membres des Sociétés d'agriculture et des Cercles Agricoles et de la Société d'Industrie laitière, qui ne recevraient pas régulièrement le "Journal d'Agriculture et d'Horticulture", sont priés d'adresser leurs réclamations aux secrétaires respectifs de leurs associations, afin que ceux-ci puissent les transmettre au Secrétaire du Conseil d'Agriculture à Québec.

Agriculture Générale

ACTIVITÉ AGRICOLE

Janvier et février 1912, resteront célèbres dans le monde agricole de Québec, à cause des nombreuses réunions, conventions, expositions et congrès agricoles qui se sont tenus dans la Province au cours de ces deux mois.

Dans l'Ontario, il y a également eu lieu, à la même époque, abondance de réunions agricoles.

Toronto a eu sa large, sa très large part de ces comices: les éleveurs des diverses catégories de bétails du Canada s'y sont donné rendez-vous en février.

Ottawa, la capitale, n'est pas non plus restée en arrière, et les réunions agricoles qui s'y sont tenues en janvier et février ne se comptent plus.

Parmi les plus importantes, notons: la convention forestière, celle des producteurs de semence, celle des cultivateurs de fruits, celle des éleveurs du Canada, etc. La province de Québec était officiellement représentée à plusieurs de ces réunions par le député-ministre de l'agriculture, M. Gigault; il y avait aussi divers officiers de sociétés agricoles Québécoises.

La convention forestière qui, il y a à peine quelques années, ne réunissait qu'une trentaine de membres, a duré deux jours cette année, et, à chacune des six séances, on comptait au moins 300 personnes venues de points du pays les plus divers.

L'organisation d'un service forestier plus efficace, pour tout le Dominion, et aussi la protection des propriétés contre les incendies auxquelles donnent lieu les locomotives de nos chemins de fer ont été assez longuement étudiées au cours de cette convention à laquelle ont bien voulu assister et prendre part, le premier et l'ex-premier ministre du Canada; le ministre actuel et l'ex-ministre de l'agriculture.

Ces messieurs se sont également intéressés, d'ailleurs, à la plupart des autres conventions agricoles ré-

cemment tenues dans la capitale, et ont promis leurs concours, devant le parlement, en vue d'obtenir le redressement des griefs exposés ou encore l'adoption des mesures demandées par les diverses Sociétés.

La convention forestière a déjà produit quelque effet, au moins dans les provinces de l'Ouest, puisque depuis, les compagnies de chemins de fer se sont décidées à organiser tout un système de surveillance, au moyen de gardiens, (gardes-feux), pour protéger les prairies contre les étincelles incendiaires des locomotives.

La convention des producteurs de grains de semence et celle des horticulteurs n'ont pas été moins intéressantes. Nous résumerons quelques-unes des conférences qui s'y sont données.

La convention des producteurs de fruits du Dominion a adopté des résolutions à l'effet d'obtenir plus d'uniformité dans la dimension des barils et des boîtes destinés à recevoir les fruits; à l'effet aussi de déterminer le volume, la grosseur des pommes qui d'après la loi doivent être classifiées sous les rubriques No. 1, No. 2, etc. Nous reviendrons sur le sujet.

UNION EXPERIMENTALE DES AGRICULTEURS DE QUEBEC

Les membres désireux de faire des expériences pour lesquelles ils peuvent obtenir des primes, s'ils se conforment à toutes les conditions requises, sont instamment priés de produire leurs demandes au bureau de la société avant le 15 avril. Aucune demande ne sera reçue après cette date.

Aucune distribution de graines ou d'échantillons quelconques ne sera faite aux membres qui n'en feront pas la demande ou aux membres qui n'ont pas fait rapport l'année dernière.

Un seul échantillon sera fourni au même membre.

Les principaux échantillons à distribuer sont: formaline, (fongicide pour combattre la carie, la rouille des céréales et aussi la gale des pommes de terre), topinambours, graine de soleil géant de Russie (à une fleur), graine de navette, de luzerne et de gesse des bois, aussi racines d'hélianti et griffes d'asperges.

Les membres qui désirent plus d'un échantillon de ces diverses choses peuvent en obtenir à très bas prix en s'adressant au bureau.

S'adresser également à l'Union pour toute pièce ou partie de l'outillage avicole, afin de bénéficier des réductions offertes par quelques compagnies.

IMPORTANT. — Tout membre en règle de l'Union peut recevoir gratuitement la nouvelle revue avicole mensuelle "La Basse-Cour Canadienne", à condition qu'on ne réclame pas en même temps une distribution gratuite de graines.

Adresser toute correspondance à L'UNION EXPERIMENTALE, "La Trappe", Oka, P. Q.

JARDINS SCOLAIRES

Ministère de l'Agriculture

Québec, 22 février, 1912.

Depuis quelques années, le département de l'agriculture de Québec encourage la formation de petits jardins attachés aux écoles de la campagne. C'est là un moyen pratique d'inspirer aux enfants le goût de l'agriculture et l'amour de la vie rurale.

En accordant des prix aux élèves les plus méritants, mon département a réussi, avec le concours de monsieur O. E. Dalaire, conférencier agricole, à créer de l'émulation parmi les élèves; la preuve en est dans l'augmentation constante du nombre de ceux qui cultivent des "jardins scolaires".

Je désire les intéresser davantage à ces essais, et j'ai fait des arrangements avec la maison Geo. Tanguay, de Québec, qui vous fera parvenir gratuitement deux petits sacs d'engrais chimiques "Capital" que vous pourrez distribuer à vos élèves les plus sérieux, afin de leur montrer l'importance des engrais chimiques et de leur faire voir les résultats qu'on peut en tirer.

Vous devriez réserver, dans votre "jardin scolaire", ce que l'on appelle une PARCELLE TEMOIN, c'est-à-dire un carré ou un morceau du jardin où il ne sera mis aucun engrais chimique. Ce carré permettra de constater, par comparaison avec le carré engraisé, l'effet produit par l'engrais. Cet effet sera d'autant plus frappant que vous aurez cultivé, dans le terrain engraisé et dans le terrain non engraisé, les mêmes espèces de plantes.

Je joins à la présente une feuille donnant la manière d'appliquer l'engrais.

Croyez-moi

Votre tout dévoué,

JOS.-ED. CARON,

Ministre de l'Agriculture

DIRECTION POUR L'EMPLOI DES ENGRAIS CHIMIQUES DANS LES JARDINS SCOLAIRES

L'engrais "CAPITAL" contient les éléments fertilisants suivants:

Azote.. 4 p.c.
Acide phosphorique assimilable.. 8 p.c.
Potasse.. 6 p.c.

DOSE D'ENGRAIS A EMPLOYER:
4 onces (ou 1-4 livre) par verge carrée de terrain.

APPLICATION DE L'ENGRAIS :

Après avoir fait un bon bêchage du sol, mais avant de ratisser, on épand l'engrais à la main et aussi uniformément que possible. Ensuite on ratisse vigoureusement de manière à bien incorporer et répartir l'engrais dans le sol, puis on laisse reposer la terre au moins deux jours, si possible, pour donner à l'engrais le temps de perdre sa causticité et de se diffuser convenablement. Il ne reste plus, alors, qu'à semer ou planter comme à l'ordinaire.

H. NAGANT,

Ingénieur-Chimiste du Ministère de l'Agriculture de la Province de Québec.

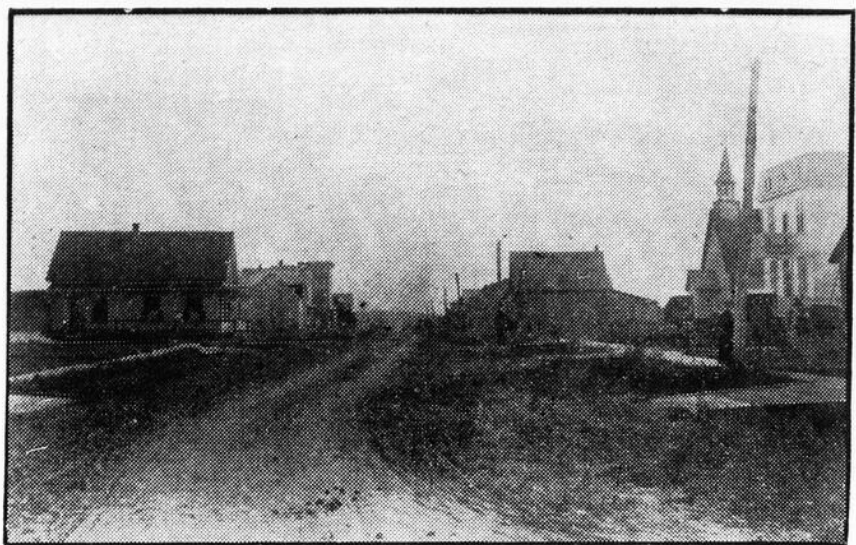
Québec, 22 février 1912.

LA REGION DU TEMISCAMINGUE.

J'arrive d'une tournée de conférences dans cette superbe région agricole ouverte à la colonisation. Les terres produisent abondamment toutes les graminées et les légumes. J'ai vu des grains supérieurs en qualité à tout ce que j'avais vu; grains qui auraient figuré avec avantage à la récente exposition des grains tenue à Québec.

Pour la première fois on a semé du blé l'an dernier; le succès a dépassé les espérances, on a récolté jusqu'à trente minots d'un minot de semence. Les variétés cultivées sont le Red Fife et le White Fife.

Un moulin s'est construit à quelque distance de St-Bruno pour moudre le blé en farine. Les cultivateurs en sont très satisfaits et



VILLAGE DE ST-BRUNO DE GUIGUES, TEMISCAMINGUE.



PROSPECTEUR EN VOYAGE AU TEMISCAMINGUE

nous montrent avec orgueil le magnifique pain que l'on fait avec cette farine.

L'industrie laitière s'y implante rapidement; dans la plupart des paroisses sont déjà installées des fabriques de beurre ou de fromage. Ville-Marie a une beurrerie absolument moderne tant au point de vue de la construction qu'au point de vue de l'outillage. Les patrons de St-Bruno viennent de se former en coopérative agricole afin d'acheter leur fabrique de beurre, l'outiller de façon irréprochable et s'assurer les services d'un fabricant diplômé. St-Isidore a une fromagerie qui a donné les meilleurs résultats. St-Placide est à s'en construire une. Lor-

rainville a aussi une fromagerie; les autres paroisses ne tarderont pas à suivre ce bon exemple.

Plusieurs cultivateurs m'ont parlé du désir d'augmenter et améliorer leur troupeau de vaches laitières; je crois même qu'il devra même se construire quelques silos l'été prochain.

La société d'agriculture du Temiscamingue et les cercles de chaque paroisse font beaucoup pour l'encouragement à l'élevage et l'amélioration des troupeaux des espèces bovine, ovine et porcine.

La société d'agriculture se propose aussi d'encourager l'élevage du cheval ardenais.

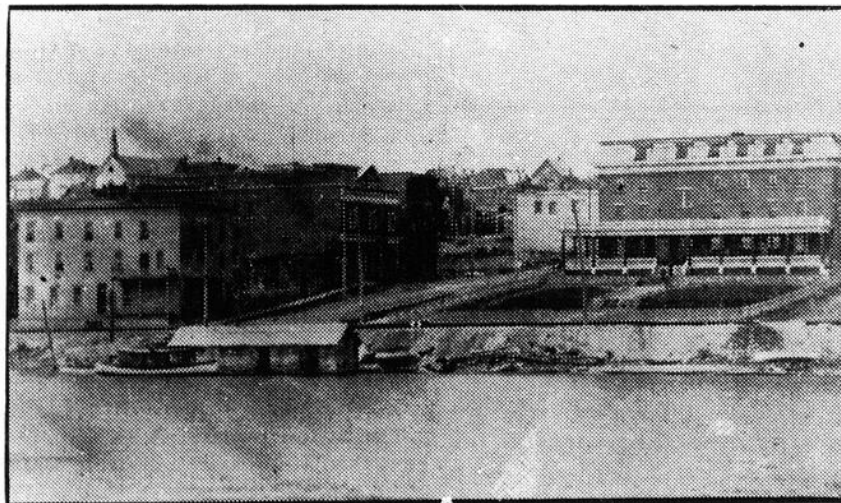
Tous les produits se vendent très bien à un prix plus élevé que sur nos grands marchés dans les villes de la région minière de l'Ontario, Cobalt, Haileybury, New Liskeard, Porcupine. Les transports sont assez faciles; l'été par eau et l'hiver sur la glace. Les saisons intermédiaires de l'automne et du printemps sont plus difficiles et offrent de graves inconvénients même des pertes commerciales considérables; il en résulte aussi des pertes de matériel. Un chemin de fer mettrait bientôt fin à cet état de choses.

Bref, la région du Temiscamingue doit être la terre promise des colons.

La population actuelle est essentiellement canadienne-française.

Les paroisses sont dirigées par de dévoués pasteurs qui sans négliger le côté moral et intellectuel s'intéressent fortement au développement matériel de leur région.

A.-L. GAREAU, C. A.



HAILEYBURY, SUR LE TEMISCAMINGUE, (COTE D'ONTARIO), — Ville de 8,000 âmes, un des principaux marchés pour les produits de la région de Temiscamingue.

MAÏS ET GESSE DES BOIS

Analyse comparative de leur valeur alimentaire.

Le bureau de l'Union Expérimentale des Agriculteurs de Québec recevant assez souvent des demandes de renseignements au sujet de la valeur nutritive de la gesse des bois, a fait analyser comparativement trois échantillons d'ensilage, dont deux de maïs et un de gesse des bois.

Le premier échantillon de maïs était de bonne qualité; le second de qualité médiocre, attendu que la plante n'avait pu mûrir suffisamment. Elle avait été semée très

tard et en conséquence ne contenait que des embryons d'épi.

L'échantillon de gesse des bois provenait d'une culture convenable. Il avait été fourni par l'Institut Agricole d'Oka, et tiré d'une culture en terre sablonneuse, sur un coteau. Quelques arpents de gesse ont été mis en silo cette année à Oka et se sont bien conservés. Le bétail laitier se montre très avide de cet ensilage. Il n'est pas moins friand de la gesse servie en été, comme fourrage vert.

Ci-suit un résumé de l'analyse faite en vue d'établir la valeur alimentaire du maïs et de la gesse:—

	Ensilage de Maïs. Composition moyenne.	Ensilage de Maïs. 11010		Ensilage de Gesse 11010	
		Echantillon de qualité médiocre.	Matière sèche.	Echantillon tel que reçu.	Matière sèche.
Eau..	79.1	80.41		51.82	
Matière sèche..	20.9	19.54		48.18	
Protéine brute..	1.7	1.62	8.25	8.23	17.03
Matière grasse..	.8	.28	1.43	1.73	3.59
Carbohydrates..	11.0	10.49	53.33	19.20	39.86
Cellulose..	6.0	6.15	31.37	15.18	31.49
Cendres..	1.4	1.10	5.62	3.84	7.93
Matières azotées albuminoïdes..		1.31	6.56	6.25	13.00
Matières azotées non albuminoïdes..		.31	1.69	1.98	4.08
Acidité (en terme d'acide acétique) ..		1,569	1,535		

Ci-suivent quelques commentaires du chimiste qui a fait l'analyse.

Ces chiffres permettent d'apprécier les différences qui existent entre ces deux sortes de fourrage.

La première, c'est que l'ensilage de maïs est plus aqueux que l'ensilage de gesse des bois— il contient 30 p.c. d'eau de plus. Ceci donne un certain avantage au point de vue alimentaire à la gesse des bois ensilée.

En second lieu, nous remarquons que sous le rapport de la teneur en protéine brute, c'est encore la gesse des bois qui l'emporte, et par conséquent on doit reconnaître sa supériorité sur le maïs, pour fournir aux animaux les aliments azotés requis pour la production de la chair, du lait, etc.

Sous le rapport de l'acidité ces deux ensilages se ressemblent beaucoup. C'est ce que nous pouvons appeler un fourrage "doux".

On acquerra peut-être une meilleure idée de la valeur alimentaire relative de ces deux fourrages, si nous étudions la composition de la matière sèche de chacun d'eux. On éliminera de cette façon le facteur, toujours variable dans les fourrages de ce genre, de la teneur en eau.

Sous le rapport de la teneur en protéine, la matière sèche de l'ensilage de gesse des bois est pratiquement deux fois plus riche que la matière sèche de l'ensilage de maïs. Les chiffres indiquent que la même proportion existe pour les albuminoïdes, qui sont les matières azotées les plus spécialement précieuses au point de vue alimentaire.

Les chiffres consignés au tableau

sembleraient indiquer que la gesse des bois est beaucoup plus riche en matière grasse que le maïs. Il ne faut cependant pas attacher une trop grande importance à ces chiffres pour la raison que le dissolvant employé pour le dosage de la matière grasse dissout en même temps bon nombre d'autres substances— chlorophylle, acides gras, etc.— que l'on trouve en assez grande abondance dans l'ensilage et qui ne possèdent pas la même valeur alimentaire que la matière grasse. Il n'y a pas de doute toutefois que l'ensilage de la gesse des bois est un peu plus riche en matière grasse que l'ensilage de maïs.

Malgré que nous ne possédions aucun résultat positif que ces deux sortes d'ensilage soient digestibles au même degré, nous pouvons supposer avec raison, je crois, qu'ils se ressemblent beaucoup sous ce rapport. En admettant cela, et nous basant sur les résultats analytiques consignés au tableau, nous pouvons affirmer qu'une tonne d'ensilage de gesse des bois vaut environ deux tonnes de l'ensilage de maïs.

LA VOIRIE

Considérations sur les chaussées empierrées.— Chemins gravelés.

(Suite, voir le No du 15 janvier dernier).

Avant de passer aux chemins gravelés et aux chemins de terre, nous compléterons l'étude rapide que nous

venons de faire des routes empierrées par quelques indications pratiques qui fixeront bien nettement les idées.

Dans notre dernier article nous disions que le cylindrage peut être considéré comme achevé, lorsqu'une espèce de boue liquide reflue sous le rouleau compresseur. Il est bien évident qu'une longue pratique des travaux d'empierrement peut seule permettre de reconnaître à l'œil le moment précis où le cylindre doit être transporté en un autre point.

Il est plus simple de munir le rouleau d'un compteur de tours enregistrant la distance parcourue à mesure de l'avancement de l'opération.

La pratique et l'expérience ont montré que pour l'exécution d'une chaussée macadamisée neuve, il est nécessaire de produire un travail égal à 3-4 x 15. M., pour obtenir la parfaite cohésion d'un yard cube de pierre concassée.

Dans cette formule 15 représente le poids en tonnes du rouleau compresseur et M. un mille de parcourus. Il y a lieu de faire remarquer que l'on considère ici un rouleau de 15 tonnes et que par suite, le cylindrage d'un yard cube de pierre sera rigoureusement terminé lorsque le cylindre aura parcouru trois quarts de mille. Ceci posé, et suivant que l'on disposera de rouleaux de 12, 18, 20 tonnes etc., pour connaître le chemin

à faire parcourir à chacun d'eux par yard cube de pierre à cylindrer il suffira de diviser la formule :

3-4 x 15 x M par 12, 18, 20 etc...

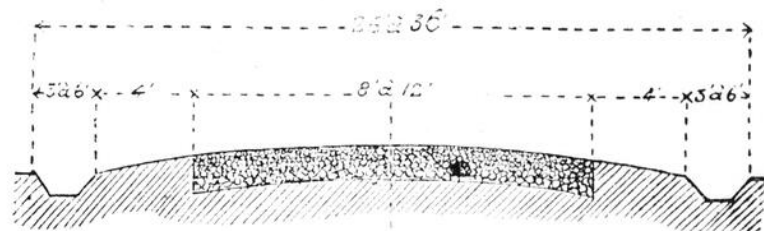
Par exemple avec un rouleau de 12 tonnes le parcours à lire sur le compteur sera de 3-4 x 15-12 x M = 0,937 M.

Avec le rouleau de 20 tonnes il n'y aura seulement à parcourir que 3-4 x 15-20 x M = 0,562 M.

Résultat parfaitement logique à première vue, car le cylindrage s'effectuera d'autant plus vite que le rouleau sera plus pesant.

Nous avons, au cours de nos articles, indiqué aussi qu'il était nécessaire de donner au profil transversal d'une chaussée, quelle qu'en soit la nature, un certain bombement destiné à faciliter l'écoulement des eaux de surface. Pratiquement, pour atteindre le résultat dans de bonnes conditions, il est indispensable, de répandre la pierre concassée suivant ce bombement. Pendant l'opération du cylindrage, le tassement s'effectuant d'une façon à peu près régulière, il n'y aura à rectifier que quelques affaissements imprévus qu'il sera facile de corriger sans complications.

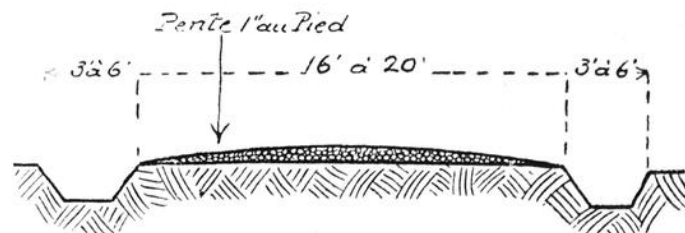
La régularité du profil transversal avant et après tassement est assurée au moyen d'un "Cerce" ou "gabarit" dont nous donnons ci-dessous un modèle.



Gravelage avec accotements en terre.



Modèle de "Cerce" ou "Gabarit"
Bombement compris entre $\frac{1}{40}$ et $\frac{1}{60}$ de la largeur du chemin



Chemin gravelé sur toute sa largeur.

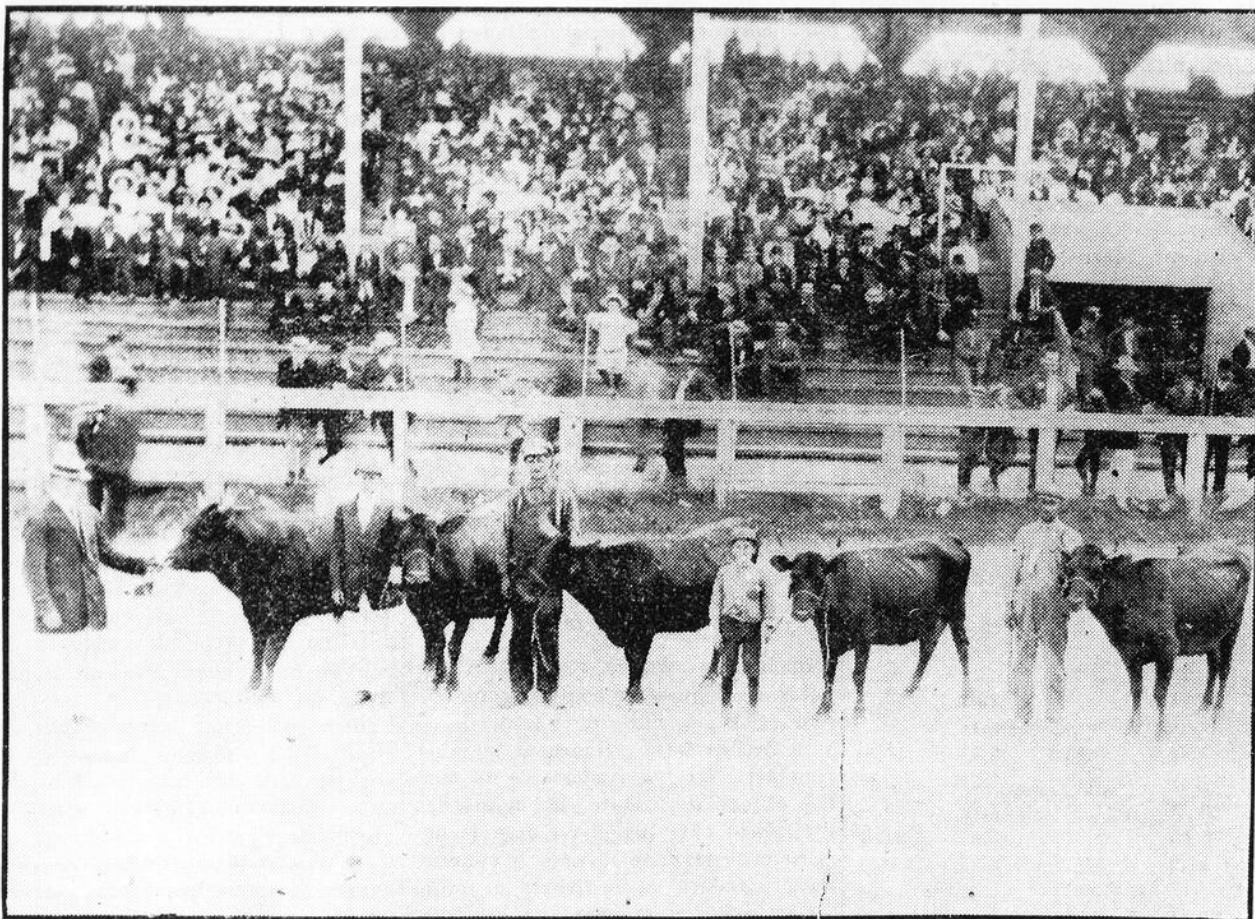
La longueur de la partie courbe est égale à la largeur de l'empierrement que l'on désire obtenir. Les parties droites situées à l'extrémité s'appliquent sur les accotements. Il suffit de déplacer cette pièce le long de la route à construire pour corriger les défauts qui pourraient exister avant tout commencement de cylindrage.

L'on admet, d'une façon générale, qu'il faut répandre environ 1-3 de plus de pierre concassée qu'il n'en serait nécessaire pour remplir la forme; en d'autres termes le cylindrage a pour effet de réduire d'un tiers l'épaisseur de pierre répandue. Nous n'insisterons pas plus lon-

guement sur la confection des chaussées empierrées, nous croyons avoir fait ressortir tous les points principaux et ce n'est que pendant l'exécution d'un chemin de cette nature que l'on peut préciser certains détails, insignifiants en apparence, mais réellement importants au point de vue pratique.

En outre du macadam qui est le revêtement par excellence, dans les contrées où le trafic est assez important, il existe aussi, comme nous le disions, les chemins gravelés et les chemins de terre.

Les chemins gravelés, dont le prix de premier établissement est sensiblement moins élevé que les précé-



EXPOSITION DE TROIS-RIVIERES.—Troupeau de bétail Canadien, 1er prix, appartenant à M. Arsène Denis, St-Norbert, Co. Berthier.

dents, sont bien suffisants dans les régions de trafic moyen.

Ils comprennent comme ceux que nous venons de décrire une forme, des accotements, des fossés, mais dans la forme sont répandus des graviers de rivière sur une épaisseur d'environ 9 pouces. Alors que dans le macadam, la cohésion des matériaux est assurée par le cylindrage, dans les chaussées gravellées, il n'intervient aucune action mécanique. Le tassement s'effectue sous l'influence du passage des voitures de toutes sortes et aussi sous l'influence des variations atmosphériques. Il y aura donc lieu de redresser les profils de tels chemins à mesure que le tassement, forcément irrégulier, s'effectuera.

Nous indiquons ci-après, deux sortes de profils qui peuvent être adoptés pour les chemins gravellés. L'importance du trafic de la région déterminera celui qu'il peut y avoir avantage de choisir.

En tout état de causes, il y aura lieu de s'assurer que le fond de la forme sur lequel repose le gravier ainsi que les accotements sont parfaitement résistants et pourront supporter les lourdes charges sans déformation. Dans bien des cas, il sera prudent de cylindrer le sol avant répandage du gravier afin de lui procurer une consistance suffisante.

Ainsi que l'on peut s'en rendre compte aisément, la différence entre les chemins macadamisés et les chemins gravellés est très grande. Le prix de revient des derniers est beaucoup moins élevé, mais aussi ils nécessiteront des réparations beaucoup plus fréquentes et c'est pourquoi, lors de l'établissement du projet, il faudra se rendre un compte

exact du trafic possible, afin de ne pas être conduit, peu de temps après, à remplacer le chemin gravellé par une chaussée empierrée. L'économie que l'on aurait voulu réaliser ainsi, se transformerait en un surcroît de dépenses.

Le choix du gravier joue aussi un rôle important en l'espèce; il faut qu'il soit pur, exempt de matières argileuses. C'est pourquoi le gravier de rivière est recommandé de préférence à tout autre. Mais la question de transport n'est pas à négliger et lorsqu'il faut aller chercher le bon gravier à une distance supérieure à trois milles, il sera préférable, dans tous les cas où la pierre n'est pas trop chère, d'établir de suite une route macadamisée.

P. de LESTANG.

LA COOPERATION AGRICOLE

Aux cultivateurs de la province de Québec !

De toutes les questions économiques qui sont actuellement débattues il n'en est peut-être pas qui intéressent plus intimement les classes rurales que celle de la coopération. Il faut cependant admettre aussi que pas une n'est plus timidement abordée.

Habitué que l'on est à peiner isolément pour tirer le meilleur parti des diverses industries agricoles, il semble impossible, ou du moins téméraire, pour le cultivateur de se syndiquer, quoique, sous une forme différente, à la façon des capitalistes, de concentrer ses forces vives pour en accroître et le développe-

ment et la valeur. Pourtant le cultivateur a autant d'intérêts à sauvegarder que le capitaliste dont la puissance, en fin de compte, est assujettie au progrès de l'agriculture. En effet, c'est bien le cultivateur qui fournit la force génératrice de la production alimentaire, c'est bien lui qui par son travail et ses sueurs fait sortir du sol quantité de produits de première nécessité, indispensables à la vie industrielle et commerciale, et cette production acquiert d'autant plus de prix qu'elle est mieux soignée, mieux coordonnée, mieux uniformisée. D'où il ressort que si les cultivateurs avaient l'esprit de se grouper et de mettre au développement d'entreprises communes, comme le font les capitalistes, le savoir et les moyens d'action dont ils disposent largement, ils en retireraient assurément beaucoup plus de bénéfices qu'ils n'en réalisent faute de coopération.

Mais ce mot de "coopération" résonne comme une énigme aux oreilles d'un grand nombre de cultivateurs, même des plus entreprenants. Le fait est qu'on y met beaucoup de forme pour le définir. Nous en trouvons un exemple dans la nouvelle loi édictée en Autriche et qui a beaucoup de ressemblance avec la nôtre. Voici :—

Est considérée comme coopérative "toute association avec un nombre illimité de sociétaires, ayant pour but d'accroître les profits et l'activité économique de chaque membre, par l'exercice en commun d'une entreprise."

A cela le "Bulletin du Bureau des Institutions Economiques et Sociales" ajoute :— "La condition : "L'EXERCICE EN COMMUN D'U -

"NE ENTREPRISE signifie que "sous forme coopérative dans le "sens de la loi, il peut être fondé "seulement des associations se proposant de développer l'activité "économique de chaque sociétaire, "ou leur faire réaliser un profit "économique par leur PARTICIPA- "TION DIRECTE à l'exercice de "l'entreprise sociale. Ce qui prévaut donc dans une coopérative, "est l'élément personnel....

"La caractéristique essentielle "d'une coopérative consiste dans "la participation active, directe des "sociétaires à l'entreprise sociale, "ce qui veut dire que le profit "économique doit provenir de la "collaboration des associés à l'en- "treprise commune et non pas, "par exemple, du placement collectif "de capitaux dans une entreprise à "laquelle l'activité personnelle est "étrangère. Ainsi le principe co- "opératif rejette l'idée d'entreprise "capitaliste, l'élément personnel "ayant la prédominance."

De ce fait entrent spécialement dans cette définition, pour les cultivateurs, les coopératives de production, les coopératives de consommation, celles pour l'achat en commun et la vente aux sociétaires, ou l'utilisation en commun d'outils, de machines agricoles, etc.

Il n'est pas dans notre intention de traiter dans cet article la composition organique de l'association coopérative. La loi y pourvoit d'ailleurs. Voyons plutôt succinctement ce qu'à déjà produit chez nous la coopération. En ces dernières années, on s'est efforcé dans la Province de Québec d'en mettre le principe en pratique, et non sans succès en dépit de l'opposition acharnée à laquelle ont été en butte les zélés de cette bienfaisante innovation. Mentionnons en particulier la coopérative des fromagers, qui, avec l'aide du gouvernement, est en état aujourd'hui de présenter aux consommateurs de ce pays et des pays d'outre-mer des produits de qualité uniformément supérieurs, défiant toute concurrence et commandant les prix les plus rémunérateurs. Bien différente était la situation financière, bien différente aussi la réputation de notre industrie laitière avant la création de la coopérative des fromagers de la Province de Québec, parce qu'alors les fabriques laissées à elles-mêmes, sans contrôle, n'ayant qu'un marché limité—et pour cause—produisaient autant d'articles différents qu'elles comptaient d'unités éparses et se souciaient médiocrement d'ailleurs d'observer les règles essentielles à la fabrication du beurre et du fromage de première qualité. Avec la coopération a surgi pour le cultivateur l'obligation de mieux entretenir son bétail, de prendre un plus grand soin de son lait, et pour le fabricant le devoir impérieux de livrer sur le marché alimentaire des produits sous tous rapports irréprochables.

Producteurs, fabricants et consommateurs ont trouvé profit au régime nouveau, et la société coopérative des fromagers de Québec se

flatte légitimement d'avoir fait des opérations l'an dernier pour plus d'un million et quart de piastres.

Voilà une expérience pour le moins concluante et qui démontre hors de tout doute l'efficacité de la coopération.

Or, ce qui a pu se réaliser dans le domaine de l'industrie laitière pourrait également l'être dans les autres branches de production agricole: œufs, volailles, animaux, fruits, légumes, grains, etc.

Déjà des coopératives sont en voie de réformer la culture fruitière dans notre province, grâce à l'adoption de méthodes scientifiques nouvelles pour l'entretien des vergers, le traitement des maladies fongueuses, l'emballage classifié et l'emmagasinage des fruits en entrepôts frigorifiques, etc. De ce fait certains producteurs de fruits, membres de la société coopérative de St-Joseph du Lac, comté des Deux-Montagnes, ont réalisé au cours de l'hiver un bénéfice net de plus de 100 p.c., sur la vente de l'automne dernier.

D'autre part, des groupes importants d'aviculteurs, convertis aux saines doctrines de l'Union Expérimentale des Agriculteurs de Québec, sont entrés, eux aussi dans le mouvement coopératif, et les résultats obtenus ont été satisfaisants au possible.

Mais l'idée de la coopération est loin d'avoir rallié tous les suffrages de ceux qui pourraient en bénéficier et l'on serait en droit de reprocher à nombre de cultivateurs influents l'hésitation et la défiance dont ils font preuve, non pas, chose étrange, à l'égard de l'idée coopérative, qu'ils reconnaissent excellente en pratique dans les pays européens, mais qu'ils doutent de voir réussir au milieu de nous, tant il est difficile de rompre avec les habitudes invétérées, tant il répugne de sortir des sentiers battus pour s'engager dans une voie nouvelle. Et cette hésitation, et cette défiance paralysent l'ardeur de ceux qui croient avec raison que le moment est arrivé pour les classes agricoles de se liguier pour se soustraire aux exactions des monopoles et mener l'agriculture à l'apogée de la prospérité.

Il y a sur ce point, que nous pouvons appeler le noeud gordien de la question, toute une campagne éducative à faire. Cette campagne éducative devrait se faire sur tous les points de la province, dans les cercles agricoles, dans les écoles d'agriculture, dans les assemblées populaires. Il faudrait démontrer au peuple de la campagne qu'il y a pour lui tout avantage à évoluer dans le sens coopératif, en s'associant et en mettant à profit cette activité économique dont il est fait mention dans la loi d'Autriche définie plus haut. Car, encore une fois, dans une coopérative bien entendue c'est l'élément personnel qui prévaut avec son esprit d'initiative, d'émulation, de progrès, toujours partagé et mis en collaboration au bénéfice de la collectivité, et puis,

comme choc en retour, pour le plus grand bien des sociétaires, individuellement.

Lors de leurs récentes assemblées annuelles, la Société de Pomologie, l'Association des Maraîchers et l'Union Expérimentale des Agriculteurs de Québec ont confié à des commissions spéciales l'étude d'un projet ayant pour but d'établir un comptoir coopératif de ventes et d'achats en vue de répondre aux besoins des coopératives de production.

Espérons que cette étude mettra en plus grande lumière les avantages de la coopération agricole et indiquera les moyens d'en rendre l'application prompte et effective parmi nous.

B. W.

ENGRAIS CATALYSEURS

Je reçois la lettre suivante d'un de mes correspondants et je la fait publier ici avec la réponse qu'elle a provoquée, pour le cas où d'autres que notre correspondant seraient intéressés dans cette question d'engrais catalyseurs.

Pont-Rouge, 7 février 1912.

"J'ai lu dans le 'Journal d'Agriculture' un article signé par vous sur les engrais catalyseurs; je désirerais en faire l'expérience. Pourriez-vous me dire où je pourrais me procurer du sulfate de manganèse? Comptant sur votre complaisance et vous remerciant d'avance, j'ai l'honneur d'être,

"Votre tout dévoué,

"S. L.,

"Pont-Rouge, Co. Portneuf."

Réponse:— M. J. E. Livernois, marchand de produits chimiques, rue St-Jean, Québec, offre le sulfate de manganèse aux prix suivants:

	Sulfate de Manganèse, poudre pure;	1-4 livre	1-2 livre	1 livre
Once	\$0.10	\$0.20	\$0.36	\$0.69

J. C. CHAPAS.

LA LUZERNE ET LE MIEL

Tout district où l'on cultive en grand la luzerne convient spécialement à l'apiculture.

La luzerne fournit un nectar d'excellente qualité, si bien que, aux Etats-Unis, où elle est la plante fourragère par excellence, elle est aussi la plante mellifère la plus importante. Si l'on se rappelle que les visites des abeilles sont essentielles à la fructification de la luzerne, on verra combien les deux récoltes, luzerne et miel, sont intimement liées. Il est certain que, sans les abeilles, une abondante récolte de graines de luzerne est presque impossible. (Agricultural Gazette de la Nouvelle Galles du Sud).

LE CHASSEUR D'INSECTES

Protégeons les oiseaux.

Un homme de Pensylvanie nous raconte qu'un jour un de ses voisins, de mauvaise humeur, vint le trouver pour emprunter un fusil afin de tuer les oiseaux qui mangeaient son blé, ce qui lui fut refusé. Mais dans le but de satisfaire la curiosité de ce dernier, le propriétaire du fusil tua, lui-même, un de ces oiseaux et lui ouvrit le jabot. Il y trouva environ 200 charançons (insectes qui attaquent surtout le blé) et seulement quatre grains de blé qui avaient été troués par les charançons.

Il me semble, ici, trouver une bonne leçon pour les enfants et même pour les personnes plus âgées qui, trop souvent, détruisent les petits oiseaux, pour la plupart amis du cultivateur.

Il est certain que là où il n'y a pas d'oiseaux, les insectes nuisibles abondent et ce sont eux qui détruisent nos récoltes.

E. B.

FAUT-IL DONNER DES ENGRAIS CHIMIQUES A NOS TERRES?

Que penseriez-vous, si un beau jour en allant trouver votre voisin, vous lui demandiez: Quelle nourriture donnez-vous à vos vaches? Et qu'il vous répondrait:

— Mon ami, moi je n'ai pas besoin de donner de nourriture à mes bêtes, j'écume mon lait pour en faire du beurre et le lait écrémé qui reste je le rends à mes vaches, ainsi le beurre est un pur bénéfice.

Vous lui diriez: Voisin, il est bien permis de rire des autres mais pas de se payer leur tête à ce degré là.

Et pourtant cette réponse n'est pas beaucoup plus déroutante que si lui, vous ayant posé la question: Quels engrais chimiques donnez-vous à votre terre? Vous lui auriez répondu: Mon ami il n'est pas nécessaire de donner des engrais chimiques à mes champs, je leur rends le fumier produit par mon bétail et ainsi le produit de ma récolte ne me coûte rien.

Car en effet, la terre est aussi une vache à lait qu'il faut bien entretenir et nourrir pour conserver non-seulement sa fertilité, mais aussi pour augmenter sa productivité.

En ne lui rendant que le fumier d'étable, vous ne lui donnez que le lait écrémé, puisque le fumier représente la récolte que vous avez soustraite à la terre moins la crème, c'est-à-dire la meilleure partie formée par le blé, l'avoine, les patates, etc., que vous avez vendus et la viande, les os, le fromage etc., que vos animaux ont extraits de leurs fourrages.

Evidemment votre terre ne s'épuise pas aussi vite que votre vache que vous soumettriez à ce régime, mais il y a de nombreuses années qu'elle est traitée ainsi et petit à petit elle s'est appauvrie en éléments fertilisants principaux tels que

l'azote, l'acide phosphorique, la potasse et la chaux.

Au lieu de l'affamer comme vous le faites, un cultivateur progressif s'attachera non seulement à la maintenir en bon état de fertilité, mais encore à l'enrichir et à augmenter considérablement la productivité, en ajoutant au fumier d'étable un complément d'engrais chimiquement composé, c'est-à-dire contenant tous les éléments dont le sol manque.

La province de Québec a encore beaucoup à faire sous ce rapport, car il n'est pas besoin pour cela de comparer ce que l'on fait dans les vieux pays d'Europe; l'Ontario et les Etats-Unis emploient des quantités énormes d'engrais chimiques. D'après les statistiques, ce dernier pays seul en consomme pour environ 120 millions de piastres par an.

Il serait déraisonnable de supposer que les cultivateurs des Etats qui sont gens pratiques dépenseraient de pareilles sommes s'ils n'en retiraient pas de beaux bénéfices.

L'emploi des engrais chimiques est une des questions les plus importantes de l'agriculture progressive. Aussi tout cultivateur intelligent doit se mettre au courant de leur rôle, composition, valeur relative et mode d'application.

"Il faut que l'agriculteur, dit l'émminent agronome français Monsieur Müntz, connaisse la composition et valeur relative des matières qu'il met en oeuvre. Si par un emploi raisonné le cultivateur intelligent peut obtenir d'heureux résultats, l'agriculteur ignorant s'exposera souvent à faire en pure perte des sacrifices d'argent et de coûteuses écoles.

"Il faut qu'il soit éclairé, non-seulement sur la composition des engrais, mais encore sur la constitution du sol et les exigences de la plante, afin de fournir les éléments qui manquent. "Ceux qu'il ajouterait sans nécessité peuvent être regardés comme occasionnant une perte sèche, de même que ceux qu'il appliquerait sans satisfaction aux exigences des plantes.

"Il faut manier les engrais chimiques comme des instruments de précision, dont le fonctionnement doit changer suivant les cas, et dont les résultats dépendent de l'habileté de celui qui s'en sert."

Une première chose à distinguer, ce sont les différents éléments chimiques qu'ils renferment; il faut ensuite savoir quelle est leur action et quels en sont les besoins respectifs pour les différentes terres et les différentes cultures.

En premier lieu, il faut savoir que les plantes retirent du sol pour se nourrir surtout 4 éléments principaux qui sont: L'azote.— L'acide phosphorique.— La Potasse et la chaux.

Ce sont donc ces quatre éléments dont la terre s'appauvrit par les cultures successives, et qu'il s'agit d'ajouter au fumier d'étable pour suppléer à ce qui lui manque.

Mais maintenant, la question est de savoir: dans quelle mesure,

quand, et comment il faut appliquer les engrais chimiques pour qu'ils répondent au but qui leur est assigné.

Car il ne suffit pas de poser la question. Tel ou tel engrais chimique est-il bon? Il pourra être d'excellente qualité en lui-même, mais ne pas convenir aux besoins de votre sol ou de telle ou telle culture, ou avoir été appliqué hors saison.

BESOINS DU SOL

Ainsi le nitrate de soude et le sulfate d'ammoniaque sont deux engrais azotés actifs de 1er choix, mais les appliquer sur une terre noire humeuse, serait les répandre en pure perte, attendu que ces sols contiennent suffisamment d'azote, laquelle ne peut entrer en action parce que l'acide phosphorique et la chaux font défaut.

De même le phosphate Thomas appliqué seul sur une terre dépourvue d'humus et d'azote ne produira pas d'effet, parce que le manque d'azote empêchera la végétation de se développer tout comme un maçon serait incapable de construire une maison, quand bien même on lui fournirait deux fois plus de pierres qu'il ne faut; s'il n'a pas de mortier, rien ne tiendra.

BESOINS DES CULTURES.

Il faut aussi connaître les exigences de chaque culture. C'est ainsi qu'il faut savoir: Que toutes les plantes appartenant à la famille dite des "légumineuses", telles que les trèfles, luzerne, pois, fèves, possèdent à l'encontre de la plupart des autres végétaux, la faculté d'assimiler l'azote contenu dans l'air. Donner à ces cultures un engrais chimique contenant une notable proportion d'azote, sera faire une dépense inutile, vu que l'atmosphère leur fournit gratuitement cette précieuse substance, pourvu qu'on leur donne une quantité correspondante d'engrais minéral composé d'acide phosphorique, de potasse et de chaux.

Un engrais chimique contenant beaucoup d'acide phosphorique et peu de potasse, ne conviendra pas au tabac, dont la qualité tend à diminuer par un excès d'acide phosphorique, tandis qu'une forte proportion de potasse est nécessaire pour donner une forte production de feuilles d'une bonne combustibilité, qualité essentielle du tabac.

IL FAUT CONNAITRE L'EPOQUE D'APPLICATION DES DIFFERENTS ENGRAIS.

Appliquer en automne un engrais chimique contenant de l'azote sous forme de nitrate expose à de grandes pertes, attendu que le nitrate ne se conserve pas dans le sol. Lorsque la végétation n'est pas en activité pour l'absorber il se perd dans les profondeurs, entraîné par l'eau des pluies et des neiges. Par contre, le phosphate Thomas demande à être donné avant l'hiver, si on veut obtenir le maximum de son action l'été suivant, vu qu'il doit séjourner longtemps dans le sol avant de devenir soluble. Mais il faut remarquer que répandu au printemps il n'est pas perdu, seule-

ment son action ne sera très sensible que la 2^{ème} année, et les suivantes alors qu'on le destinait à la culture de la première année.

Un écueil à éviter aussi, c'est de considérer les engrais chimiques comme la panacée universelle qui assainira des terres non égouttées, ameublira un sol non labouré et fera pousser des mauvaises semences.

Leur usage ne peut donner des résultats vraiment satisfaisants, que lorsque toutes les autres conditions d'une bonne culture auront été remplies, comme cela se pratique dans les pays à agriculture vraiment progressive qui consomment d'énormes quantités d'engrais chimiques.

Donc, au préalable, égouttez vos terres, préparez-les bien, achetez de bonnes semences de choix et alors les engrais du commerce bien appliqués vous donneront tous les bénéfices que vous êtes en droit d'attendre de leur usage.

H. M. NAGANT,

Ingénieur-Agricole.

LA BATTEUSE-EGRENEUSE DE TREFLE.

En réponse aux demandes de plusieurs cercles agricoles, nous donnons les renseignements suivants:

Nom de la machine à battre le trèfle: la batteuse "Monitor".

Nom de la manufacture: The Sawyer-Massey Co., Limited,

Adresse de la manufacture: Sawyer-Massey Co., Limited, Hamilton, Canada.

Prix de cette machine complète: \$825.00.—Sans engreneuse mécanique, \$700.— Sans engreneuse mécanique et sans élévateur-expulseur de raille, \$500.00.

Engin pour faire marcher cette machine complète: un engin de 15 à 17 chevaux de force.

Prix d'un tel engin: environ \$800.00 soit à gazoline ou à vapeur.

BIBLIOTHEQUE DU CULTIVATEUR.

ECOLE D'AGRICULTURE DE SAINTE-ANNE DE LA POCAIERE, affiliée à l'Université Laval.— Prospectus et programme des études — La Direction de cette importante institution vient de publier une jolie brochure contenant, avec le programme de l'enseignement théorique et pratique que l'on y donne, des renseignements sur les conditions d'admission, règlements, etc.

On peut se procurer gratuitement cette brochure en s'adressant à Monsieur le Directeur de l'Ecole d'Agriculture, Ste-Anne de la Pocatière, P. Q.

LA BASSE-COUR CANADIENNE, Revue avicole mensuelle, publiée sous la direction de M. Joseph Fortier, à Sainte-Scholastique, Qué. — Prix d'abonnement pour le Canada: \$0.50 par an.—Les nombreux aviculteurs de la Province se réjouissent

de l'apparition d'une revue spéciale s'occupant directement de leur exploitation favorite. Voici le Sommaire du No 2 (de février):

Soins qu'exigent les oeufs destinés au commerce.— L'exposition de St-Jean.— Pour avoir des oeufs en hiver.— Département du Concours.— Le poulailler froid à Chicoutimi.— Lettre d'approbation.— Notes et nouvelles.— L'exposition de Victoriaville.— Exposition d'animaux gras, de volailles et de chevaux d'Ottawa.— Une visite au poulailler de M. Chs. Langlois, St-Jérôme.— L'exposition de Sherbrooke.— Conseils pratiques etc.

CATALOGUE DE HECTOR L. DERY, 21 rue Notre-Dame Est, Montréal.— Belle brochure illustrée contenant des listes de grains et graines de semences, légumes, fleurs, articles d'aviculture, couveuses, etc. Ce catalogue est distribué gratuitement sur demande à l'adresse ci-dessus.

LA COOPERATION DANS LA CULTURE ET LA VENTE DE GINSENG.— Dans cette intéressante circulaire illustrée, publiée par le Dr. W. Grignon, de Ste-Adèle, Qué., l'on voit que les cultivateurs de ginseng d'Ontario, se sont groupés en une Société Coopérative. L'auteur conseille une semblable association pour la province de Québec, et fournit des renseignements pleins d'intérêt sur cette culture spéciale.

CULTURE AVEC ENGRAIS CHIMIQUES.— La maison Geo. Tanguay, rue St-Paul, à Québec, qui prépare et vend des engrais chimiques (simples et composés), vient de publier, pour distribution dans le public agricole, une intéressante série de monographies sur les principales cultures de la province de Québec. Ces pages détachées sont rédigées par un ingénieur-agronome compétent et portent les titres suivants:

LE TREFLE.— Importance du trèfle comme fourrage, sol, semis, récolte du foin, récolte de la graine.

POMME DE TERRE.— Sol, choix de la variété et des tubercules de semence, préparation du sol, fumure et plantation, nécessité des engrais chimiques, etc.

CULTURE DES CEREALES.— Blé d'Inde, Blé, Avoine, Orge, culture et engrais.

CULTURE DU TABAC.— Engrais convenant au tabac.

LES PRAIRIES.— Rôle des prairies dans l'exploitation d'une ferme. Sols et engrais.

LES ENGRAIS CHIMIQUES DANS LA CULTURE DES LEGUMES.— Choux de Siam, Oignons, etc.

FRUITS.— Arbres fruitiers, Frais-

DE VIGAN ET DU SAILLANT, 60 rue St-Gabriel, Montréal.— Catalogue des pulvérisateurs V. Vermorel, pour arbres fruitiers, pommes de terre, légumes, fleurs et toute culture.

RAPPORT DU COMMISSAIRE DE L'INDUSTRIE LAITIERE ET DE LA REFRIGERATION, POUR L'ANNEE

Industrie Laitière

SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE DES FROMAGERS DE QUEBEC

Ministère de l'Agriculture de la province de Québec.

Québec, le 16 février 1912.

Monsieur,

Le Ministère de l'Agriculture de la province de Québec vous adresse, aujourd'hui, différents rapports de la Société Coopérative Agricole des Fromagers de Québec pour l'année 1911.

Comme vous pourrez le constater, les opérations de cette année ont été très satisfaisantes à tous les points de vue. Les prix obtenus pour les produits laitiers de première classe ont été élevés et rémunérateurs. Avant l'organisation de cette société, le fromage de la province de Québec était toujours vendu à un prix moindre que celui d'Ontario. L'an dernier, la Coopérative a fait vingt-sept ventes de fromage. A quatorze de ces ventes, pour le fromage de première classe, le prix a

TERMINEE LE 31 MARS 1911.—Brochure illustrée, 146 pages, comprenant les chapitres suivants: Introduction, Industrie laitière, Extension des marchés, Fruits, Réfrigération. Ce rapport est distribué gratuitement sur demande adressée au Commissaire de l'Industrie laitière et de la Réfrigération, Ministère de l'Agriculture, Ottawa.

INCUBATEUR ET OUTILLAGE AVICOLE.— Reçu une intéressante circulaire concernant la nouvelle fabrique d'incubateurs, d'éleveuses artificielles, de nids-à-trappe, etc., dont M. J. A. Gaulin, St-Joseph de Lévis, est le propriétaire.

S'adresser à M. Gaulin lui-même pour tout renseignement concernant ces nouveaux appareils sortant de la première manufacture dans le genre à Québec.

CERCLE AGRICOLE DE ST-SIMEON, CO. RIMOUSKI

Ce cercle a organisé des concours de différentes cultures et les premiers prix ont été remportés comme suit:

FOIN, M. Josaphat Bernier; BLE, M. Louis Théberge; AVOINE, M. Josaphat Bernier; PATURAGE, M. Philippe Roy; FOURRAGE VERT, M. A. A. Nicole; MEILLEUR RENDEMENT A LA BEURRERIE, M. Joseph Pelletier.

MARCELLIN C. JEAN,

Secrétaire-trésorier.

été plus élevé qu'à Brockville, le principal marché de l'Ontario; à dix ventes, le prix a été égal: il n'a été inférieur à celui de Brockville qu'à trois ventes.

La Coopérative a donc réussi à faire hausser le prix du fromage de la province de Québec et à réhabiliter sa réputation.

En 1910, le nombre de boîtes de fromage et de beurre vendues par la société était de 39,635 et, en 1911, il s'est élevé à 92,981, dont le prix a dépassé un million de dollars. Un compte fidèle de ces ventes a été adressé régulièrement à chaque fabrique, ainsi que tous les patrons se plaisent à le reconnaître.

Le gérant de la Coopérative fournit un cautionnement de \$20,000 à la Société pour l'accomplissement des devoirs de sa charge. Le nombre des membres était, en 1910, de 64 et, en 1911, de 158. Si nous en jugeons par les demandes, le nombre des fabricants sociétaires va doubler cette année.

Le rapport financier montre un surplus de \$905.89, qui a augmenté le fonds de réserve.

Le grand mérite de la Société Coopérative consiste notamment dans le fait qu'elle contribue puissamment à l'amélioration de la qualité des produits laitiers. Les produits sont classés par les deux inspecteurs généraux, MM. Leclair et Bourbeau, dont la compétence est admise par tout le monde. Après chaque vente, on avertit le fabricant des défauts de ses produits et on lui indique les remèdes à ces défauts, ce

qui a provoqué une amélioration dans la qualité et une hausse dans le prix, avantages dont les patrons ont bénéficié et vont bénéficier largement.

Ce sont donc les cultivateurs qui profitent des opérations de la Coopérative, et l'honorable ministre de l'Agriculture espère qu'ils vont favoriser le développement de cette association qui, bien administrée, doit rendre des services signalés à la classe agricole.

Dans l'Ontario, les journaux nous apprennent que des cultivateurs veulent former une coopérative pour la vente des produits laitiers, avec un capital de \$75,000.

Nous avons été les premiers à établir une Coopérative pour cet objet, et, à cause de son utilité, nous devons tenir à l'organiser sur des bases solides et avec un capital suffisant pour inspirer confiance aux fournisseurs qui vendent par son entremise.

Nous invitons les cultivateurs à souscrire au moins chacun une action de dix dollars, payable une piastre par année. La responsabilité de chaque membre est limitée au nombre d'actions qu'il souscrit.

Les demandes d'admission comme sociétaire peuvent être adressées à M. J.-A. Pâquet, comptable du ministère de l'Agriculture, Québec, ou au soussigné. Elles seront remises aux officiers de la Coopérative.

Votre tout dévoué,

G.-A. GIGAULT,

Sous-ministre.

VENTES DE LA SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DES FROMAGERS DE QUÉBEC

Pour l'année 1911.

BEURRE

No 1 (Finest)	6989 boîtes
No 2 (Fine)	5724 boîtes
No 3	617 boîtes
Beurre pasteurisé	327 boîtes
Ventes privées, beurre non classé	527 boîtes
	14,184

ETAT COMPARATIF entre les prix de vente de la Coopérative et ceux de St-Hyacinthe :

Ventes	28
Vendu de plus que St-Hyacinthe	18
Vendu moins que St-Hyacinthe	10

Prix de vente de la Coopérative pour l'année 1911.

Date	No 1	No 2	No 3	Pasteurisé
11 Mai	\$0.21			21 1-2
18 Mai	21 1-4	20 5-8		21 1-4
25 Mai	20 1-2	19 3-4	19	20 1-2
1 Juin	20 3-4	20 1-4		20 7-8
8 Juin	22	21 5-8		22
19 Juin	22 3-8	22		22 5-8
26 Juin	21 3-4	21 1-4		21 3-4
3 Juillet (Pas de vente)				22
7 Juillet	21 3-4	21 1-2		22
14 Juillet	22 3-8	22 1-4		22 1-2
21 Juillet	23	22 3-4	22	
28 Juillet	23 1-2	23 1-4		
4 Août	24	23 1-2	23 1-4	
11 Août	24 1-4	24 1-8	23 3-8	
18 Août	25 1-8	24 3-4	24	
25 Août	25 3-4	25 1-2	25	
31 Août	25 3-8	25 (Refusé)		
8 Sept.	25 1-2	25 1-4		

15 Sept. (Pas de vente)			
22 Sept.	25	24 1-2	
29 Sept.	26 5-8	26 1-4	
6 Octobre	26 7-8	26 1-2	25 1-2
13 Octobre (Pas de vente)			
20 Octobre	27 1-4	26 1-2	
27 Octobre (Pas de vente)			
3 Nov.	27 5-8	27 1-2	26 3-4
10 Nov. (Pas de vente)			
17 Nov.		28 3-8	27 3-4

En plus de ces prix la commission et le storage ont été payés par l'acheteur.

VENTES DE LA SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DES FROMAGERS DE QUÉBEC

Pour l'année 1911.

FROMAGE.

Blanc, No 1 (Finest)	15,890 boîtes
Blanc, No 2 (Fine)	27,827 boîtes
Blanc, No 3	18,841 boîtes
	62,558
Coloré No 1 (Finest)	3,889 boîtes
Coloré No 2 (Fine)	8,423 boîtes
Coloré No 3	3,678 boîtes
Ventes privées, fromage non classé	249 boîtes
	16,239
	78,797

ETAT COMPARATIF entre les prix de vente de la Coopérative et ceux de Brockville :

Ventes	27
Vendu de plus que Brockville	14
Vendu moins que Brockville	3
Vendu au prix égal de Brockville	10

Prix de vente de la Coopérative pour l'année 1911.

Date	BLANC.			COLORE.		
	No 1	No 2	No 3	No 1	No 2	No 3
25 Mai	10 1-2	10 3-8	10 1-4			
1 Juin	10 15-16	10 3-8	10 3-8		10 3-8	10 1-4
7 Juin	11 1-4	11 1-8	10 15-16	11 3-16	10 15-16	10 13-16
14 Juin	11 5-15	11 3-16	11 1-16	11 3-8	11 1-4	
21 Juin	11 1-6	10 15-16	10 3-4	11 3-16	11 1-16	10 15-16
29 Juin	11 1-8	11	10 3-4	11 1-8	11	10 13-16
6 Juillet	11 1-2	11 3-8	11 3-16	11 1-2	11 7-16	11 1-8
13 Juillet	11 3-4	11 3-1	11 5-8	11 7-8	11 7-8	11 5-8
20 Juillet	11 7-8	11 7-8	11 3-4		11 15-16	11 7-8
27 Juillet	12 1-8	12	11 7-8	12 3-16	12 1-16	11 15-16
3 Août	12 1-4	12 1-4	12	12 5-16	12 1-4	11 15-16
10 Août		12 1-4	12 1-16		12 7-16	12 1-4
17 Août		13	12 7-8		13	12 7-8
24 Août	13 3-8	13 5-16	13 5-16	13 3-8	13 3-8	13 1-16
31 Août	13 3-8	13 5-16	13 1-4	13 3-8	13 3-8	13 1-4
7 Sept.	13 7-8	13 13-16	13 3-4	13 13-16	13 3-4	13 5-8
14 Sept.	14 1-16	14 9-16	14 7-16	14 9-16	14 1-2	14 7-16
22 Sept.	14 7-16	14 1-4	14 1-16	14 1-4	14 1-8	14 1-16
28 Sept.	14 3-16	14 1-8	13 7-8	14 1-8	13 3-4	13 11-16
5 Octobre	14	13 7-8	13 11-16	14	13 7-8	13 5-8
12 Octobre	13 9-16	13 1-2	13 1-4	13 7-16	13 3-8	13 1-8
19 Octobre	13 13-16	13 11-16	13 5-8	13 3-4	13 11-16	
26 Octobre	13 9-16	13 7-16	13 3-8	13 11-16	13 5-8	
2 Nov.	13 3-4	13 5-8	13 1-2		13 3-4	13 1-2
9 Nov.	13 11-16	13 9-16	13 7-16		13 5-8	
16 Nov. (Pas de vente)						
21 Nov.		13 13-16	13 5-8			

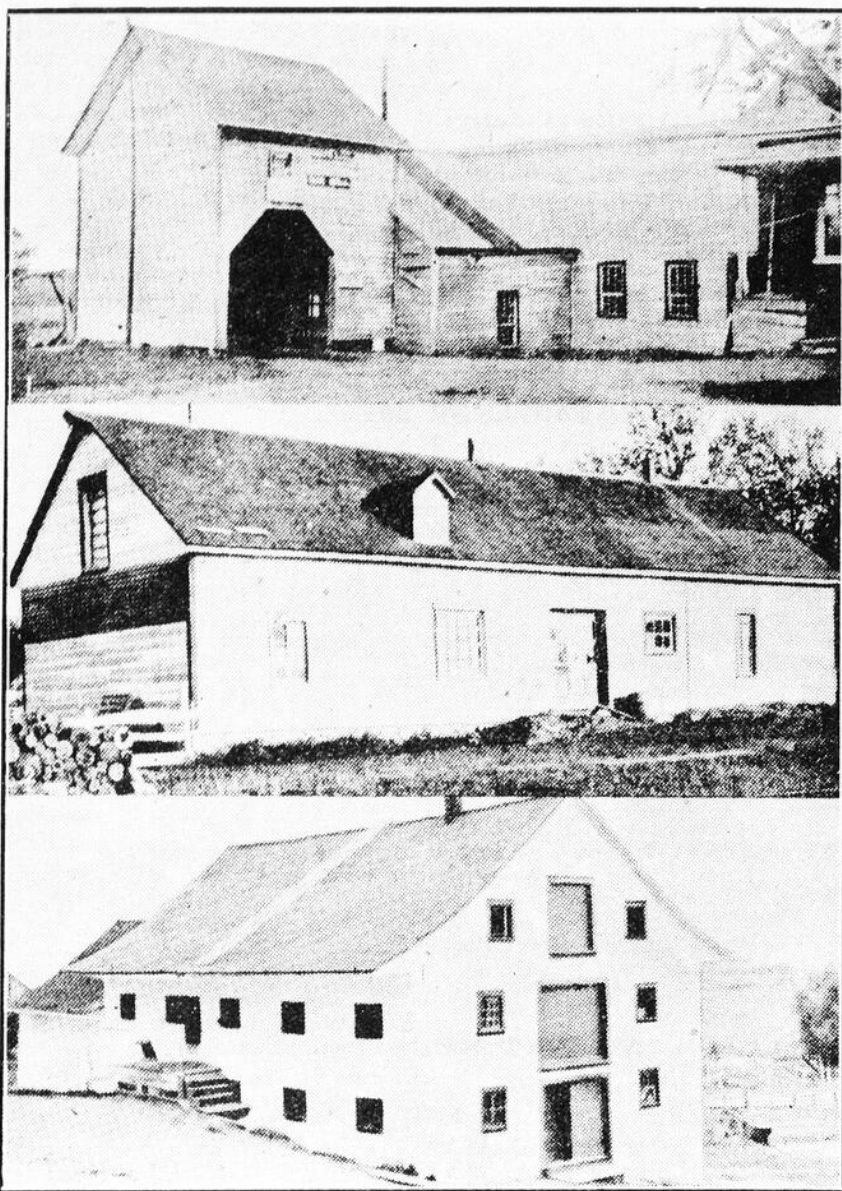
En plus de ces prix la commission et le storage ont été payés par l'acheteur.

CE QUE QUÉBEC A FAIT POUR L'INDUSTRIE LAITIÈRE

(Conférence donnée à la Convention de la Société d'Industrie Laitière, tenue en janvier 1912).

SOMMAIRE. — Les Annales de la Société d'Industrie laitière. — Contribution à ces annales. — Les premières vaches laitières dans Qué-

bec. — Le beurre et le fromage dans Québec, avant 1850. — Le beurre et le fromage dans Québec depuis 1850 jusqu'à 1901. — Le beurre et le fromage dans les fabriques seulement depuis 1831. — Comparaison entre l'Ontario et Québec pour 1861 et 1901. — Les systèmes des fabriques. — Les premières fromageries dans Québec. — Les premières beurrieres dans Québec. — La première écrémeuse centrifuge importée d'Europe en



1.—La première fabrique de fromage établie dans la province de Québec, à Dunham, comté de Missisquoi (1865). — 2. — Beurrerie à Ste-Marie, comté de Beauce, dans laquelle a fonctionné le premier séparateur centrifuge importé en Amérique (1882). — 3.—Fabrique à St-Denis, comté de Kamouraska, où furent ouvertes les premières classes d'instruction pour les fabricants de fromage (1881).

Amérique, dans Québec. — Démembrement des beurreries, des fromageries et des fabriques combinées dans Québec, en 1910. — Sociétés d'Industrie laitière dans la province de Québec. — L'éducation au point de vue de l'industrie laitière dans Québec. — Ecoles de laiterie dans Québec. — Remarques finales.

LES ANNALES DE LA SOCIÉTÉ D'INDUSTRIE LAITIÈRE. — Notre Société d'Industrie laitière qui est entrée dans sa trentième année, puisqu'elle a été fondée le 28 novembre, 1882, a publié une série de vingt-neuf rapports annuels. Cette série constitue ce que l'on pourrait appeler les premières annales écrites de l'industrie laitière de la province de Québec. Elles ont déjà acquis beaucoup de valeur, surtout depuis qu'une refonte de ses vingt premiers rapports a été publiée de 1902 à 1904 et contient un résumé de tout ce qui concerne l'industrie laitière dans notre province, pour la période de vingt ans qu'elle représente. Les neuf rapports publiés depuis cette refonte contiennent encore une somme considérable de faits continuant la série de nos annales et nous, les officiers, les directeurs et les membres de cette société, devons tenir à contribuer,

dans la mesure de nos forces, à fournir les matériaux nécessaires pour rendre de plus en plus instructive, intéressante et documentée la matière qui constitue ces rapports, ou plutôt, ces annales.

CONTRIBUTION A CES ANNALES. — C'est dans ce but que j'ai pensé présenter, devant cette convention, un travail qui n'est rien autre chose qu'une série d'extraits d'une étude remarquablement bien faite, due à la plume de l'une des plus hautes autorités que nous ayons en industrie laitière dans la Puissance, M. J. A. Ruddick, Commissaire de l'Industrie laitière et de la Réfrigération, au Département de l'Agriculture d'Ottawa. Cette publication à laquelle l'auteur ne donne que le modestes nom de "bulletin" a été mise devant le public dans le cours de l'an dernier sur le titre de "L'Industrie laitière en Canada" et n'est ni plus ni moins que la seule et complète histoire de cette industrie en Canada qui ait été écrite. J'ai cru qu'il était du devoir de l'un de nous de recueillir dans cette histoire les matériaux que l'auteur, Dieu sait au prix de quelles recherches, a eu le talent d'y réunir quant à ce qui concerne l'industrie laitière de notre pro-

vince, afin de leur donner une place préminente dans l'un de nos rapports annuels. Ils y formeront certainement l'un des chapitres les plus intéressants de l'histoire agricole de Québec et enrichiront d'autant les annales de notre société. Je les ai cueillis au passage, à mesure que j'ai feuilleté ce bulletin.

LES PREMIÈRES VACHES LAITIÈRES DANS QUÉBEC. — La première introduction permanente des vaches au Canada a été indubitablement faite à Québec, par Champlain, vers 1608 ou 1610. En 1629, il y avait d'établie par lui, au pied du Cap Tourmente, une ferme sur laquelle il y avait de soixante à soixante-et-dix bêtes à cornes.

En 1660, Colbert a envoyé de France, du bétail venant de Bretagne et de Normandie, dans la Nouvelle-France.

En 1665, de Tracy a encore expédié du bétail dans la Nouvelle-France.

Toutes les autorités sont d'accord à admettre que la race de bétail canadienne-française du temps présent descend de ce bétail-souche breton-normand importé au XVII^e siècle.

Le premier recensement que nous trouvons après la conquête, celui de 1765, indique qu'il y avait dans le Bas-Canada 22,748 vaches à lait.

Le premier recensement fait après la Confédération montre que la province de Québec avait, en 1871, 406,542 vaches.

C'est en 1887 que la race de bétail canadienne-française a été reconnue comme race distincte ayant son livre de généalogie alors ouvert.

LE BEURRE ET LE FROMAGE DANS QUÉBEC AVANT 1850. — C'est dans la Nouvelle-France, et à Québec, que le premier beurre a été fait en Canada.

Quant au fromage, le premier dont l'on voit la mention est le fromage raffiné de l'Isle-d'Orléans. Le froma-

ge à la crème s'est fabriqué de vieille date aussi, dans la Province de Québec et c'est celui du comté de Rouville qui a acquis la meilleure réputation.

LE BEURRE ET LE FROMAGE DANS QUÉBEC DEPUIS 1850 JUSQU'À 1901. — Plusieurs des premiers colons anglais et écossais de la province de Québec ont fabriqué du fromage et il y avait plusieurs excellents fabricants dans Châteauguay et Huntingdon, tels que MM. James Brodie, John Cross et Nicholas Farlinger. On le fabriquait alors d'après le système Dunlop. M. Cross s'était fait une réputation à Montréal. Il remporta, avec son fromage, une médaille d'argent à l'Exposition de Paris, en 1855.

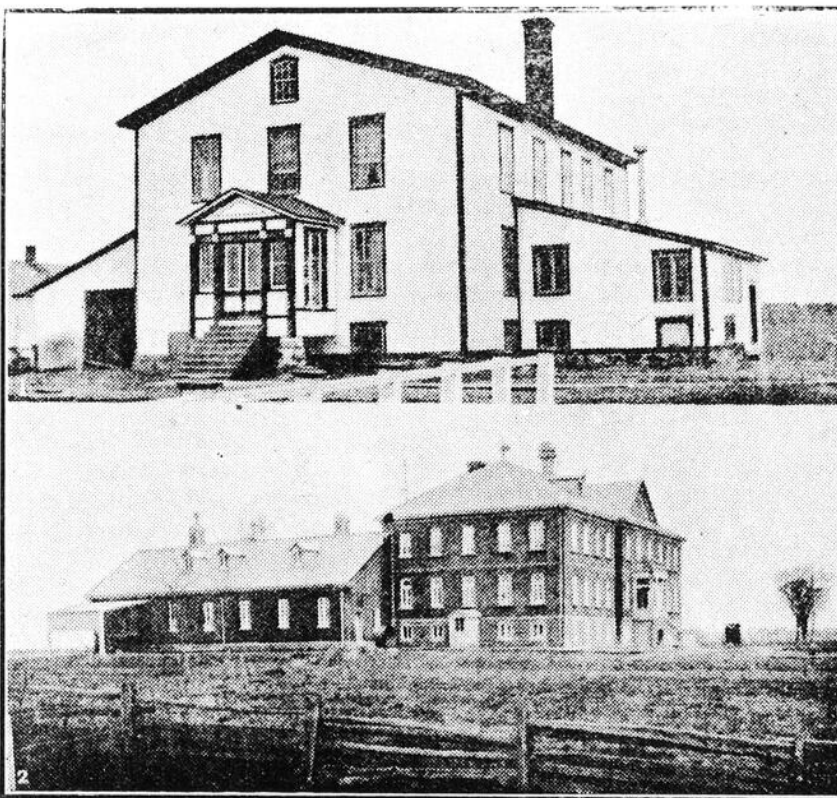
Les Pères Trappistes d'Oka ont importé de France le secret de la fabrication du fromage de Port du Salut en 1880, et ils font un excellent fromage, à leur monastère d'Oka, qui est connu sur le marché sous le nom de fromage d'Oka.

De 1851 à 1901, la production du beurre dans la province de Québec, tant celui fait sur la ferme que celui fait dans les fabriques, a été comme suit, pour chacune des années mentionnées :

Années	Lbs de beurre	Années	Lbs de beurre	Années	Lbs de beurre
1851	9,610,031	1871	24,289,127	1891	32,337,054
1861	15,906,949	1881	31,129,189	1901	42,982,188

Pendant la même période, la production du fromage, tant sur la ferme que dans les fabriques, dans la province de Québec, a été comme suit, pour chacune des années mentionnées :

Années	Lbs de fromage	Années	Lbs de fromage	Années	Lbs de fromage
1851	764,302	1871	512,435	1891	27,896,891
1861	686,297	1881	7,950,328	1901	80,630,199



1. — La première école de laiterie de St-Hyacinthe (1892). — 2. — L'école de laiterie actuelle.

LE BEURRE ET LE FROMAGE, DANS QUEBEC, DANS LES FABRIQUES SEULEMENT, DEPUIS 1881. — De 1881 à 1907, voici la quantité de beurre fait, chaque année mentionnée, dans la province de Québec, dans les beurrieres seulement : —

Années	Lbs de beurre	Années	Lbs de beurre
1881	498,792	1891	2,223,720
1901	22,625,000	1907	31,055,154

De 1881 à 1907, voici la quantité de fromage fait, chaque année mentionnée, dans la province de Québec, dans les fromageries seulement : —

Années	Lbs de fromage	Années	Lbs de fromage
1881	7,391,050	1891	23,625,950
1901	80,630,199	1907	69,887,625

COMPARAISON ENTRE ONTARIO ET QUEBEC POUR 1861 ET 1901.

Il va être intéressant, maintenant de voir à quels points comparatifs étaient les provinces d'Ontario et de Québec pour ce qui concerne la population bovine et la production du beurre et du fromage, au moment où a commencé à se développer le système de fabrication de ces produits dans les fabriques, en 1861, puis en 1901, alors que ce système avait acquis un bon développement :

Années	Provinces	Vaches	Lbs de beurre	Lbs de fromage
1861	Ontario	451,640	26,828,264	2,687,172
1901	Ontario	1,065,763	62,938,100	131,967,612
1861	Québec	328,370	15,906,949	686,297
1901	Québec	767,825	42,982,188	80,630,199

LE SYSTEME DES FABRIQUES. — Monsieur Ruddick, comme introduction aux détails qu'il donne sur l'organisation du système des fabriques de beurre et de fromage dans la Puissance du Canada, se livre à quelques considérations qu'on trouvera bon de lire :

En 1861, il y avait, dans l'Amérique Britannique du Nord au-dessus de 1,000,000 de vaches. Le marché du pays était approvisionné de beurre et aussi, pour une forte partie, de fromage, bien que les importations de ce dernier article fussent beaucoup plus considérables que les exportations qu'on en faisait jusqu'au moment où les fromageries commencent à entrer en opération.

Les perspectives de l'industrie laitière, au commencement de la décennie de 1860 n'étaient pas encourageantes. Le progrès était impossible, étant données les conditions existantes. Les vaches étaient gardées dans la plupart des cas, à peu près comme accessoires, le beurre et le fromage étaient faits par les femmes de la maison qui, après avoir fourni ce qu'il en fallait pour la famille, échangeaient le surplus pour des épicerie et autres nécessités, à une évaluation souvent au-dessous du coût réel de production. La quantité faite était limitée par la somme de travail que les femmes et les filles des cultivateurs pouvaient économiser sur celui exigé pour l'accomplissement d'autres besognes absorbantes.

L'introduction du système des fabriques sauva la situation et donna

un nouvel élan à la production du lait. Le produit de la fabrique convenait mieux au marché anglais que celui fait à la maison et rendit possible la grande exportation de fromage qui commença alors.

LES PREMIERES FROMAGERIES DE QUEBEC. — Bien que le système des fabriques de fromage se soit introduit dans Ontario avant de s'introduire dans Québec, on remarquera que l'avance prise par Ontario n'est pas considérable, puisque la première fromagerie y a été ouverte en 1864, dans le Township de Warwick et que la première fromagerie de Québec a été ouverte en 1865 par M. E. E. Hill, dans le village de Dunham, comté de Missisquoi, où elle existe encore comme fromagerie.

M. J. C. Pettes a ouvert la fromagerie de West Brome en 1867, et l'année suivante, M. A. Wales construisit une fabrique à East Dunham et M. Samuel Benham une à Sweetsburg.

La première fromagerie ouverte par un Canadien-français dans un district français le fut en 1872, à Rougemont, dans le comté de Rouville par MM. Frégeau & Frères. D'autres s'ouvrirent bientôt après dans la région de St-Hyacinthe, puis dans le comté de Yamaska. Une fabrique combinée de beurre et de fromage fut organisée, en 1881, par MM. Chapais & Rossignol, à St-Denis de Kamouraska; après cette date, de nombreuses fabriques furent installées partout dans la province.

Dans l'ouest de la province, les premières fromageries furent installées comme suit: Dans Huntingdon à Dewittville, en 1873, par MM. Stewart & Gibson; à Franklin Centre, par M. Cantwell, vers la même date; à Kelas, par MM. McFarlane & Switzer, en 1874, et dans Huntingdon Village par M. R. H. Cowan, la même année. Deux fromageries furent aussi ouvertes en 1874, dans le comté de Châteauguay, à Havelock, et à Ormstown.

LES PREMIERES BEURRIERES DANS QUEBEC. — Bien qu'Ontario puisse réclamer à son crédit la première fromagerie, il appartient à Québec de s'attribuer la première beurrierie. Elle fut ouverte à Athelston, dans le comté d'Huntingdon, en 1873, par un syndicat de cultivateurs. La même année, une autre s'ouvrit à Helena, dans le même comté, auquel appartient Rockburn où il s'en ouvrit une aussi en 1874, ainsi qu'une quatrième, en 1877, à Russelltown Flat, comté de Châteauguay, propriété, celle-là, de M. Cyrille Turcotte; les fabriques fonctionnaient toutes d'après le système Schwartz, le lait étant mis à crêmer dans des bassins plats.

En 1878, M. A. M. Barré organisa la première beurrierie ramassant la crème, à L'Avenir, comté de Drummond.

M. Philippe Hudon ouvrit, en 1883, à Hébertville, comté de Chicoutimi, une beurrierie qui, dit-on, fut la première de ce district.

LA PREMIERE ECREMEUSE CENTRIFUGE IMPORTEE D'EURO-

PE EN AMERIQUE, DANS QUEBEC. — Voici le détail le plus intéressant et le plus important à noter au crédit de la province de Québec, dans le bulletin de M. Ruddick. C'est celui de l'importation en Amérique du premier séparateur centrifuge pour écrémer le lait qui ait jamais fonctionné de ce côté-ci de l'Amérique. Voici comment M. Ruddick en rend compte :

En 1832, feu le Lieutenant-Colonel Henri Duchesnay, un citoyen entreprenant de la Beauce, importa du Danemark ce que l'auteur croit avoir été le premier séparateur centrifuge pour écrémer le lait qui ait fonctionné au Canada. Il fut installé dans une beurrierie, à Ste-Marie, comté de Beauce, sous la direction de M. Barré qui avait été envoyé en Europe par le gouvernement de Québec, en 1879, pour étudier les méthodes danoises. Le Colonel Duchesnay mérite qu'on lui réserve une niche dans le Panthéon de l'industrie laitière pour avoir été le premier à introduire ce qui s'est trouvé être l'un des plus grands perfectionnements dans les appareils de laiterie. La lettre qui suit concernant ce premier séparateur sera trouvée intéressante :

Copenhague, Danemark,

21 octobre, 1909.

J. A. RUDDICK, Ecr.

CHER MONSIEUR, Nous avons reçu votre estimée lettre du 7 octobre courant et nous nous permettons de vous dire que, après des recherches consciencieuses, nous nous sommes assurés que le Professeur Barré, du Canada, a été le premier citoyen du continent américain à qui nous avons vendu l'un de nos séparateurs de crème d'ici.

La machine a été expédiée le 27 avril, 1882, et elle portait estampé le No. 94; à ce propos, on peut trouver intéressant de savoir que la première machine manufacturée portait le No. 21, les précédentes étant des machines à essais.

Bien à vous,

Burmeister & Wain Export Co., Ltd.
DENOMBREMENT DES BEURRIERES, FROMAGERIES ET FABRIQUES COMBINEES DANS LA PROVINCE DE QUEBEC EN 1910:—

Fromageries	Beurrieres	Fabriques combinées	Total
1,094	548	523	2,165

Monsieur Ruddick, après avoir donné les chiffres ci-haut, qui démontrent que la province de Québec est celle de la Puissance qui compte le plus grand nombre de fabriques ajoute, et cela avec beaucoup d'à-propos, qu'une diminution dans ce nombre de fabriques serait d'un grand avantage dans certaines localités où il y a beaucoup trop de petites fabriques.

SOCIETES D'INDUSTRIE LAITIERE DANS LA PROVINCE DE QUEBEC. — Dans le chapitre qu'il a consacré aux Sociétés d'Industrie laitière de la Puissance, M. Rud-

dick dit ce qui suit au sujet de celles de Québec.

En 1882, la Société d'Industrie laitière de la province de Québec fut organisée, avec M. Boucher de la Bruère comme président et M. J. de L. Taché comme secrétaire. Le bureau principal de cette société a toujours été à St-Hyacinthe. Cette association a pris une part active dans le développement de l'industrie laitière, dans cette province, comme on le verra plus loin.

En 1883, a été tenue à Huntingdon, dans la province de Québec, sous les auspices de M. D. M. Macpherson d'Ontario, une convention qui est devenue une réunion annuelle finissant par prendre le nom de société d'Industrie laitière du district d'Huntingdon. M. Robert Ness, de Howick, comté de Châteauguay, a été depuis 1888, le président de cette association.

La société d'Industrie laitière du district de Bedford a été organisée en 1885 par MM. Jos. McKinnon et H. S. Foster, ce dernier ayant toujours été, depuis, son président.

A noter encore, au sujet des Sociétés d'Industrie laitière de la Puissance, dans le bulletin de M. Ruddick, la mention qu'il fait de l'organisation à Ottawa, en avril 1889, d'une société fédérale d'Industrie laitière. Cette société s'est fondée comme résultat d'une série de lettres publiées par M. W. H. Lynch, de Danville, P. Q., et a eu pour président temporaire M. H. S. Foster, de Knowlton et pour secrétaire, M. J. de L. Taché. Après que les délégués de toutes les sociétés d'Industrie laitière de la Puissance réunis eurent jeté les bases de cette Association, M. D. H. Macpherson en fut élu le président et M. J. C. Chapais, le secrétaire.

C'est à cette association qu'est due la nomination par le gouvernement d'Ottawa d'un Commissaire fédéral de l'Industrie laitière, position remplie d'abord par M. le Professeur James M. Robertson, en 1890, et ensuite par M. J. A. Ruddick, en 1905. M. J. C. Chapais a occupé la position d'Assistant Commissaire depuis la création de ce bureau, en 1890.

L'EDUCATION AU POINT DE VUE DE L'INDUSTRIE LAITIERE DANS QUEBEC. — Sous cette rubrique, voici ce que dit M. Ruddick:—

La Société d'Industrie laitière de la Province de Québec a employé des instructeurs (ou inspecteurs) d'une manière pratique dès sa fondation et toujours depuis. En 1890, la Société d'Industrie laitière du District de Bedford s'assura par l'entremise de l'honorable Sydney Fisher et de M. H. I. Foster, les services de M. Robert Wherry comme instructeur de ce district. De ce mouvement date l'organisation des syndicats d'inspection que la société d'Industrie laitière provinciale fait sous ses auspices en 1891. Les fabriques organisent les syndicats, engagent l'inspecteur et reçoivent du gouvernement par l'entremise de la Société d'Industrie laitière un montant servant à payer la moitié des

services de l'instructeur, le reste étant payé par le syndicat. Ces inspecteurs doivent se pourvoir de diplômes comme tels auprès de la Société. Il y en avait soixante en 1910, travaillant sous la direction de M. J. D. Leclair, inspecteur général des beurseries, de M. Elie Bourbeau, inspecteur général des fromageries et de M. J. A. Plamondon, assistant-inspecteur général. Le Département de l'Agriculture de Québec emploie, en outre, un certain nombre d'inspecteurs qui visitent les fabriques qui ne sont pas syndiquées.

ECOLLES DE LAITERIE DANS QUEBEC. — Dans le paragraphe portant cet entête, M. Ruddick s'exprime ainsi:—

Les premières classes d'instruction dans l'art de manifester le fromage tenues en Canada, on pourrait même dire en Amérique, furent ouvertes à St-Denis, Comté de Kamouraska, P. Q., en 1881 et 1882, dans la fabrique établie par M. J. C. Chapais et le Dr D. Rossignol. En 1882 et 1883, des classes pour des fabricants de beurre dans les fabriques furent ouvertes dans la beurserie de Ste-Marie, Comté de Beauce, P. Q., à laquelle il a été fait allusion plus haut, comme étant la première beurserie avec séparateur centrifuge ouverte en Canada. Ces classes se tenaient dans ces deux fabriques, sous la direction de feu M. Ed. A. Barnard, Directeur de l'Agriculture de Québec. L'Instructeur à St-Denis, était un Américain, M. J. M. Jocelyn. Celui de Ste-Marie était M. A. M. Barré. Ces deux fabriques recevaient un octroi du gouvernement de Québec pour poursuivre leur œuvre.

Deux des élèves qui ont pris leur éducation à St-Denis, MM. Jos. Painchaud et Saül Côté, ont été ensuite engagés comme instructeurs par la société d'Industrie laitière de Québec.

Cette même société a ouvert des classes dans la fabrique Archambault, à St-Hyacinthe, en 1883, puis ensuite à St-Hugues, jusqu'à l'établissement de l'Ecole de laiterie de St-Hyacinthe. Cette école fut construite par la société d'Industrie laitière et tenue, pendant plusieurs années, sous la direction du Bureau de l'Industrie laitière du Département de l'Agriculture d'Ottawa. Elle fut ouverte en Novembre 1892 et a été la première école de laiterie régulière du Canada. Elle a été installée dans un beau nouvel édifice érigé et ouvert en 1905. M. J. D. Leclair en a été le premier surintendant et feu M. E. Castel, le premier secrétaire. Ce dernier a eu pour successeur dans cette charge, M. O. E. Dalaire.

REMARQUES FINALES. — Voilà ce que contient le "Bulletin sur l'Industrie laitière au Canada" de M. Ruddick, pour ce qui concerne la province de Québec et, en le feuilletant, on ne peut faire autrement que dire qu'il rend pleinement justice à notre province. Il offre, en outre, l'avantage d'intéresser l'œil autant que l'esprit, quant à ce qui nous regarde, grâce à une magnifi-

Animaux de la Ferme

ANIMAUX DE RACES PURES ET ENREGISTRES, A VENDRE

AVIS. — "Le Journal d'Agriculture" n'accepte aucune responsabilité en ce qui concerne la valeur intrinsèque des renseignements fournis dans les annonces d'animaux à vendre.

A vendre :

Etalon Canadien enregistré sous le nom de "Brio", No 72. Poil brun uniforme, taille 5 pieds 2 pouces. Pesant, 1250 lbs; âge, 11 ans. Premier prix à l'exposition de Bagot. Reproducteur sain, doux et facile à conduire.

S'adresser à François Meunier, marchand, St-Liboire, Co. Bagot, P. Q.

A vendre :

Etalon canadien enregistré, né en 1902; pesant, 1250 lbs; couleur, brun castor. Bon reproducteur et bon cheval de route.

S'adresser à Rémi Desrochers, Lotbinière, P. Q.

A vendre :

Un étalon Canadien enregistré, âgé d'un an.

S'adresser à Omer Provencher, Nicolet, P. Q.

A vendre :

Un cheval reproducteur de race Ardennaise; âgé de 4 ans et enregistré à Ottawa.

S'adresser à Ls.-Geo. Bussièrès, Pont-Rouge, Co. Portneuf, P. Q.

A vendre :

Etalon Anglo-Normand enregistré sous le nom de "Eclatant". Ce cheval appartenant à la Société d'Agriculture du comté de L'Islet est âgé de 7 ans. Couleur, rouge feu; pesant, 1300 lbs. Bon reproducteur sans défaut.

S'adresser à Luc J. A. Dupuis, Village des Aulnaies, Co. L'Islet, P. Q.

A vendre :

Etalon Canadien enregistré; pesant, 1350 lbs; couleur, rouge foncé; pas un poil blanc. Ce magnifique étalon est âgé de 12 ans et mesure 5 pieds 2 pouces de hauteur.

S'adresser à J. S. Allen, St-Patrice, Co. Lotbinière, P. Q.

que série de vingt-huit excellentes gravures qui représentent plusieurs des pionniers de notre industrie laitière provinciale, quelques beaux types de nos animaux laitiers, de jolies représentations de quelques-uns de nos établissements laitiers remarquables, les uns par leur belle apparence, les autres pour leur intérêt historique et plusieurs scènes de la vie rustique dans la province de Québec.

J. C. CHAPAIS.

A vendre :

Un taureau enregistré de race Holstein.

S'adresser à Alph. Joannette, Beauceville, Co. Verchères, P. Q.

A vendre :

Un taureau Ayrshire enregistré, âgé de deux ans.

S'adresser à Rémi Bolduc, Beauceville, Co. Beauce, P. Q.

A vendre :

2 taureaux de race Ayrshire enregistrés, âgés d'un an. Ainsi que quelques veaux de l'année de la même race. 2 portées de cochons Chester White et deux portées de Yorkshires; tous enregistrés.

S'adresser à Hyacinthe Mousseau, Berthierville, Co. Berthier, P. Q.

A vendre :

2 taureaux Ayrshires enregistrés. Un sous le No 26893, né en 1908. "Beau de Verchères", blanc avec un peu de rouge. Son père Barcheskie King's Coin a été importé d'Ecosse. Le second "Jim" No 34295; couleur, blanc avec un peu de rouge; né en avril 1911. Ainsi que des belles génisses de l'année et des vaches à lait. Ces animaux sont tous enregistrés.

S'adresser à Théophile Dufrène, St-Pie, Co. Bagot, P. Q.

A vendre :

Jeunes cochons Chester White enregistrés, nés le 19 février 1912 et d'autres qui naîtront en avril et en mars.

S'adresser à Louis Lachapelle, St-Pie, Co. Bagot, P. Q.

A vendre :

Un cochon reproducteur Yorkshire, enregistré sous le No 3357.

S'adresser à Elz. Bédard, Lac St-Charles, Québec.

A vendre :

Jeunes cochons Yorkshires, grande race améliorée, nés en janvier et février, ainsi que d'autres qui naîtront en mars et en avril. Payables sur réception des certificats d'enregistrement.

Oeufs de volailles de race espagnole noire, ou Leghorn brune. Prix, 75 centins la couvée de 14 oeufs.

S'adresser à Wilfrid Touchette, St-Jean-Baptiste de Rouville, Co. Rouville, P. Q.

A vendre :

Oeufs pour incubation provenant de sujets primés. Plymouth Rocks barrées et blanches, Wyandottes blanches, Rhode Island rouges, Prix, \$1.50 pour 15 oeufs ou encore 8 pour \$1.00, (canards sauvages, outardes, pigeons voyageurs, etc.)

S'adresser à la Basse-Cour Yamachiche, Yamachiche, P. Q.

A vendre :

Oeufs de volailles Plymouth Rocks barrées et blanches, Rhode Island

rouges, Orpington fauves. Une piastra la couvée de 15.

Oeufs de canards Pékin, \$1 la couvée de 10.

S'adresser à P. E. Paquette, Rougemont, Co. Rouville, P. Q.

A vendre :

Jeunes cochons Yorkshires enregistrés, nés en février 1912.

S'adresser à Charles Cauchon, Château-Richer, P. Q.

A vendre :

Jeunes cochons Yorkshires enregistrés, nés en février 1912.

S'adresser à Jos. P. Roberge, St-Pierre, Ile d'Orléans, Co. Montmorency, P. Q.

A vendre :

Animaux canadiens enregistrés de tout âge.

Moutons Oxford Down, Porcs Chester White enregistrés.

S'adresser à Pierre Sylvestre, Clairvaux, Co. Bagot, P. Q.

A vendre :

Cochons Chester blancs enregistrés, nés en février 1912. Très beaux sujets.

S'adresser à Pierre Lalanne, Mount Johnson, Iberville, P. Q.

A vendre :

Jeunes cochons Ayrshires qui naîtront en mars et avril. Sujets enregistrés.

S'adresser à Arthur Côté, St-Augustin, Co. Portneuf, P. Q.

A vendre :

Jeunes cochons Chester White, actuellement prêts pour la livraison et d'autres qui naîtront en avril.

3 bœufs reproducteurs qui auront un an au printemps et des veaux de l'année.

Moutons Shropshires, Lincolns et Cotswolds.

Un étalon canadien enregistré, âgé de trois ans.

S'adresser à Paul Sylvestre, Clairvaux, Co. Bagot, P. Q.

A vendre :

Un veau mâle Ayrshire, né en février et quelques autres nés en mars; tous descendant du taureau "Governor", enregistré sous le No 30949.

Plusieurs jeunes cochons grands Yorkshires améliorés, nés au commencement de mars et d'autres qui naîtront au commencement d'avril.

3 brebis Leicester enregistrées qui agneleront au printemps.

S'adresser à Jos. Couture, Lorette, Québec, P. Q.

A vendre :

2 veaux de race Ayrshire du mois d'avril 1911.

Jeunes cochons de race Chester White, nés le 22 février 1912.

Jeunes cochons de race Chester White qui naîtront vers le 15 mars.

Un cochons reproducteur Chester White de 1 an.

2 cochons reproducteurs Chester White, âgés de 8 mois.

Jeunes cochons de race Berkshire qui naîtront vers la fin de mars.

Un reproducteur Tamworth; né en juillet 1911.

Ces reproducteurs sont tous enregistrés.

S'adresser à Joseph Leclerc, St-Charles, Co. Bellechasse, P. Q.

A vendre :

Veaux Holstein enregistrés, descendant de bonnes laitières dont voici les noms et numéros d'enregistrement: Midget DeKol Beauty, No 9780; Fancy DeKol Biardic, No 14159; Birdie S. DeKol, No 8596; Burnside Girl, 14457; Rose Burnside, No 9388.

Ainsi que des jeunes cochons Chester White enregistrés.

S'adresser à C.-E. Noiseux, Saint-Jean Baptiste de Rouville, P. Q.

A vendre :

Un étalon et quinze juments Clydesdales de 3 à 5 ans, portant poulain, à vendre à bonnes conditions. Pour plus d'informations s'adresser au Secrétaire-Trésorier de la "QUEBEC LIVE STOCK IMPORTATION COMPANY", No. 58 rue du Pont, Québec.

ANIMAUX DEMANDES

On demande à acheter un taureau de race Durham, enregistré.

S'adresser à Joseph Boucher, directeur du cercle agricole de Saint-George de Beauce, Jersey Mills, Co. Beauce, P. Q.

On désire acheter six veaux mâles enregistrés de race Ayrshire ; on demande aussi la quantité de lait donnée par les mères de ces sujets.

S'adresser à Jules Dufour, Avignon, Co. Brome, P. Q.

Un cercle agricole désire acheter un taureau Ayrshire enregistré, âgé de 2 ou 3 ans.

S'adresser à F.-D. Boisvert, Ste-Emélie, Co. Lotbinière, P. Q.

On veut acheter trois jeunes taureaux d'un an, de race Canadienne, Ayrshire ou Jersey.

S'adresser à Jules T. Martin, St-Octave de Métis, Co. Matane, P. Q.

On demande à acheter un taureau Ayrshire enregistré, âgé d'un an, ainsi qu'un mouton Leicester.

S'adresser à Joseph Bédard, St-Eugène de Guigues, Co. Pontiac, Qué.

On désire acheter une paire de mules ainsi qu'un âne reproducteur ou une ânesse.

S'adresser au Bureau de rédaction du "Journal d'Agriculture", Parlement, Québec.

INSPECTION DE CHEVAUX CANADIENS.

Avis très important.

La Commission chargée d'enregistrer les chevaux, dans le Livre de généalogie de la race Chevaline Canadienne, a commencé son inspection le 5 de ce mois. Son itinéraire est publié ci-après.

Tous ceux qui ont des chevaux qu'ils désirent faire enregistrer comme Canadiens devront les amener à l'un des postes d'inspection mentionnés dans l'itinéraire.

L'inspection est GRATUITE. Il n'y aura donc rien à payer si le cheval est refusé ; s'il est accepté il y aura trois piastres à payer pour le certificat d'enregistrement.

Les chevaux âgés de moins de 3 ans ce printemps ne seront pas acceptés.

Les chevaux enregistrés dans les anciens Livres de généalogie seront enregistrés gratuitement dans le nouveau Livre, pourvu qu'on produise l'ancien certificat d'enregistrement.

J. A. COUTURE,

Secrétaire de la Société des Eleveurs de chevaux Canadiens.

ITINERAIRE POUR L'INSPECTION DE CHEVAUX CANADIENS

Les inspecteurs seront aux endroits désignés ci-dessous, aux jours et aux heures spécifiés, pour examiner les chevaux qui leur seront présentés pour être enregistrés (comme chevaux-souches) dans le Livre de généalogie de la race Chevaline Canadienne.

Samedi,	16 mars—St-Pie, (Bagot),	9 à 10.30 a.m.
Lundi,	18 " Victoriaville, (Arthabaska)	1 à 3 p.m.
Mardi,	19 " Varennes, (Chambly - Verchères),	9 à 10 a.m.
Mercredi,	20 " St-Ours, (Richelieu),	8 à 9 a.m.
"	20 " Pierreville, (Yamaska),	1 à 3 p.m.
"	20 " Yamaska, (Yamaska),	4 à 4.30 p.m.
Jeudi,	21 " St-Guillaume, (Yamaska),	10 à midi.
"	21 " Acton Vale, (Bagot),	6 à 7 p.m.
Vendredi,	22 " Richmond, (Richmond et Wolfe),	10 à 11 a.m.
"	22 " Bromptonville, (Richmond et Wolfe),	5 à 7 p.m.
Lundi,	25 " Howick, (Chateauguay)	6 à 8 p.m., le lendemain, 7 à 8 a.m.
Mardi,	26 " Huntingdon, (Chateauguay),	10 à 12 a.m.
Mercredi,	27 " Valleyfield, (Beauharnois),	7.30 à 8.30 a.m.
"	27 " Coteau Jct., (Soulanges),	10 à 11 a.m.
Jeudi,	28 " St-Michel de Napierville,	9 à 11 a.m.
Vendredi,	29 " Granby, (Shefford),	1 à 2 p.m.
Lundi,	8 avril—Compton, (Compton),	de 12 à 12.15 p.m.
"	8 " Hillhurst, (Compton),	1 à 1.30 p.m.
Mardi,	9 " Scotstown, (Compton),	10 à 10.30 a.m.
"	9 " La Patrie, (Compton),	12.30 à 1.30 p.m.
Mercredi,	10 " Massawippi, (Stanstead)	12.30 à 1.30 p.m.
"	10 " Sherbrooke,	3 à 4 p.m.
Jeudi,	11 " Weedon, (Richmond et Wolfe),	10 à 11 a.m.
Vendredi,	12 " Tring Jct., (Beauce),	9 à 10 a.m.
Samedi,	13 " Craig's Road, (Lévis),	9 à 10 a.m.
Lundi,	15 " Plessisville, (Mégantic)	12.30 à 1.30 p.m.
"	15 " Ste-Sophie, (Mégantic),	3 à 4 p.m.
Mardi,	16 " St-Grégoire, (Nicolet),	9 à 10 a.m.
"	16 " Nicolet, (Nicolet),	1 à 2 p.m.
Mercredi,	17 " St-Léonard, (Nicolet),	9 à 10 a.m.
"	17 " Daveluyville, (Drummond & Arthabaska),	11 à midi.
"	17 " Laurier, (Lotbinière)	5 à 6 p.m.
Jeudi,	18 " Ste-Croix, (Lotbinière),	12 à 1 p.m.
"	18 " Lotbinière, (Lotbinière),	5 à 6 p.m.
Lundi,	22 " Ste-Anne de la Pérade, (Champlain)	2 à 3 p.m.
Mardi,	23 " Trois-Rivières,	8 à 9.30 a.m.
"	23 " Garneau, Jct., (Champlain),	12 à 12.30 p.m.
"	23 " St-Stanislas, (Champlain),	2 à 3 p.m.
Mercredi,	24 " Québec, (Cité),	4 à 5 p.m.
Jeudi,	25 " Bélair, (Portneuf),	9 à 9.25 a.m.
"	25 " Pont-Rouge, (Portneuf),	1 à 2 p.m.
Vendredi,	26 " Ste-Anne de Beaupré, (Montmorency),	8 à 9 a.m.
"	26 " L'Ange-Gardien, (Montmorency),	10 à 11 a.m.
Mardi,	30 " Cowansville, (Missisquoi)	11 à midi.
Mardi,	4 juin—L'Islet, (L'Islet)	de 10 à 11 a.m.
"	4 " Ste-Louise, (L'Islet),	2 à 3 p.m.
Mercredi,	5 " St-Pascal, (Kamouraska)	9 à 10 a.m.
"	5 " Rivière du Loup, (Témiscouata),	2 à 3 p.m.
Jeudi,	6 " L'Ile Verte, (Témiscouata),	9 à 10 a.m.
Samedi,	8 " Cap-Chat, (Gaspé),	2 à 5 p.m.
Dimanche,	9 " Ste-Anne des Monts, (Gaspé),	3 à 5 p.m.
Mercredi,	12 " Métis, (Rimouski),	10 à midi.
Jeudi,	13 " Matapédia, (Bonaventure),	11 à midi.
Gaspé, (date sera publiée plus tard).		
Mercredi,	26 " Laterrière, (Chicoutimi)	10 à 11 a.m.
"	26 " Chicoutimi, (Chicoutimi)	2 à 3 p.m.
Jeudi,	27 " Chambord, (Lac St-Jean),	9 à 9.30 a.m.
"	27 " Roberval, (Lac St-Jean),	1 à 2 p.m.
Vendredi,	28 " Péribonca, (Lac St-Jean),	(L'heure sera annoncée plus tard).

N.B. — L'inspection aura lieu à la gare du chemin de fer, s'il y en a une, ou à l'hôtel ou à la maison de pension.

J. A. COUTURE,

Secrétaire de la Société des Eleveurs de Chevaux Canadiens.

49, rue des Jardins, Québec.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DES ÉLEVEURS

De la Province de Québec.

La Société générale des Éleveurs de la province de Québec a tenu en février dernier, sa 18^e assemblée générale annuelle à l'hôtel QUEEN, à Montréal, sous la présidence de l'honorable M. N. Garneau, M. C. L. Le Dr. J.-A. Couture agissait comme secrétaire.

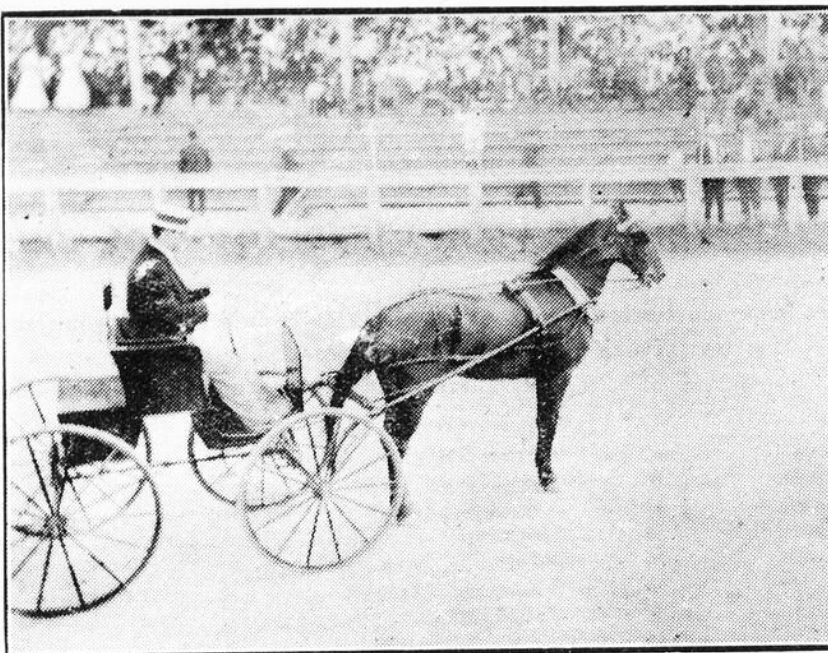
L'assemblée était composée de 75 à 80 membres venus de toutes les parties de la province, au nombre desquels on remarquait les personnes suivantes:

H. F. Deland, P. Sylvestre, Jos. Coulombe, St-Norbert; Camille Perreault, Joliette; S. Bouchard, St-Valentin; J.-B. Deland, L'Acadie; W. Dupuis, St-Paul L'Ermite; A. Fecteau, St-Antoine; P. A. Millet, St-Guillaume; Rév. P. Athanase, Oka; Ovide Loiselle, St-Marc; Alfred Laurin, St-Jérôme; Horace Morin, St-Hyacinthe; L. P. Sylvestre, St-Théodore; Armand Denis, St-Cuthbert; Victor Sylvestre, Clairvaux; Antoine Phaneuf, St-Antoine; J. A. Lavallée, Berthier; Paul Lavallée, Berthier; Napoléon Lachapelle, St-Paul L'Ermite; Uldéric Legris, St-Léon; J. Forget, St-Janvier; Clovis Ouimet, St-François de Sales; Henri Tétraut, St-Paul, Abbotsford; Wm. Greenshield, St-Laurent; Jas. Bryson, Brysonville; Ed. Lafontaine, Plessisville; J. H. Fortier, Québec; Anselme Cabana, St-Cuthbert; O. Courchesne, St-Cuthbert; Gédéon Garceau, Trois-Rivières; Dr. J. H. Vigneau, Trois-Rivières; Arsène Denis, St-Norbert; Ls. Lavallée, St-Guillaume; Alp. Dauphin, St-Norbert; Jos. Coulombe, sr., St-Norbert; E. E. Wallace, Montréal; David Chaurat, Ste Geneviève; Frs. Manseau, Nicolet; O. E. Dalaire, St-Hyacinthe; Ed. Brunet, Pointe-Clair; C. C. Décarie, Dorval; U. Durocher, St-Simon; A. Cormier, St-Sulpice; A. Hétu, St-Sulpice; H. B. Arkell, Ottawa, et autres.

L'assemblée commença à 10 hrs., a.m. L'hon. M. Garneau remercia les éleveurs d'être venus en aussi grand nombre, et fit brièvement l'histoire de la Société qui, fondée en 1895, avec une cinquantaine de membres, en compte actuellement 474. Puis le secrétaire fit rapport des opérations de la Société pour l'année finissant le 31 décembre dernier.

Les membres sont répartis comme suit entre les différentes sociétés affiliées:

	Nombre de Membres.	1910	1911	Augmen- tation.
Société des Éleveurs de Bétail Can.	70	93	23	
Société de Chevaux Can.	66	68	2	
Société de Moutons	141	160	19	
Société de Porcs.	131	153	22	
	408	474	66	



EXPOSITION DE TROIS RIVIERES, 1911. — Cheval de voiture, 1^{er} prix, appartenant à M. Moineau, de Trois-Rivières.

Ces chiffres ne représentent que le nombre des cotisations payées durant l'année. Or, un bon nombre d'éleveurs ne paient cette cotisation que tous les deux ans; ces derniers représentent à peu près le quart du nombre de ceux qui ont payé cette année. De sorte que, en fait, environ 600 personnes paient cette cotisation, dans le cours de deux années, sont intéressés à la Société et en forment pratiquement partie.

La Société a fait une deuxième vente publique d'animaux reproducteurs, à laquelle ont été vendus 193 moutons et 93 porcs. Les résultats ont été satisfaisants, tant au point de vue du nombre et de la qualité des animaux mis en vente qu'à celui des prix réalisés.

C'est grâce aux moyens mis à la disposition de la Société, par les ministères de l'agriculture d'Ottawa et de Québec, que ces ventes peuvent être faites. Celui de Québec a assumé le déficit; celui d'Ottawa a pris à sa charge les frais de transport des animaux depuis le point d'achat jusqu'à celui où les ventes ont eu lieu. Ces ventes d'animaux reproducteurs de choix font grand bien; elles donnent à ceux qui désirent s'en procurer, l'occasion de les acheter, sans perte inutile de temps et d'argent. Elles fournissent, aussi, aux éleveurs, l'occasion de vendre, à une époque fixe et connue d'avance, tous les bons reproducteurs de races ovine et porcine qu'ils peuvent produire.

La Société a obtenu qu'une nouvelle inspection fût faite pour l'enregistrement des chevaux Canadiens; 635 personnes, de toutes les parties de la province, ont donné avis qu'elles profiteraient de cette inspection.

Pour satisfaire à ces demandes il a fallu fixer 75 postes d'inspection, disséminés dans 41 comtés. L'inspection aura lieu en mars, avril et juin prochains.

Il y aura à Ottawa, les 12 et 13 février une grande convention de la Société Nationale des Éleveurs,

à laquelle plusieurs questions très importantes seront traitées. La Société générale des Éleveurs, de même que chaque société qui y est affiliée, ont droit d'être représentées à la Convention à raison de deux délégués pour chaque cent membres ou fraction de ce nombre.

Les Canadiens-français apprendront avec plaisir que le rapport annuel de la Commission des enregistrements (Record Board), sera publié, à l'avenir, dans les deux langues. Jusqu'ici il n'était publié qu'en anglais.

La Société a encaissé, durant l'année dernière, la somme de \$2,945.92; elle a dépensé \$1,071.14, ce qui laisse en caisse une balance de \$1,874.78.

La discussion du rapport dura jusqu'à midi et demi et la séance fut ajournée à 2 p.m.

À la séance de l'après-midi, les honorables MM. Burrell, ministre de l'agriculture d'Ottawa et Caron, ministre de l'agriculture de Québec, étaient présents.

L'hon. M. Burrell a surpris agréablement son auditoire en s'exprimant dans un français très clair. Il démontra le bon travail de la Société des Éleveurs de la province de Québec, et promit à cette société son appui tant qu'il serait ministre de l'agriculture à Ottawa. Dans le but d'accomplir un travail efficace, l'hon. ministre se propose de travailler la main dans la main avec l'hon. ministre de l'agriculture de la province de Québec. Bien qu'il diffère d'opinion politique avec l'hon. M. Caron, M. Burrell ne voit pas de raison pour ne pas travailler de concert avec le ministre de Québec, pour le plus grand bénéfice d'une société dont le but est la prospérité de l'élevage, l'une des sources de richesse du Canada.

L'hon. M. Burrell a été très applaudi.

L'hon. M. Caron a exprimé les mêmes sentiments que l'hon. M. Burrell. Il a promis l'aide de son département pour que la Société des Éleveurs continue ses ventes publiques d'animaux reproducteurs des espèces bovine, ovine et porcine.

L'hon. M. Garneau prenant la parole, remercia les deux ministres de l'agriculture d'avoir quitté leurs occupations à la Chambre, pour venir à cette assemblée des Éleveurs. Puis il ajouta: "les journaux annoncent que le gouvernement fédéral nommera une Commission chargée de s'entendre, avec les gouvernements provinciaux, sur les meilleurs moyens de promouvoir les intérêts de l'agriculture."

"Quant à ce qui concerne la province de Québec, nous aimerions à voir cette Commission préparer un programme, auquel toutes les organisations agricoles seraient appelées à coopérer avec les deux gouvernements."

"Et combien large ce programme pourrait être; combien facile d'exécution aussi, avec les éléments dont on pourrait disposer, avec tous les puissants moyens d'action fournis par la Société des Éleveurs, ceux de l'industrie laitière, les sociétés d'agriculture, les cercles agricoles et le clergé."

"Encouragement de nos écoles d'agriculture et de médecine vétérinaire, afin de former une pépinière de praticiens, de conférenciers, de juges aux expositions, d'écrivains, d'hommes pouvant traiter en public de toutes les questions agricoles. Actuellement il y a une grande pénurie de cette classe d'hommes. L'hon. M. Fisher me disait, un jour, qu'il avait beaucoup de difficultés à trouver des Canadiens-français pour remplir les différentes fonctions de son ministère."

"Amélioration des troupeaux laitiers par les épreuves de douze mois; développement de l'élevage du mouton, jusqu'à ce qu'il s'en trouve un troupeau sur chaque ferme; propagation de l'élevage du porc et des volailles; systématisation de l'élevage du cheval; propagation chez les cultivateurs canadiens-français de l'élevage du bétail canadien, qui nous échappe et qui est en voie de devenir la propriété exclusive des anglais; encouragement à l'élevage du cheval canadien; destruction des mauvaises herbes; voilà, entr'autres choses, ce que pourrait comporter le programme agricole de l'avenir."

Ce discours de l'hon. M. Garneau fut très applaudi.

Des remerciements furent votés aux deux ministres pour l'aide accordée à la Société, pour sa vente annuelle d'animaux reproducteurs.

Le bureau de direction suivant fut élu pour l'année courante:—

Président—L'hon. N. Garneau, Québec; 1^{er} vice-président, M. Thos. Drysdale, Allan's Corner; 2^{ème} vice-président, M. Arsène Denis, St-Norbert Station; secrétaire, Dr. J. A. Couture, Québec; Directeurs:— MM. Jos. Deland, L'Acadie, représentant la société des éleveurs de chevaux canadiens; Victor Sylvestre, Clairvaux, représentant la société des éleveurs de bétail canadien; Nap. Lachapelle, St-Paul L'Ermite, représentant la Société des éleveurs de moutons; Ls. Lavallée, St-Guillaume, représentant la société des éleveurs de porcs.

Les diverses commissions siégèrent durant toute la soirée et une partie de la matinée du jour suivant.

J. A. COUTURE,
Secrétaire.

CHIENS ET MOUTONS

Opinion de M. Gèneux Roy, de East-Broughton.

Dr. W. Grignon, Ste-Adèle,
Monsieur,

Je serais enchanté si la Législature adoptait une loi pour protéger les moutons contre les chiens, mon avis est que tous les chiens errant après 7 heures du soir devraient être tués sur le champ. Si vous voulez m'envoyer des blans de requêtes je m'obligerai de les faire signer par le plus grand nombre possible.

Votre serviteur,

GENEREUX ROY,
East-Broughton.

* * *

Opinion de Mr. Uld. Francoeur, de Hillhurst.

Dr. W. Grignon, Ste-Adèle,
Monsieur,

Je lis dans le "Journal d'Agriculture" à propos de la question d'accorder toute protection nécessaire aux éleveurs de moutons contre les chiens carnassiers, par une loi du Gouvernement Provincial, qu'on doit s'adresser à vous pour faire connaître à qui de droit, l'opinion des intéressés.

Je ne puis encore m'intituler éleveur de moutons car je ne viens que de m'acheter une ferme de 425 acres dans la paroisse de Compton, mais j'ai acheté cette ferme avec l'intention bien arrêtée de faire l'élevage en grand, des moutons de race pure; si les chiens ne s'y opposent pas. Conséquemment, je me crois intéressé à vous faire connaître ce que je pense d'une future loi pour la protection de ceux qui ont déjà risqué ou qui veulent risquer des centaines ou des milliers de piastres dans ce commerce.

Oui; je suis en faveur qu'une loi soit faite le plus tôt possible pour la protection des troupeaux de moutons contre les chiens.

Que cette loi oblige tout propriétaire de chien de lui mettre un collier au cou. Collier avec un cuivre sur lequel devra être gravé le nom du propriétaire; afin que si un chien est pris en flagrant délit et qu'il soit abattu on sache à qui s'adresser pour demander des dommages-intérêts pour la perte subie.

De plus, que cette loi autorise n'importe qui, à plus forte raison l'intéressé, à tuer tout chien trouvé errant dans un pâturage ou dans une bergerie; soit le jour ou la nuit; c'est d'ailleurs ce que je me propose de faire quand même, il n'y aurait aucune loi dans ce sens pour la protection de mon futur troupeau; après avoir mis des affiches à quelques endroits (en français et en anglais, bien visibles) de mes pâturages, comme avertissement aux propriétaires de chiens. Coûte que coûte, je protégerai mes intérêts quand le temps sera venu... Aux grands maux les grands remèdes...

Agréez monsieur le Docteur,

Mes saluts empressés,

ULD. FRANCOEUR.

MÉDECINE VÉTÉRINAIRE

Consultations

Pourriez-vous m'indiquer quel remède je dois donner à un cheval qui a le serrement de la corne? — O. C.

Réponse.—Le seton de pied est recommandable dans les cas d'encastement, mais l'opération doit être pratiquée par un homme de l'art. Vous pouvez tout de même y remédier par la ferrure appliquée de manière à ouvrir les talons. La corne doit être graissée et lavée tous les deux jours avec de l'eau chaude et du savon.

J'ai un cheval qui paraît avoir des demangeaisons; il se frotte la queue et s'arrache tout le crin. Il se frotte aussi les jarrets l'un contre l'autre. J'ai aussi cru m'apercevoir qu'il se rongait les flancs. Il paraît avoir le dessus de la queue enflée. Que faire? — H. L., Valmont.

Réponse :—Après avoir bien lavé tout le corps du cheval avec du savon et de l'eau, appliquez tous les deux jours une lotion de créoline en proportion de 5 p.c. d'eau

J. D. DUCHENE, M. V.

LE CHEVAL

L'expérience démontre que loin d'être nuisible à la jument poulinière le travail journalier, réglé et modéré, lui est au contraire favorable. Il favorise en particulier la production d'un poulain robuste, vigoureux, bien musclé.

* * *

Dans le régime de la jument poulinière en particulier il faut éviter les excès. Eviter par exemple de la faire passer brusquement de l'oisiveté au travail, ou du travail à l'oisiveté; éviter également les changements subits dans l'alimentation. Les dérangements d'intestins: indigestions, constipations, diarrhées, ont souvent des conséquences désastreuses chez la poulinière à la veille de mettre bas.

* * *

L'atmosphère froide d'une écurie ne paraît pas beaucoup affecter le cheval, pourvu que cette atmosphère soit saine, exempte de vapeur d'eau, c'est-à-dire pourvu que l'écurie soit bien ventilée et qu'il ne s'y produise pas de courants d'air.

Les écuries humides sont extrêmement dangereuses. Les courants d'air ne sont pas moins à redouter.

* * *

En mainte région on se plaint de la "légèreté" de l'avoine. L'avoine légère est assez peu nutritive. Or les travaux du printemps, les semailles, sont toujours onéreux aux chevaux. En conséquence il est prudent de réserver pour l'époque de ces travaux ce que l'on a de meilleur en fait d'avoine.

L'EXPOSITION D'ANIMAUX GRAS, DE VOLAILLES ET DE CHEVAUX

A Ottawa, du 16 au 19 janvier 1912.

Jamais l'Exposition d'Ottawa n'a obtenu un aussi grand succès que cette année. Dire qu'il y a à peine cinq ans, nous avions des raisons de douter du succès de cette entreprise. Nous ne voyions alors que quelques rares cultivateurs s'intéresser à l'exposition et la visiter, tandis qu'aujourd'hui, l'immense pavillon n'est pas assez vaste pour contenir le nombreux public qui s'y presse et se montre avide de se mettre au courant des améliorations les plus modernes dans toutes les branches de l'élevage.

Il faut avouer que l'exposition de chevaux, adjointe à celle des autres animaux de ferme, a beaucoup contribué au succès actuel.

Le département des volailles était tout à fait remarquable cette année, tant au point de vue de la qualité que de la quantité, grâce surtout aux éleveurs de l'Ouest. Il n'y avait absolument plus d'espace, et il eût été impossible de trouver place pour quelques volailles de plus; il faudra nécessairement, l'année prochaine, agrandir les locaux pour accommoder un plus grand nombre d'exposants.

L'édifice est à peu près ce qu'il y a de mieux au Canada pour une exposition de volailles.

Il est regrettable que les hommes d'affaires n'encouragent pas davantage cette exposition, mais il est à espérer qu'ils s'y intéresseront un peu plus à l'avenir, lorsque le Conseil Municipal accordera une journée de congé public spécialement pour visiter l'exposition.

M. Wilson, surintendant des expositions, nous a déclaré le 17 courant, au banquet des aviculteurs, à l'hôtel Grand Union, que, dans son opinion, la volaille est la branche la plus payante de la ferme, que c'est l'industrie la plus progressive au Canada et qu'il n'y a pas de plus beaux sujets au monde que ceux que l'on nous a fait admirer à l'exposition d'Ottawa.

Nous nous permettons de dire en passant qu'il y en avait pour tous les goûts et pour toutes les bourses.

Les progrès de l'exposition ont été graduels et constants; ce sont les meilleurs.

La vaste salle réservée aux 2,500 volailles qui la remplissaient entièrement a été tenue dans un état de propreté parfaite. Les directeurs et les divers employés se sont acquittés de leurs fonctions avec une parfaite urbanité, de manière à satisfaire tout le monde, les exposants aussi bien que les visiteurs.

Les volailles étaient installées dans de belles cages spacieuses et confortables, fournies et entretenues en permanence par le gouvernement provincial. Elles sont disposées en doubles rangées, dos à dos, avec de grandes allées entre elles, permet-

tant au public de circuler librement et d'examiner soigneusement les exhibits dans tous les détails. La salle était très bien éclairée et les cages recouvertes d'un grillage métallique à mailles d'un pouce et demi.

Selon nous, la ventilation était cependant insuffisante et le local a été constamment maintenu à une température trop élevée.

Voici un aperçu de quelques-unes des principales races et variétés qui ont tout spécialement attiré l'attention.

PLYMOUTH ROCK, — 4 variétés.

Tout à fait remarquables sous le rapport de la qualité et de la quantité, surtout les barrées et les blanches. Plusieurs exposants ont été naturellement désappointés dans leurs espérances. Il ne faut pas qu'ils se découragent; c'est là un effet de la concurrence avicole. Dans les différentes sections des barrées la compétition a été des plus vives. Les sujets primés n'étaient pas à la portée de tout le monde.

En voici un exemple entr'autres:—

Un jeune exposant, fier à bon droit de ses succès, remarquables, surtout si l'on tient compte de son peu d'expérience, s'adressait à nous pour s'informer si le cochet qui avait remporté le 2ème prix était à vendre. Il désirait faire un bon croisement, afin d'améliorer son troupeau. Nous n'en savions rien mais le propriétaire survint alors et nous servîmes d'interprète:—Monsieur votre cochet Plymouth Rock barré, 2ème prix, est-il à vendre?—Oh, je ne suis pas encore décidé, et je ne sais vraiment que faire:—Je viens d'en refuser \$100.00 et j'hésite à me défaire de cet oiseau, qui me serait si utile dans l'élevage de mes sujets d'expositions. Il est si difficile ici de produire un oiseau capable de soutenir avantageusement le feu de la compétition à Ottawa!

Naturellement, notre jeune homme ne fit aucune offre au propriétaire, mais cela lui fit, de suite, apprécier la valeur des sujets primés à une exposition de cette nature.

Chez la variété Chamois, l'exhibit était moyen et la qualité très bonne. Selon nous, le cochet premier prix était un peu petit: le 2ème prix représentait mieux le type de la variété; il avait le léger inconvénient d'avoir les barbillons gelés, mais pas assez endommagés pour le placer deuxième.

WYANDOTTE.— 8 variétés.

Exhibit superbe sur toute la ligne. Les argentées ont été admirées pour la netteté et le lustre de leur plumage.

La compétition était telle qu'un grand nombre de sujets de valeur n'ont pas eu la chance d'être primés.

ORPINGTON. — 3 variétés.

Très bien représentées dans chaque section. Les fauves étaient remarquables par la couleur surtout. Nous avons eu le plaisir par le passé de voir un plus grand nombre de sujets de cette race sur les rangs.

LEGHORN, — 7 variétés.

Toutes de qualité de choix; la compétition a été très serrée, surtout chez les blanches.

Les Andalouses, Minorques, Anconas, Espagnoles, étaient moins nombreuses que les Leghorns, mais la qualité suppléait au nombre. On peut en dire autant pour les Brahmas, les Cochinchinoises, les Rhodes Island Red, ainsi que pour les Games.

Les Polonaises, Hambourgs, Houdans, Faverolles, Crève-Cœur, Campines, Laffèches et autres, étaient également représentées avec honneur dans chaque variété. Il y avait un grand nombre d'oiseaux qui avaient pris part aux expositions de Guelph, New-York, Boston, etc., et l'on pouvait voir plusieurs véritables sujets d'art vivants surtout chez les Polonaises et les Hambourgs.

PIGEONS.— Grande variété de choix.

OIES, DINDONS ET CANARDS.

En général, les sujets exposés étaient tous de première qualité. Il y avait des dindons bronzés pesant dans les 30 à 50 livres chacun; des dindonneaux de 20 à 25 livres, des oies de 20 à 30 livres, et des canards de 8 à 12 livres.

Les cages d'élevages contenant un coq et quatre poules étaient occupées par des sujets de grande valeur.

Les classes des sujets à vendre à \$3.00 la tête étaient des mieux remplies; plusieurs de ces sujets valaient en réalité beaucoup plus que le prix demandé. D'un autre côté, on trouvait, ici et là, quelques coqs et poules de qualité inférieure, mais ceux qui les exposaient en ont été pour leurs frais; ce n'est point là que l'on peut vendre des sujets inférieurs pour des reproducteurs de choix.

Somme toute, les visiteurs n'ont pu manquer d'être satisfaits de ce qu'ils ont vu; et ils ont dû s'en retourner convaincus que l'industrie avicole est bien vivante, active et florissante chez nous, et que l'avenir lui réserve de beaux triomphes.

Puisse chacun de nos cultivateurs reconnaître bientôt qu'il a pour ainsi dire sous la main, les éléments d'une mine presque inépuisable dont l'exploitation ne lui demanderait qu'un peu de soin et de bonne volonté.

VICTOR FORTIER.

Ottawa, 27 janvier, 1912.

LE REVEIL AVICOLE

De nouveau je répète que pour obtenir une ponte abondante en hiver il faut :

1°—Des sujets vigoureux. Si ces sujets sont des poulettes, il faut qu'elles soient nées à bonne heure, pas plus tard qu'en mai.

2°—Il faut les hiverner dans un local sain, exempt d'humidité, de courants d'air et de changements brusques dans l'atmosphère de l'intérieur.

En conséquence il ne faut pas parquer pour la nuit un troupeau considérable dans une toute petite chambre à coucher, fermée hermétiquement, ou à peu près. La chaleur qui s'y développerait nécessairement serait trop forte, et lorsque le matin le troupeau passerait de cette étuve dans l'appartement où il doit résider le jour, il serait saisi par le froid relatif de cet appartement, et souffrirait.

3°—Il faut aussi fournir une nourriture complète. Le grain seul ne suffit pas; il faut y ajouter des matières végétales succulentes, vertes: choux, navets, bettes, etc., et aussi des matières animales: viandes, sang, os, etc. Ne pas oublier non plus les substances minérales: coquilles d'huîtres broyées, vieux mortier, etc.

Il devient fastidieux de toujours répéter ces recommandations, mais si j'en juge par la correspondance que je reçois à peu près quotidiennement sur le sujet, ces recommandations ne sauraient être trop souvent renouvelées.

✦ ✦ ✦

On me demande parfois le prix moyen des diverses choses nécessaires au poulailler.

J'ai par devers moi la liste de prix

de MM. Légaré & Moisan, rue Sous-le-Fort, Québec. Je la cite partiellement:

Ecaillés d'huîtres mouluës, \$1.00 les 100 livres.

Gravier, \$1.00 les cent livres.

Charbon de bois, 20 centins le minot.

Bandes pour pattes de poules, \$1, le cent.

Incubateurs, prix divers.

✦ ✦ ✦

On demande assez souvent aussi comment il se fait que le consommateur des villes paie actuellement les oeufs si cher, alors que la plupart des cultivateurs, à la ferme, ne vendent encore ces oeufs qu'à des prix comparativement peu élevés. La réponse à cette question est toujours la même. Organisez la coopération avicole, et organisez-la de manière à pouvoir expédier directement de la ferme au consommateur.

Les frais occasionnés par l'ingérance des intermédiaires, petits et gros, seront ainsi supprimés, et le cultivateur recevra la pleine valeur de son travail.

Actuellement la plupart de nos grands hôtels reçoivent leur approvisionnement d'oeufs de grandes maisons de commerce, qui naturellement ne manipulent pas ces oeufs pour rien, — et c'est juste. Quand, dans votre village, vous vous serez organisés en cercle avicole, que chacun des membres de ce cercle recueillera avec soin ses oeufs tous les jours pour les livrer à celui de ses membres chargé de les expédier collectivement en ville, de faire au nom du cercle toutes les expéditions, et de les faire directement

au grand hôtel, ou à un autre client du genre, vous pourrez alors bénéficier de la marge assez considérable que vous constatez actuellement entre le prix des oeufs à la ferme et celui payé par le consommateur des villes. Mais la première condition de succès, la condition "sine qua non" du succès de ces sortes d'organisations commerciales, est une honnêteté scrupuleuse, une probité méticuleuse de la part de tous les membres. Faute d'avoir suffisamment tenu compte de cette vérité, plus d'une organisation du genre a périclité, puis finalement s'est dissoute. J'en pourrais citer des exemples tout récents dans la Province de Québec.

✦ ✦ ✦

— Il nous fait plaisir de saluer, à sa naissance, une publication d'un genre tout nouveau dans la Province, une revue spéciale d'aviculture. Elle s'appelle: "La Basse-Cour Canadienne", paraît le 15 de chaque mois, ne coûte que 50 sous par an et a pour directeur M. Joseph Fortier, de Ste-Scholastique, comté de Deux-Montagnes.

L'article suivant, que je détache du numéro de janvier, donne une idée du programme que la nouvelle revue s'est tracé :

✦ ✦ ✦

Une revue avicole française est chose toute nouvelle dans la province de Québec.

Elle répond pourtant à un besoin pressant et manifeste, à un besoin dont l'urgence s'accroît de jour en jour.

Autour de nous, dans les provinces-soeurs et aux Etats-Unis, les revues spéciales d'aviculture sont nombreuses. Dans la république voisine elles ne se comptent même plus. Tout Etat de l'Union qui se respecte a sa revue avicole; beaucoup d'Etats vont jusqu'à faire vivre plusieurs de ces publications qui distribuent périodiquement dans les foyers les plus modestes comme dans les palais des plus riches l'utile, intéressante et captivante science de l'aviculture moderne.

Aussi les citoyens de l'Union américaine retirent chaque année de leur industrie avicole la jolie somme de SIX A SEPT CENTS MILLIONS DE PIASTRES.

Il m'est impossible de citer des chiffres précis concernant la production avicole de nos provinces anglaises, mais l'exposition annuelle d'hiver qui vient de se terminer à Guelph, Ont., nous donne une idée de la place importante qu'occupe maintenant l'élevage des oiseaux de basse-cour chez nos concitoyens d'autre origine.

On comptait à Guelph, à l'exposition de l'ouest d'Ontario, en décembre dernier, au delà de cinq mille volatiles d'espèces et de variétés diverses. L'exposition de l'est d'Ontario, qui s'ouvrira à Ottawa le 16 courant — et qu'il faudra visiter — ne sera pas trop mal partagée non plus sous le rapport du nombre des concurrents, car elle recevra au moins trois mille sujets du royaume de la basse-cour.

Dans la province de Québec, grâce aux sociétés d'aviculture, aux colleges agricoles, aux efforts des gouvernements et de ses officiers spéciaux, l'industrie avicole a pris un certain essor depuis quelques années.

Il manquait cependant encore quelque chose d'essentiel à son organisation, à son outillage, à savoir un organe spécial, un porte-voix qui ferait connaître ses besoins et ses ressources et servirait en même temps de trait-d'union, non seulement entre les éleveurs de diverses catégories, mais aussi entre le producteur et le consommateur de produits avicoles.

Nous l'avons enfin, cet organe!

Et nous lui souhaitons la plus sincère et la plus cordiale bienvenue.

✦ ✦ ✦

La nouvelle revue, évidemment, n'aura pas toujours que des choses agréables à dire, mais, espérons-le, elle fera son devoir jusqu'au bout. C'est à ce prix seul qu'elle pourra contribuer d'une manière efficace au relèvement de notre aviculture, à son progrès constant.

Le champ d'action qui lui est dévolu est vaste, et dans ce champ il est encore beaucoup de régions inexplorées, incultes, ou au moins à peine défrichées.

On en trouve une preuve assez palpable dans les quelques lignes suivantes extraites d'une lettre reçue le 28 décembre dernier d'une grande maison de commerce de Montréal, Gunn, Langlois & Cie.

Ces Messieurs, en nous accusant réception de chapons engraisés qu'ils payaient 25 sous la livre, ajoutaient:

"Le Pacifique Canadien est prêt à nous acheter à très bon prix tout ce que nous pourrions trouver de poulets convenables. Mais il est si difficile de faire comprendre à tous nos fournisseurs ce que signifie: PRODUITS CONVENABLES, STOCK DE CHOIX, QUE NOUS SENTONS PARFOIS LE DECOUVERAGEMENT NOUS GAGNER.

..... "Hier encore nous recevions du comté de..... un envoi considérable de poulets soi-disant engraisés en cage, et pour lesquels nous avions promis seize sous la livre. Vous aurez une idée de la qualité de ces produits en apprenant que nous avons dû les sacrifier ici à 12 sous la livre.....

"Ceci prouve qu'il y a encore beaucoup de travail éducatif à faire.

..... "Nous sommes cependant heureux de constater que dans les régions où ce travail a été fait cet automne par M....., et M....., qui ont enseigné comment alimenter et préparer les volatiles pour le marché, nous avons pu nous procurer des produits tels que l'on en a rarement vus d'aussi beaux à Montréal. Nous en avons achetés à 15 sous, mais en les voyant nous n'avons pas hésité à les payer 17 sous. C'est dire que nous n'hésitons pas à payer le haut prix des que nous avons LA QUALITE. C'est dire aussi que vous n'auriez qu'à être présent, lors des arriva-

ges, pour vous rendre compte du non fondé des critiques que l'on fait quelquefois sur le compte des marchands qui ne paient pas le plus haut prix indiqué par le marché.....

..... "Pour que nous puissions payer le haut prix il NOUS FAUT LA QUALITE. C'EST LA QUALITE SEULE QUE NOUS CONSIDERONS."

✱ ✱ ✱

Un autre fait qui fait bien ressortir le besoin de meilleures méthodes et pratiques avicoles, c'est la cherté des oeufs frais en hiver.

Au cours de la semaine de Noël les journaux de Montréal annonçaient que les consommateurs de la métropole payaient jusqu'à soixante-quinze sous pour une douzaine d'oeufs frais.

Et ce n'est pas là un fait absolument insolite. Tous les automnes, dans la plupart de nos villes, le prix des oeufs de "qualité", comme diraient Gunn, Langlois & Cie, monte à cinquante et même à soixante sous.

Le poulet gras — ici entendons-nous bien — le poulet engraisé avec méthode, proprement habillé et emballé, le poulet "de qualité" enfin, se vend depuis des années 22, 20, 18, 16 sous la livre, selon qu'il arrive en ville en août, septembre, octobre, novembre ou décembre.

En juin et juillet la couple de poulets primeurs (early broilers) pesant de 2 à 3 livres, se vend encore 80 sous, soit jusqu'à 40 sous la livre. Plus à bonne heure elle atteint \$1.00 et même \$1.25.

Je ne parle pas de volailles destinées à la reproduction, dont l'Ouest canadien se montre déjà insatiable, à condition qu'on lui fournisse la race et les sujets désirés.

✱ ✱ ✱

Mais pour obtenir ces prix il faut d'abord apprendre à produire parfaitement, ou au moins convenablement; il faut aussi apprendre à produire à temps la denrée demandée.

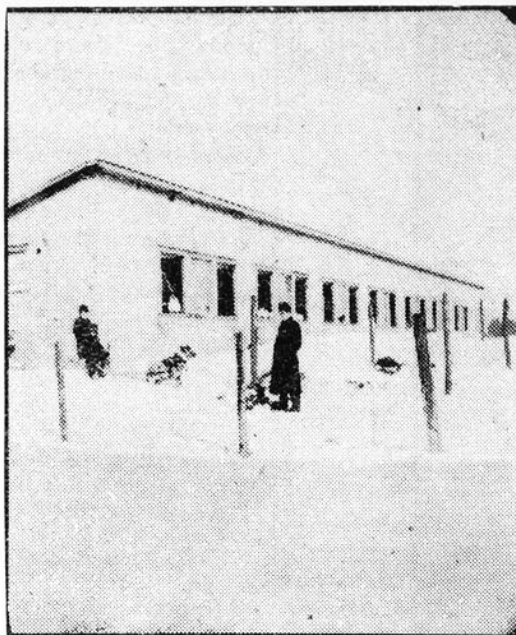
Et pour que sur ces prix de vente il reste au producteur le maximum possible de profits, il lui faut apprendre à produire "économiquement"; c'est-à-dire aussi abondamment et aussi beau que possible, avec le minimum possible de capital et de travail.

Initier les novices à ces divers secrets, leur indiquer les moyens de fournir aux consommateurs de meilleurs produits à des prix acceptables aux deux parties sera sans doute l'une des grandes tâches, l'un des principaux rôles que s'imposera la nouvelle revue.

Aussi son apparition sur la scène ne peut être saluée qu'avec plaisir par tout le monde, car son rôle ne saurait être qu'utile à tous, au consommateur comme au producteur.

Nous avons donc raison de dire avec tout le monde : NOUVELLE AGREABLE.....

MM. Victor Fortier, Wilfrid Gascon, Jean Rolland, le Révd. Frère Liguori et autres apparaissent comme collaborateurs au premier numéro de "La Basse-Cour Canadienne".



POULAILLER FROID.— Etablissement de M. L. E. Nadeau, aviculteur à Stanfold, Arthabaska, Qué. Extérieur du poulailler de 150 pieds par 17. — Les châssis en coton sont ouverts.

Il n'y a pas très longtemps — à peine un lustre — on souriait si l'on entendait dire que l'industrie avicole pourrait devenir une exploitation importante et augmenter d'une façon appréciable le revenu de la plupart des fermes de la Province. Cinq ans se sont à peine écoulés que déjà, en face de cette assertion on ne sourit plus.

Devant la brutalité des faits, des progrès accomplis, en un mot, des succès obtenus par ceux qui ont sérieusement essayé de l'industrie avicole logique, le sourire moqueur de jadis a rapidement fait place à la conviction qui devient de jour en jour plus profonde. Il n'y a qu'à jeter un regard sur ce qui se passe un peu par toute la Province pour constater qu'en effet la population rurale, comme la population villageoise, se convainc de plus en plus que l'élevage des oiseaux de basse-cour est lucratif, et que de jour en jour il gagne la faveur populaire.

Preuve évidente que ceux qui s'en occupent sérieusement, qui font cet élevage avec méthode et discernement y trouvent des profits, sans doute aussi d'autres avantages et des agréments que nous énumérerons dans un prochain numéro.

✱ ✱ ✱

Avant de faire un exposé, bien succinct, un exposé de quelques-unes seulement des manifestations actuelles du réveil de l'aviculture dans la Province, retournons un peu en arrière et voyons ce, qu'avec connaissance de cause, j'écrivais il y a quelques trois ans, et que je répétais dans une conférence le 9 février 1910. C'est intitulé :

OUTILLAGE AVICOLE

"Il fait peine de constater en quel le pénurie le commerce actuel se trouve en fait d'outillage avicole". "Toutes les semaines, sinon tous les jours, nous recevons de divers points de la province des lettres de personnes demandant où elles peuvent se procurer, par exemple :

"Des caisses ou paniers à sections, en carton, destinés à transporter les oeufs au marché ou chez le client ;
"Des bandes numérotées que l'on fixe à la patte des poules pour les distinguer du troupeau ;
"Des clôtures en fil de fer pour cours à volailles, et des papiers, ou tissus à couvrir pour la clôture des poulaillers ;
"Des thermomètres pour les divers usages de l'aviculture ;
"De la nourriture préparée pour les poussins ;
"De la graine de soleil, de navette, de riz sauvage, des topinambours, etc.

"Des petites machines à hâcher le trèfle ou les légumes, à broyer les os, etc.

"Et enfin, des incubateurs et des éleveuses de différentes fabriques. "Tout le bataillon avicole quoi ! "Oui ! En moins d'une semaine tout l'attirail avicole est passé en revue dans les lettres demandant des adresses....."

"Aussi je me demande pourquoi nos marchands de graines de semence, d'instruments aratoires, d'outillage agricole, ou au moins un marchand quelconque dans chaque village ne garde pas en magasin les menus objets et produits dont l'aviculteur a besoin ? Je me demande surtout pourquoi on ne fait pas connaître au public que l'on tient ces marchandises à sa disposition.

"Il est si facile et si peu coûteux d'annoncer cela dans les journaux locaux ou dans la page agricole des quotidiens. — Evidemment je ne parle ici que des magasins qui tiendraient un stock un peu complet et dans un centre important — Les cultivateurs progressifs et les aviculteurs des diverses régions de la province n'auraient plus alors à recourir à Montréal ou à London pour quelques paniers à oeufs, quelques bandes métalliques d'un sou et autres menus objets de peu de valeur, mais aujourd'hui indispensables.

"L'industrie avicole se développe, prend assez rapidement de l'essor dans la province : aussi le besoin d'un meilleur outillage avicole se fait sentir ça et là; ce besoin crée une demande qui, en attendant que l'on puisse y satisfaire ici même, prend le chemin de l'Ontario ou des Etats-Unis, ou des industriels et des commerçants se font de jolis revenus par la fabrication et la vente d'articles concernant l'aviculture. Et, infailliblement, fatalement, quand une grande maison de l'Ontario ou des Etats-Unis s'apercevra qu'elle a des clients un peu par toute la province de Québec, elle ouvrira chez nous, à notre nez, une succursale où elle vendra, peut-être même fabriquera, les marchandises en question.

"Et l'on verra une fois de plus un commerce accaparé par nos voisins ou par l'étranger, mais alimenté par nos propres deniers. "Cela s'est vu et cela se voit encore tous les jours.

"Nos marchands prétexteront peut-être : "Inutile de tenir en magasin ces bagatelles : on ne nous les demande pas."

"On ne vous les demande pas parce qu'on sait que vous ne les avez pas ; parce que l'on suppose que vous ne les avez pas, ou encore parce que le client ignore absolument l'existence de la marchandise, laquelle il suffirait de lui montrer, de lui faire connaître, pour lui en donner envie....

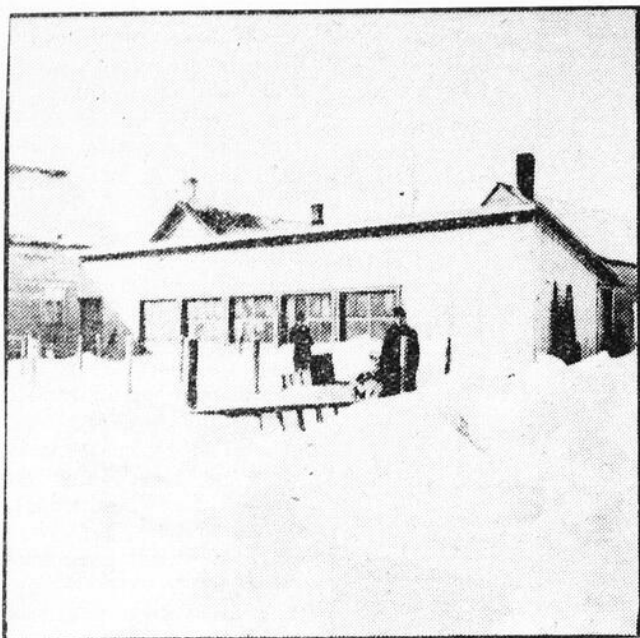
"Qu'un seul marchand, dans chaque village, où l'aviculture est quelque peu en honneur, place seulement \$20 cette année dans l'achat de menus objets avicoles, et l'an prochain il lui faudra tripler, peut-être même décupler cette somme pour faire ses achats du genre et satisfaire à la demande toujours croissante. Et tout en réalisant quelque bénéfice il aura contribué au développement et à la prospérité d'une industrie importante, capable de fournir du travail et de procurer l'aisance à de nombreuses familles; et par le fait même il aura contribué aussi à l'accroissement de la richesse et du bien-être dans son pays."

✱ ✱ ✱

Voyons maintenant les progrès accomplis depuis que ces lignes ont été écrites.

D'abord, dans le district de Montréal, c'est une importante maison de commerce, la maison Gunn, Langlois & Cie., qui, en vue de faire une spécialité de l'achat et de la vente des produits avicoles, a créé dans ses magasins un véritable "département" de la volaille. La même maison a monté dans le district de Montréal une fabrique de couveuses et d'éleveuses artificielles, et les magasins de la fabrique sont achalandés à tel point que l'an dernier ils n'ont pu remplir toutes les commandes.

Cette année, dans le district de Québec, à St-Joseph de Lévis, c'est la maison Gaulin qui, à son tour, met sur le marché des incubateurs et



Etablissement de M. L. E. Nadeau, aviculteur, à Stanfold, Arthabaska, Qué. — Extérieur de l'élevage de 50 pieds par 18.

des élevages fabriqués au cœur même de ce district.

Voilà deux innovations qui marquent une étape dans l'histoire de notre aviculture.

Quant au menu outillage avicole, on le trouve maintenant en vente non seulement chez les marchands de graines, mais dans des magasins spéciaux. On le trouve jusque chez des marchands de fruits, comme chez Légaré & Moisan, à Québec.

Tout dernièrement un entrepreneur concitoien, M. Joseph Fortier, de Ste-Scholastique, lançait une revue spéciale d'aviculture. L'accueil fait par le public à la nouvelle revue, la première du genre dans la Province, a dépassé toute espérance. Aussi "La Basse-Cour Canadienne" a dû, dès son second numéro, doubler son tirage.

Si l'on consulte maintenant les archives de la section avicole de l'Union Expérimentale des Agriculteurs de Québec, on constate que depuis trois ans il y a eu du bureau d'informations de cette société un jet continu, ou au moins quotidien, de renseignements concernant l'aviculture, renseignements par correspondance, qui par toute la province, et même au delà, éclairent les particuliers sur les meilleures méthodes à suivre en aviculture.

Puisqu'on prend la peine d'écrire pour obtenir ces renseignements, il est évident que l'on prête enfin intérêt aux choses de l'aviculture et que l'on a constaté que la culture avicole devenait lucrative.

Dans tous les comtés, sinon dans toutes les municipalités, on trouve maintenant des poulaillers "autonomes", c'est-à-dire des poulaillers habités par la volaille seule; et règle générale ces petits bâtiments sont des poulaillers froids, dont la construction coûte si peu, la structure est si économique, et l'intérieur si sain.

Le branle est donné; et les jours du poulailler-étable-écurie-etc., sont comptés. Dans quelques années il n'en restera plus, chez le cultivateur progressif, que le souvenir.

Ajoutons à tout cela que depuis quelques mois le Pacifique Canadien sert dans ses hôtels et dans ses chars à diner du poulet québécois, puisque l'on peut lire sur le menu des chars et des salles à diner se cette compagnie: "Quebec Milk Fed Poultry". De l'Est des Grands Lacs, et de Montréal à Chicago, le Pacifique Canadien sert à ses clients du poulet québécois. La puissante compagnie n'a qu'une plainte à élever contre le poulet canadien, c'est qu'il n'est pas assez abondant, qu'il est encore trop rare dans les grandes maisons de commerce qui approvisionnent les chemins de fer.

Quelques-uns diront peut-être: "Si la volaille est en si grande demande, comment se fait-il que nous ne pouvons en obtenir un prix élevé?"

A ceci je réponds: "Comment se fait-il que d'autres, que la majorité des producteurs obtiennent des prix très élevés, des prix qu'ils considèrent comme très rémunérateurs, et dont ils sont toujours satisfaits?"

La réponse à tout cela est bien facile: les uns offrent au marché des produits convenables, convenablement préparés, emballés et expédiés; les autres n'offrent que des produits inférieurs sous quelque ou sous plusieurs rapports.

Tout dernièrement encore, en consultant les livres de comptabilité d'une grande maison de commerce, j'y constatais qu'en un même jour, en décembre dernier, on avait payé le poulet gras, la livre, de 12 1/2 à 25 centins. Il y avait du poulet à 12 1/2c; à 13c; à 14c; à 15c; à 16c; à 17c; à 18c; à 19c; à 20c; et ainsi de suite jusqu'à 25 centins la livre.

Pourquoi cette différence dans les prix payés le même jour? Pourquoi? Parce que la qualité elle-même des produits était différente, et variait presque à l'infini.

D'ailleurs, si l'on croit que l'acheteur n'agit pas d'une manière équitable, si l'on soupçonne que l'acheteur nous exploite ou nous

"vole", qu'il ne traite pas tout le monde avec justice et équité, il est un moyen facile d'amener à la raison ce bon acheteur; il est un moyen facile, ultra facile, d'avoir le dessus sur lui, de le rendre honnête, équitable et raisonnable malgré lui. Il suffit d'organiser la vente en coopération; d'organiser, comme on le fait ailleurs avec tant de succès, des "Cercles avicoles de production et de vente". Ces cercles recevront les produits de leurs membres, les classeront eux-mêmes et sauront ensuite trouver pour ces produits les débouchés qui leur conviennent. Rien ne leur sera plus facile, c'est là l'une des choses que nous pouvons facilement garantir.

✦ ✦ ✦

Une autre objection que l'on peut élever est la suivante: "Si tout le monde se met à produire des œufs et de la volaille, le marché sera bientôt encombré". L'objection ne tient pas debout, quand l'on sait que la plupart de nos chemins de fer ne trouvent pas encore au Canada tout l'approvisionnement qu'il leur faut en l'espace: que les transatlantiques eux-mêmes sont encore obligés de s'approvisionner de l'autre côté de l'océan, en dépit des efforts qu'ils font pour trouver ici leur approvisionnement, et surtout quand l'on sait que l'Angleterre est prête à nous acheter à bon prix tout ce que nous pouvons produire de poulets gras. Mais loin de vendre des produits avicoles à l'étranger, nous sommes encore à en importer. L'importation, il est vrai, diminue depuis quelques années, mais elle existe quand même, puisque ces jours derniers encore nous faisons venir des œufs des Etats-Unis.

✦ ✦ ✦

Pendant que nous y sommes, faisons justice de quelques autres objections, dont la première est: "Il fait humide dans mon poulailler froid." A l'Institut Agricole nous avons une dizaine de poulaillers froids, et il n'y fait pas humide;

ce pour la bonne raison que toute, ou presque toute la journée, nous tenons ouverts, tout grand ouverts, les châssis en coton. Dans le cours de la présente saison, j'ai vu à travers la Province d'autres poulaillers où il ne faisait pas humide, et ce pour la même raison: on ne craignait pas d'ouvrir entièrement les croisées ou les rideaux de la façade. C'est là tout le secret. Ne m'en demandez pas d'autre..

Autre objection: "Mes poules ne pondent pas; pourtant mon poulailler est sain et mon troupeau convenablement alimenté."

Alors c'est le troupeau qui ne vaut rien..., à moins que ce ne soit le propriétaire.....

Un bon troupeau, convenablement logé et alimenté, doit pondre. Il est naturel qu'il pondre moins abondamment en hiver qu'en été, tout de même il pond en hiver.

Nous n'en finirions plus, s'il nous fallait citer les rapports de nos correspondants qui attestent que la ponte cet hiver a été satisfaisante.

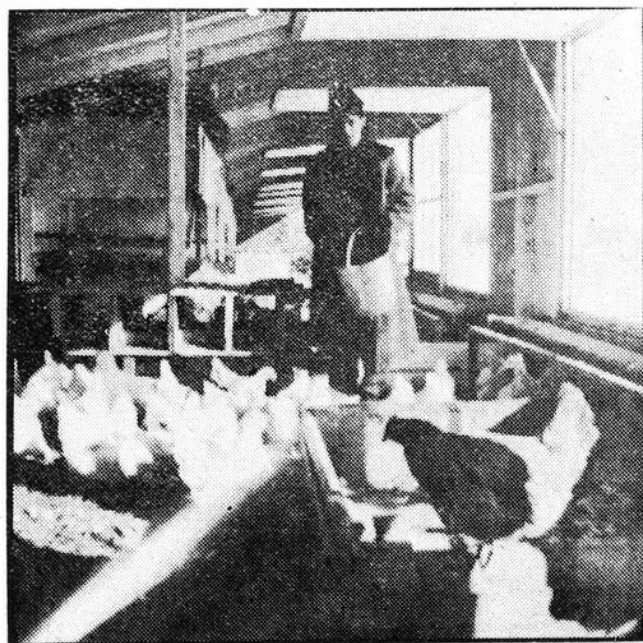
J'en cite un seul aujourd'hui. Il n'est pas le meilleur reçu, mais il a le mérite de provenir d'un tout jeune établissement avicole, — il n'a pas encore un an d'existence. Le propriétaire, M. Wilfrid Mercier, après avoir fait ici l'apprentissage de l'aviculture, nous quittait en avril dernier pour organiser à L'Islet une ferme avicole, où il fait depuis de l'élevage artificiel sur une assez grande échelle. Je laisse parler M. Mercier lui-même, et cite textuellement ce qu'il m'écrivait le 12 février dernier:

L'Islet, 12 février, 1912.

"Quelques mots seulement pour vous donner des nouvelles de nos poulaillers froids.

"En effet, ce sont des poulaillers froids que j'ai, froids dans toute l'acception du mot; et la température excessivement froide de janvier et de février ne contribue pas à les réchauffer. Oui, grand Dieu, qu'il a fait froid depuis quelque temps!

"Heureusement que mes poules se comportent à merveille et pon-



Etablissement de M. L. E. Nadeau, aviculteur, à Stanfold, Arthabaska, Qué. — Intérieur du poulailler de 150 pieds par 17.

Arboriculture et Horticulture

INDUSTRIE DU SUCRE D'ÉRABLE

Convention des fabricants de sucre du Vermont.

Monsieur G.-A. Gigault,
Sous-Ministre de l'Agriculture,
Québec.

Monsieur,
Suivant vos instructions du 4 janvier 1912, je viens vous rendre comp-

te de ma visite à la convention des fabricants de sucre du Vermont. Je suis allé à Burlington le 9 janvier et je suis revenu le 10. Quelques canadiens étaient aussi présents à la Convention : Dr. A. McGill, analyste en chef du département du Revenu de l'Intérieur à Ottawa ; M. John H. Grimm, de Montréal ; MM. F. Goddard, de Waterloo, Québec, qui agissait en qualité de juge des produits de l'érable et M. S. E. Ames, de Rockburn, Qué., qui a parlé à la convention sur l'Industrie du sucre d'érable au Canada.

Cette dix-neuvième convention des fabricants de sucre d'érable fut tenue, comme d'ordinaire, en même temps que l'assemblée annuelle de l'Association des laitiers du Vermont. Les séances de cette dernière eurent lieu le 10 et le 11 janvier, immédiatement à la suite des assemblées des fabricants de sucre tenues le 9, l'après-midi et le soir.

A la seule séance de l'Association des Laitiers à laquelle j'ai assisté il y avait un bon auditoire, environ 700 ou 800 personnes. Les deux séances de l'association des fabricants de sucre ont eu pour le moins un auditoire égal au nombre de membres de l'association qui, suivant le dernier rapport, est de 130 membres. La relation très étroite qui existe entre les deux associations semble leur être profitable.

Il est avantageux d'associer ainsi deux industries agricoles qui ont pour but de transformer des produits naturels périssables, le lait et l'eau d'érable, en produits plus stables, — le beurre et le fromage d'une part, le sirop et le sucre d'érable de l'autre. La même nécessité de propreté et de diligence dans les transports est nécessaire aux deux industries, pour empêcher les produits naturels de se gâter et un bon laitier devrait aussi être capable de faire du bon sirop et du bon sucre.

On m'a dit que le nombre de membres de l'association des fabricants de sucre a déjà dépassé 400, mais qu'il avait diminué ; actuellement il augmente de nouveau. L'association reçoit une allocation annuelle de l'Etat de \$500.00 et le prix de souscription pour les membres est \$1, par an. Une exposition des produits de l'érable a lieu à l'époque de l'assemblée annuelle et l'association distribue environ \$200.00 en prix. En sus des sirops et des sucres exposés cette année, il y avait aussi de belles collections de confiseries de sucre d'érable. Une branche de l'Association est le "Marché des fabricants de sucre d'érable du Vermont". Ceci, m'a-t-on dit, est pratiquement parlant une société privée ; elle a 32 membres mais est virtuellement contrôlée par son

gérant M. V. I. Spear, de Randolph. Par le moyen de la transmission de la souscription des membres de l'association au secrétaire du "Marché" les membres de l'association ont le droit de confier leurs produits au "Marché". M. Spear qui a parlé à la convention, a conseillé aux membres de trouver d'abord des marchés individuels si possible. Le "Marché des fabricants de sucre" prendra alors la part de leurs produits dont ils ne pourraient pas disposer individuellement à de meilleures conditions. Je ne puis pas affirmer que l'Association travaille à écouler les produits suivant le système coopératif. Des copies du rapport annuel de l'association sont distribuées en dehors de l'Etat dans le but de stimuler de l'intérêt pour les produits de l'érable. Il ne peut pas y avoir de doute cependant que cette conférence annuelle des fabricants de sucre fait beaucoup pour augmenter la production de produits de meilleure qualité. M. Grimm, qui suit le commerce de près au Vermont aussi bien qu'au Canada, est d'opinion que la proportion des bons fabricants de sirop est beaucoup plus grande au Vermont qu'au Canada. Il ajoute, cependant, et il a été clairement démontré par quelques-uns de nos bons fabricants, que l'on peut faire des produits d'aussi bonne qualité avec la sève canadienne qu'avec celle qui coule au Vermont. Les conférenciers de la convention affirmèrent que la plus grande partie du sirop du Vermont était encore de qualité inférieure, et que beaucoup de cultivateurs ont le tort de faire du sucre de tonne et de le mettre dans n'importe quel récipient qu'ils ont sous la main, sans s'occuper de son état de propreté. Par contre on recommanda d'adopter le procédé canadien qui consiste à réduire le sucre en brique, de consistance dure et compacte. En discutant la situation de l'industrie sucrière avec ceux qui étaient présents à la convention et particulièrement avec les canadiens, j'ai acquis l'opinion que même au Vermont on n'apprécie pas assez les profits que l'on pourrait retirer de l'érable à sucre. Les produits de l'érable sont délicieux, leur production est naturellement limitée à une petite partie du Canada et des Etats-Unis et une propagande vigoureuse devrait certainement créer une augmentation de demandes dans l'Ouest, dans les villes et même en Europe. Ce surcroît de demandes contribuerait à augmenter le prix des produits et, avec une meilleure organisation, les producteurs devraient réaliser un bénéfice plus satisfaisant que celui qu'ils touchent actuellement. Un des orateurs de la convention, un jeune cultivateur de l'Etat de New-York, qui entaille 4500 érables, décrit la manière dont il annonce son sirop ; il fait imprimer d'attrayantes petites brochures illustrées qu'il adresse à des résidents de l'Ouest émigrés de l'Etat de New-York. Pour faire sa liste d'envoi, il se base en partie sur la liste de souscriptions aux journaux locaux, en choisissant les anciens résidents de sa localité qui sont maintenant établis dans l'Ouest ; ensuite il envoie une lettre-circulaire en attirant de nouveau l'attention sur les produits de l'érable et en sollicitant leurs commandes. Pendant qu'il parlait, je fus impressionné de l'idée que peu de cultivateurs avaient assez d'initiative dans l'industrie de l'érable pour s'imposer individuellement ce travail ; il semblerait désirable et pratique qu'un tel travail fut fait, avec avantage, par une organisation des producteurs de sucre d'érable.

CONCLUSION
Une organisation pour les fabricants de sucre d'érable de Québec paraîtrait très désirable. Le but d'une telle organisation pourrait être :
1°—De tenir des conventions annuelles pour étudier tout ce qui concerne cette industrie. Cette assemblée pourrait être tenue en même temps que la convention de l'industrie laitière ou celle des sociétés d'horticulture. Elle serait non seulement utile pour stimuler le progrès dans la fabrication et la vente, mais aussi pour trouver un moyen efficace de représenter les intérêts des fabricants de sucre auprès du gouvernement fédéral et provincial.
2°—Tenir des expositions des produits de l'érable.
3°—Aider le gouvernement à découvrir et à punir les fraudes et les mauvaises marques. L'association pourrait adopter un système de classification et une marque pour les produits de première classe que seuls les membres de l'association auraient le droit d'employer, et qui annoncée suffisamment, serait reconnue partout comme la marque de bonne qualité des produits de l'érable.
4°—De faire plus de réclame en faveur des produits purs de l'érable dans le but de développer le marché et d'en améliorer ainsi les prix.
5°—D'organiser une vente coopérative des produits de l'érable. J'ai l'honneur d'être votre humble et obéissant serviteur,

F. SNELL,
Assistant-Editeur de "The Journal of Agriculture".
(Traduit de l'anglais).

ASSOCIATION DES MARAÎCHERS DE LA PROVINCE DE QUEBEC
Troisième réunion annuelle.

L'Association des Maraîchers de la province de Québec a tenu sa troisième réunion annuelle, le 17 janvier dernier, à Cartierville. Les membres de l'Association, au nombre d'une centaine environ, qui assistaient à la convention, ont été reçus par le maire de Cartierville,

LE REGISSEUR DE LA BASSE-COUR, I. A. O., La Trappe, Qué.

75 Wyandottes blanches.	940 oeufs
72 Rhode Island rouges.	501 oeufs
60 Minorques.. .. .	436 oeufs
207 Total.. .. .	1877 oeufs

Chaque Wyandotte a donc pondu, en moyenne, plus de douze oeufs dans le cours de janvier ; et chaque poule du troupeau plus de neuf oeufs.

A ce taux, et quand les oeufs se vendent 5 sous pièce, les soins donnés au troupeau sont vite payés.

M. Joseph Joron, qui leur adressa quelques paroles de bienvenue.

En l'absence du président, M. Paul Wattiez, actuellement en voyage dans la Virginie, M. Paul Décarie, secrétaire, a donné lecture de son discours aux membres de la convention, et immédiatement après la lecture de ce discours, les membres ont procédé à l'élection de leurs officiers pour l'année 1912, avec le résultat suivant:

ELECTION DES OFFICIERS

Présidents honoraires, les honorables F. D. Monk, ministre des Travaux Publics, Ottawa; J. E. Caron, ministre de l'Agriculture, à Québec, et M. J. Wenceslas Lévesque, député à la Législature, pour le comté de Laval; vice-présidents honoraires, M. Gigault, sous-ministre de l'Agriculture à Québec; l'honorable M. Dubord, conseiller législatif; M. Paul Wattiez, ex-président; président, M. Anatole Décarie, Notre-Dame de Grâce; vice-président, M. J. H. McEvoy, secrétaire, M. James Clark; directeurs MM. W. F. Blair, professeur au collège Macdonald, Sainte-Anne de Bellevue; Camille Légaré, Côte des Neiges; Joseph Deguire, Côte des Neiges; Henri Papineau, Saint-Vincent de Paul; Albert Monet, Saint-Vincent de Paul; Raoul Jasmin, Saint-Martin; Rév. Père Léopold, La Trappe d'Oka; J. B. Beyries, Côte Saint-Paul; Cléophas Fortier, Saint-François de Sales; Paul Wattiez, Outremont; D. McMeekin, Valleyfield; Archie Fraser, Montréal.

CONFERENCES.

Les conférences suivantes ont été données:

Culture du céleri, par M. D. McMeekin, Valleyfield, P. Q.

Les meilleures méthodes de culture des légumes, par M. T. G. Bunting, Ferme Expérimentale Centrale, Ottawa.

Fumure du jardin maraîcher, par M. A. T. Charron, chimiste.

Culture des tomates hâtives, par M. Thos. Delworth, président de la Société des Maraîchers d'Ontario.

Manière de conserver l'humidité du sol, par M. A. T. Charron, chimiste.

La rouille du céleri et la manière de la combattre, par M. E. M. Straight.

La coopération, par M. G.-A. Gigault, Sous-Ministre de l'Agriculture.

Culture des légumes en France, par le Rév. Fr. Léopold, Horticulteur, Institut agricole d'Oka, La Trappe, Oka.

M. Charron a insisté sur les avantages du drainage, du binage et du paillis.

M. H. Trudeau, maraîcher de St.-Laurent, a, lui aussi, fortement recommandé le drainage souterrain. Lorsque le sol est drainé de cette façon, il est facile d'avoir des tomates hâtives. Pour le maraîcher il n'y a pas de meilleur placement que la dépense faite pour drainer son terrain. Même s'il doit emprunter pour faire cet ouvrage, il ne doit pas hésiter à s'endetter.

M. Gigault, Sous-Ministre de l'agriculture, a parlé des avantages de

la coopération. En Hollande les maraîchers ont des comptoirs dans les grands centres de consommation pour la vente des légumes. Ces établissements ont contribué à un haut degré à améliorer la position des producteurs de légumes.

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE.

Il a recommandé la formation d'une société coopérative qui établirait à Montréal un magasin pour la vente des fruits et des légumes. Elle devra avoir, tôt ou tard, un entrepôt frigorifique. Son capital souscrit devrait être d'au moins \$50,000. L'assemblée a nommé un comité qui devra étudier cette question avec les délégués de l'Union Expérimentale et de la Société de Pomologie.

Plusieurs cultivateurs ont déjà promis leur concours à ce projet et manifesté l'intention de souscrire des actions.

SOIN DES ARBRES FRUITIERS

La neige.—Oeufs d'insectes.—Taille.—Chaulage contre le Kermès.

On se tromperait, si l'on croyait qu'il n'y a rien à faire aux arbres fruitiers pendant l'hiver. Il faut considérer cette saison comme très importante en ce qu'elle permet aux arboriculteurs de faire certains travaux, que l'abondance des travaux lui empêche de faire en d'autres temps. Je vais donc en énumérer quelques-uns, et l'on verra qu'il y a largement de quoi s'occuper.

1°—Il faut fouler la neige au pied de chaque arbre, afin d'empêcher les mulots de les ronger. On choisit, un temps de dégel, il s'en produit toujours durant l'hiver. La neige se masse mieux, puis quand le froid revient la partie foulée se met en glace, et cela empêche les mulots de la franchir.

2°—Visiter les pommiers et enlever les bagnes d'œufs de chenilles.

3°—Tailler en mars tous les arbres de son verger. La taille des arbres fruitiers demande beaucoup de soins et un peu de pratique.

Quand on supprime une branche d'une certaine grosseur et que l'on est obligé de se servir d'une égoïne, il faut avoir soin de polir la coupe avec un couteau (serpette) bien tranchant, afin d'empêcher la désagrégation des tissus. De plus, il faut faire cette coupe rez-tronc, et ne pas laisser d'onglet.

4°—On supprimera toutes les branches intérieures qui ne rapportent que très peu, et produisent dans l'arbre l'ombre et la confusion. On doit conserver aux arbres une forme bien symétrique, condition essentielle pour la bonne végétation et la bonne venue des fruits.

Si un côté de l'arbre est plus faible que l'autre, ce qui arrive fréquemment aux arbres exposés aux grands vents, on rabat chaque jeune pousse de l'année du tiers de sa longueur, sur des yeux extérieurs, pour le côté faible seulement, afin de favoriser de ce côté l'émission d'un plus grand nombre de rameaux.

SI VOUS

êtes quelque peu intéressé dans les

Engrais Mélangés a la Maison

J'aimerais vous envoyer mon livre qui en traite. Il renferme tous les détails, formules nécessaires aux cultivateurs qui désirent retirer le plus de leur argent. Ce livre sera envoyé gratis sur demande par carte postale.

Dr. WM. S. MYERS, Directeur du Propaganda

17 MADISON AVENUE, NEW YORK.

Pas de Succursales.

5°— Il est tout-à-fait recommandable de recouvrir les coupes d'un engluent quelconque, afin de les soustraire à l'humidité de l'air.

On emploie avec avantage la peinture ordinaire, soit blanche, soit rouge, mais le mieux est de se servir d'un mastic très simple et facile à faire, que l'on obtient en mélangeant en poids égaux de l'huile de lin siccatrice et de la cire d'abeilles. On fait fondre la cire, puis on y verse l'huile tranquillement et on laisse refroidir. Ce mastic a l'avantage de s'appliquer avec les doigts sans que ceux-ci en restent enduits, ce qui est le défaut d'un grand nombre d'autres mastics. Il faut l'appliquer par des temps froids, la chaleur de la main seule suffit pour le ramollir. Enfin, il a comme principal avantage, celui de rester sur la plaie tant que celle-ci ne se trouve pas entièrement recouverte par l'écorce.

DESTRUCTION DU KERMES.

Il faut détruire le Kermès ou pour d'écorce dont sont envahis malheureusement un trop grand nombre de pommiers. On doit examiner les arbres durant l'hiver ou au printemps avant l'épanouissement des feuilles: on enlèvera les écailles, et ainsi, un grand nombre d'insectes seront détruits. Cependant, il est à peu près impossible d'enlever toutes ces écailles surtout sur les petites branches. Voici une formule très satisfaisante dont on pourra se servir avant la végétation et même dans le courant de l'hiver.

40 livres de chaux,
40 gallons d'eau,
8 livres de sel.

On fait deux applications sur les arbres à l'aide de la pompe à arrosage, la seconde application sera faite aussitôt que la première sera sèche. Le sel n'est pas nécessaire contre le Kermès, mais il rend l'écorce des arbres plus propre et plus luisante. Il est très important d'employer de la bonne chaux qui n'ait encore subi aucune action de l'humidité atmosphérique.

CENDRES DE BOIS.

Les cendres de bois sont un puissant engrais, il ne faut donc pas

en perdre, surtout celles de bois franc. L'engrais liquide, le purin, ne donne aux arbres fruitiers que l'azote dont ils ont besoin. Mais la potasse et la chaux, autres éléments indispensables pour la belle venue des arbres et la qualité des fruits, on les fournit au moyen de la cendre de bois. Il faut donc, pendant l'hiver, recueillir la cendre, la mettre dans un lieu couvert, afin qu'au printemps elle ait toute sa force. La cendre répandue aux pieds des arbres, pendant l'été, contribuera à les maintenir en bonne santé, ils résisteront mieux aux intempéries et à certaines maladies.

Si l'on a trop de cendres pour les arbres fruitiers, certaines autres cultures s'en trouveront bien, comme les patates, le tabac, etc....

G. REYNAUD.

ASSOCIATION DES APICULTEURS DE QUEBEC

L'association des apiculteurs de Québec, fondée dans le but de promouvoir la culture des abeilles et de répandre parmi ses membres les connaissances nouvelles dans cette intéressante et fort lucrative culture, a eu sa seconde assemblée générale annuelle, au Palais Législatif, Québec, le 8 janvier 1912.

A cette réunion des membres on a nommé les officiers dont les noms suivent:

Patron: L'Honorable J.-E. Caron, ministre de l'agriculture.

Vice-patron: L'Honorable M. Cyrille Delage, président de l'Assemblée Législative.

Président honoraire: Dr. L. Gauvreau, Charlesbourg.

Président actif: Jacques Verret, Charlesbourg.

Vice-président: J. P. Roberge, St-Pierre d'Orléans.

Secrétaire: V. Chercuitte, Beauport-Est.

Directeurs: MM. Pierre Hamel, Ancienne Lorette; O. D. Comiré, St-François du Lac, Yamaska; Louis Verreault, St-Léonard de Portneuf; Felix Verville, Arthabaskaville;



Incubateur et Eleveuse de 125 Oeufs, les deux \$10

Si on les commande ensemble
Fret payé à l'Est des Montagnes Rocheuses.
Réservoir à eau chaude en cuivre, double parois, portes à double vitre. Catalogue gratuit en donne la description. Faites-le venir aujourd'hui.

Wisconsin Incubator Co.,
Box 166. Racine, Wisc.

50 Ans de Succès LINIMENT GÉNEAU

Plus de FEU
Plus de TARES
MARQUE DE FABRIQUE
Soleil TOPIQUE
remplaçant le Feu sans douleur ni chute du poil. Guérison rapide et sûre des Boiteries, Molettes, Foulures, Ecarts, Vessigons, Engorgements des jambes, Surois, Eparrins, etc.

Pharm^e GÉNEAU, 165, Rue Saint-Honoré, PARIS

À VENDRE. — Un taureau Guernsey d'un an, de la meilleure race au Canada et un veau de race canadienne, très pure. S'adresser à M. CARTER, Alva Farm, Knowlton, Ferme de l'hon. M. Fisher.

CRUMB'S IMPROVED STANCHION



Faites venir ma brochure et sachez pourquoi ces carcans ont été installés dans les étables de nombre

D'INSTITUTIONS PUBLIQUES

Wallace B. Crumb, C4, Forestville, Conn. U.S.A.

Les commandes du Canada sont remplies à la manufacture canadienne. Toutes correspondances doivent être adressées au bureau principal. Mentionnez si vous désirez avoir la brochure française ou anglaise.

Le Poisson Mordra



comme des loups affamés, remplira vos filets ou poursuivra la ligne si vous amorcez avec

Magic-Fish-Lure.

La meilleure amorce jamais découverte. Vous tient occupés à tirer la ligne. 25cts. la boîte. Écrivez et demandez le livre gratuit et mon offre spéciale d'une boîte pour m'aider à l'introduire. J-F. GREGORY, K-102 St-Louis, Mo.

Ernest Auger, Bois des Hurons, Lothbinière; Rév. M. Godbout, Rivière Jaune, Qué.; S. Tremblay, Les Eboulements, Qué.; Elzéar Montreuil, La Trappe, Qué.; Omer Bilodeau, St-François de Montmagny; Louis Lambert, St-Joseph de Beauce.

L'Association ayant été incorporée en société co-opérative le 1er décembre 1911, un comité exécutif de cinq membres, composé de MM. M. Collin, L. Trudel, J. Verret, J. P. Roberge et V. Chercuitte, a été nommé pour gérer les affaires de l'Association.

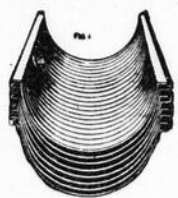
Un comité spécial composé de Messieurs le Dr Gauvreau, J. Verret, O. Bilodeau, A. Roy et V. Chercuitte a été nommé afin de protéger les intérêts des apiculteurs désirant exposer leurs produits à l'Exposition de Québec.

L'Association a abonné ses membres à une des meilleures revues apicoles, en langue française, L'Apiculture Nouvelle, publiée à Paris, et paraissant une fois par mois.

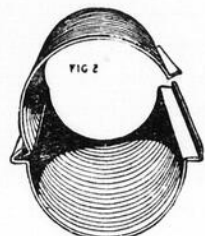
Tous les membres payant la souscription annuelle d'un dollar reçoivent gratuitement le journal.

On peut obtenir de plus amples informations en s'adressant au secrétaire de l'Association des Apiculteurs de Québec.

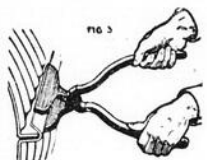
M. VICTOR CHERCUISTE,
Beauport-Est, Qué.



Ces paquets emboîtés sont transportés par voiture—



et mis ensemble comme ci-dessus—



quand ils sont assemblés avec fermeté par ce rebord triple. Après cela vous ne pouvez briser le conduit Pedlar.

Écrivez
Aujourd'hui

et procurez-vous par retour du courrier un échantillon gratuit du conduit ondulé Pedlar. Le métal Toncan galvanisé, à l'épreuve de la rouille et la force de l'échantillon vous diront toute l'histoire. Écrivez à l'adresse la plus près ci-dessous. De bons conduits font de bons chemins.

REGINA
HALIFAX LONDON
16 Prince St. 86 King St.
CALGARY
Room 7, Crown Block
ST. JOHN, N.B.
42-46 Prince Williams St.
MONTREAL PORT ARTHUR
321-3 Craig St. W. 45 Cumberland St.
VICTORIA TORONTO
434 Kingston St. 111-113 Bay St.

1-3 DU COUT REMBOURSE PAR LE GOUVERNEMENT. Les municipalités rurales de la Province de Québec qui achètent le Conduit Pedlar pour leurs chemins, sont remboursées de 1-3 du coût total des conduits et du fret par le département provincial de l'Agriculture. Servez-vous du Conduit Pedlar pour travaux de municipalité et épargnez 1-3 du coût.

APICULTURE

Désinfection à l'acide formique

Je transcris un article du Bulletin de la Société Romande d'Apiculture, signé C. Bretagne.

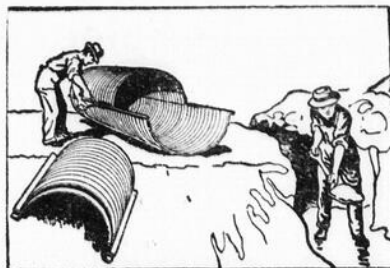
Luc, Dupuis,
Village des Aulnaies.

"J'ai eu l'honneur d'être appelé, au printemps de 1910, à diriger le cours pour les inspecteurs romands de la loque, je l'ai fait de grand cœur, sachant que la plupart de ceux qui étaient appelés écouterait ce que j'avais appris de M. Bertrand, notre maître à tous, et ce que 25 ans d'expériences personnelles avaient confirmé et complété; j'avais demandé à quelques spécialistes, de bien vouloir compléter mon enseignement et je leur suis reconnaissant d'avoir bien voulu répondre à

Un Echantillon de notre Conduit et un Livre Spécial qui en traite à tout Cultivateur, ou Surveillant ou Officier Municipal.

Pour faire de meilleurs chemins, réduire les taxes et diminuer la corvée, employez le Conduit emboîté de Pedlar. De métal fort, ondulé, à l'épreuve de la rouille, vous construisez la longueur voulue, creusez juste l'excavation pour le placer et recouvrez de terre. Votre conduit est fait pour des années. N'enfoncera pas, à l'épreuve de la gelée, meilleur que la brique, ciment ou bois. Commode, facile à poser et sûr. Si bon, que vous l'emploieriez toujours. Supporte facilement le poids des engins avec train. Apprenez à en connaître les qualités dans notre livre gratuit. Demandez l'échantillon gratuit

GRATUITS



Les deux vignettes ci-dessus vous montrent l'installation du Conduit emboîté Pedlar, à l'épreuve de la gelée et du temps.



Le meilleur conduit pour le champ.



Etablie en 1861
414

OTTAWA
423 Sussex St.
QUEBEC
127 Rue du Pont
EDMONTON
563 Third St. W.
CHATHAM
200 King St. W.
VANCOUVER
108 Alexander St.
WINNIPEG
76 Lombard St.

mon appel et de m'avoir secondé. M. le professeur Galli Valerio, le savant dont s'honore l'Université de Lausanne, et le Dr. Kursteiner tout particulièrement, M. Gallé-Valerio fut même assez aimable pour mettre sa salle de conférences et son laboratoire à la disposition de nos inspecteurs, il se chargea même de donner un cours sur les désinfectants en général et la désinfection en particulier.

M. le professeur Galli-Valerio a recommandé pour la désinfection des mains, des outils, des souliers, etc., etc., l'acide formique. M. Bertrand a recommandé l'acide formique, Harrison a prouvé scientifiquement, que c'était le meilleur désinfectant pour les abeilles; je l'emploie avec succès depuis 25 ans et je continuerai à l'employer jusqu'au jour où l'on m'aura prouvé qu'il y a quelque chose de meilleur. J'ai appris avec

plaisir que les inspecteurs préconisent l'acide formique quand une ruche mérite d'être traitée".

C. BRETAGNE.

UNE RECRUESCENCE DE FLEAUX DANS LES VERGERS DE L'EST DE QUEBEC.

CONFERENCE donnée par M. J.-C. Chapais, devant la Convention d'hiver de la Société Pomologique de Québec, tenue au Collège Macdonald, les 5 et 6 décembre 1911.

Je suis l'un des cultivateurs de fruits de l'Est de la province de Québec et c'est en cette qualité que je viens, aujourd'hui, faire un appel à notre Société Pomologique provinciale dans l'intérêt de l'arboriculture

La Maison la plus Grande et la plus Complète d'Accessoires de Laiterie en Canada

Une ligne tout à fait complète d'Accessoires et Appareils pour Beureries et Fromageries, y compris Tinettes, Matériel à boîtes de Fromage, Essence de Présure, Toile à Fromage, Chauffettes à Disques, Bouilloires, Engins etc.

Seuls distributeurs en Canada des fameux Séparateurs à Crème de Beurrerie De Laval, Séparateurs de petit-lait et appareils pour Clarifier le lait.

Demandez Catalogue et Prix
De Laval Dairy Supply Co.

Limited

173 rue William Montréal

14 Princess St., Winnipeg

fruitière de la section de la province de Québec que j'habite, qui fait passablement de progrès, depuis quelques années, mais qui est gênée dans son action par plusieurs fléaux de différents genres qui infestent ses vergers. Nous, de l'Est de Québec, nous avons pénétré dans le champ de l'arboriculture fruitière seulement quelques années après les premiers efforts faits par un horticulteur bien connu, monsieur Auguste Dupuis, du Village des Aulnaies, comté de L'Islet, pour ouvrir la voie de la culture des fruits. Il commença, lui-même, par planter, dans son propre village, une petite pépinière qui, depuis, est devenue un bel et prospère établissement. Pas très longtemps après l'ouverture de cette pépinière il organisa, en avril 1880, la Société d'Horticulture du comté de L'Islet. Cette société a beaucoup fait pour développer le goût de la culture fruitière parmi les cultivateurs de l'Est de Québec, et l'un des meilleurs résultats dont elle a été la cause est celui de l'organisation, en avril 1908, d'une Société d'horticulture dans le comté de Kamouraska. Cette société a déjà fait quatre distributions gratuites d'arbres fruitiers à ses membres et a tenu,

cette année (1911), dans le mois de septembre dernier, une belle exposition de fruits, de fleurs et de légumes. Elle compte, maintenant, plus de cent membres.

Mais, il est rare que les bonnes choses ne deviennent pas mêlées avec les mauvaises. Cela est spécialement le cas pour le développement de l'horticulture dans la région Est de Québec. Parmi les mauvaises choses qui se montrent régulièrement et proportionnellement avec l'accroissement de notre arboriculture fruitière, se rangent les fléaux qui infestent les vergers. Ils étaient rares, comme de raison, lorsque nous ne comptions qu'un petit nombre de membres dans les sociétés d'horticulture de notre région. Mais, maintenant que nous avons un bon nombre de jolis jeunes vergers, les champignons de mauvaise nature et les insectes nuisibles ont trouvé la voie qui conduit à nos arbres et les ravagent. Nos nouveaux arboriculteurs n'ayant aucune expérience, nulle connaissance de ce qu'il y a à faire pour bien prendre soin de leurs arbres, afin de combattre leurs ennemis, sont dans un très grand besoin, non seulement de ren-

seignements, mais encore d'instruction pratique.

L'an dernier, à la demande de la Société d'Horticulture du comté de Kamouraska, l'honorable monsieur Caron, Ministre de l'Agriculture de Québec, a bien voulu nommer un expert pour faire des démonstrations pratiques de plantation d'arbres fruitiers, d'arrosage (sprayage), pour la destruction des champignons de mauvaise nature et des insectes nuisibles, et nous avons constaté que cette méthode est propre à produire beaucoup de bien. L'expert qui a travaillé dans notre district a trouvé que, bien qu'il y a quelques années, nous n'avions que peu d'ennemis dans nos vergers, nous en avons maintenant un grand nombre qui se multiplient considérablement et très vite. Voici une liste de ceux qu'il a rencontrés:

Noms scientifiques
Bacillus amylovorus
Plomeria morbosus
Venturia pomi

Noms français.
Tavelure
Nodule noir
Gale de la pomme

Noms anglais
Blight
Black knot
Apple scab.

INSECTES.

Aphis mali
Carpocapsa pomonella
Constrachelus nenuphar
Lecanium cerasifera
Mytilaspis pomorum

Puceron du pommier
Pyrale de la pomme
Charançon du prunier
Kermès du prunier
Tigre sur bois ou kermès coquille

Apple tree plant louse
Codling moth
Plum curculio
New York plum scale
Oyster shell bark louse

Saperda candida

Le tarière à tête ronde du pommier

Striped round-headed tree borer.

Il serait inutile pour moi d'entrer ici dans aucun des détails qui concernent le tort causé à nos différents arbres fruitiers par ces champignons et ces insectes et d'indiquer les remèdes à employer contre chacun d'eux. Mais, comme ces remèdes s'appliquent sous forme de divers mélanges, émulsions et opérations qui exigent des connaissances, de l'habileté et des appareils, on comprendra facilement que ceux qui ne sont pas au courant de ces méthodes ont besoin de leçons pratiques pour pouvoir retirer quelques profits de leur nouvelle industrie. Nous pouvons affirmer que si le progrès en arboriculture fruitière a été si lent durant les dernières années, c'est précisément à cause de ce manque de connaissances et de renseignements qui n'ont pu être inculqués à nos nouveaux cultivateurs de fruits lesquels, le plus souvent, ont commencé à se livrer à la culture fruitière, mais se sont vite découragés par le fait que, d'abord, ils ont mal accompli le travail de la plantation et que, ensuite, ils n'ont pu se rendre compte pourquoi leurs arbres périssaient bientôt pour diverses causes inconnues.

Il nous est facile d'obvier à cela maintenant que nous pouvons nous procurer les services d'experts habiles qui connaissent tout ce qui concerne la plantation des arbres, la destruction des insectes et des champignons, et qui peuvent inculquer leurs connaissances aux arboricul-

Le meilleur liniment ou guérit-tout pour le corps humain.

Le BAUME CAUSTIQUE de Gombault n'a pas son égal,

Il est pénétrant, adoucissant et guérissant. Pour toutes vieilles plaies, écorchures, panaris, cancers, tumeurs, fongues, cors et oignons, le baume caustique comme liniment n'a pas d'égal.

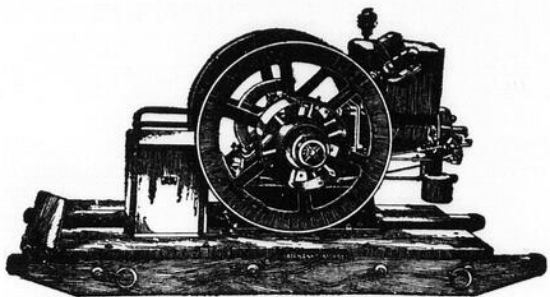
Une Guérison Certaine et un Remède Infaillible pour
Mal de Gorge
Rhume de Poitrine
Lumbago
Nevralgie
Tours de Reins
Entorses
Diphthérie
Maladies des Poux
Rhumatisme et Raideur des Jointures

IL ENLEVE LA DOULEUR—RENFORCIT LES MUSCLES
Cornhill, Tex.—"Une bouteille de Baume Caustique m'a fait plus de bien pour le rhumatisme que les \$120.00 payés en comptes de médecins."
OTTO A. BEYER.
Prix \$1.50 la bouteille. En vente chez les pharmaciens ou envoyé par express, frais payés. Demandez notre pamphlet R.
The LAWRENCE-WILLIAMS COMPANY, TORONTO, Can.

teurs fruitiers débutants dans la carrière. Un fait qui s'est passé l'été dernier, pendant qu'un expert travaillait dans notre district, démontre combien est utile ce système de visiter et inspecter les vergers. Un jour, il vint chez nous pour me montrer un échantillon d'un nouvel insecte à coquille ("scale insect") qu'il avait trouvé dans trois vergers des environs. A première vue, je crus qu'il s'agissait du Kermès San Jose, dont je n'avais jusque-là, vu qu'une gravure, mais je lui dis de l'envoyer à la Ferme Centrale Expérimentale pour en faire faire l'identification. Je fus heureux d'apprendre, plus tard, que ce n'était pas le Kermès San Jose, mais le Kermès du prunier, une laide chose à voir, tout de même.

Maintenant, mon idée en vous faisant aujourd'hui la présente communication, est de demander l'aide de notre Société pomologique sous la forme d'une recommandation de son Comité des vœux, si elle juge cette recommandation opportune, demandant que des experts officiels soient envoyés par le Département de l'Agriculture de Québec, quand leurs services sont requis par nos sociétés locales d'horticulture, afin de promouvoir d'une manière sûre et efficace les intérêts de l'arboriculture fruitière dans l'Est de Québec.

POUR L'ANNÉE 1912



Votre but devrait être d'améliorer les conditions de votre ferme. Un Engin Fairbanks-Morse est la première amélioration à y apporter. Il fait ces ouvrages durs et désagréables que vous avez à faire à la main et réduit les dépenses à leur minimum.

Tout cultivateur de progrès ne peut se dispenser d'un engin à gazoline sur la ferme.

Avez-vous notre catalogue qui contient la description de nos engins de ferme et autres machineries ? Envoyé gratuit sur demande.

THE CANADIAN FAIRBANKS-MORSE CO. LIMITED

Balances Standard Fairbank-Engins à Gaz Fairbank-Morse,
Coffres-forts et Voutes.

Montreal,
St. John,
Ottawa,

Toronto,
Winnipeg,
Calgary,

Saskatoon,
Vancouver,
Victoria.

Le Foyer de la Famille

PENSEES.

LE REMORDS. — J'ai compris qu'il faut beaucoup pardonner, parce que nous avons trop souvent besoin qu'on nous pardonne. — J'ai compris, surtout, que si nous avons offensé, il faut nous hâter de réparer, pendant qu'il en est temps encore. Trop cuisants sont les remords sur la tombe d'un être cher, si nous l'avons fait souffrir. — Puissions-nous, quand nous arroserons de nos larmes la terre qui recouvre des restes bien aimés, nous dire, avec la satisfaction consolante que donne le devoir accompli:—

"Je n'ai aucun reproche à me faire, j'ai été juste et bon pour ceux qui reposent ici".

S. COUBE.

PROFANATION DU DIMANCHE.

Voilà vingt ans, écrit un médecin catholique, que je cours le monde, et, pendant ces longues années, très nombreuses sont les familles malheureuses que j'ai vues, nombreux sont les êtres dégradés qui ont passé devant moi; et j'ai voulu me

rendre compte de leur conduite par rapport à Dieu.

Ce que j'ai recueilli, le voici dans toute sa crudité:

" Sur 342 familles désunies, j'en ai compté 320 qui n'allaient jamais à la messe le dimanche; sur 417 jeunes gens, désespoirs et déshonneur de leurs familles, 12 seulement fréquentaient plus ou moins l'église; sur 23 banqueroutiers, pas un n'allait à la messe; (à l'église, la conscience crie trop fort, et au prône, la parole du prêtre éveille trop de remords); sur 40 magasins qui ouvrent le dimanche, il n'y en a pas 10 qui prospèrent réellement; sur 25 enfants, sans cœur pour leurs vieux parents, 24 n'ont pas fait leurs pâques depuis leur première communion et ne mettent plus le pied à l'église.

" Ne faut-il pas conclure de ces chiffres écrasants que le bon Dieu fait justice, même ici-bas, des révoltes qui l'abandonnent, le méprisent et profanent sa loi Sainte".

DE LA PREMIERE DENTITION.

C'est par erreur que l'on considère le travail de la dentition comme l'origine presque exclusive de la plupart des maladies des enfants.

Il ne suffit pas, en effet, de constater l'apparition d'une maladie dans le cours de l'évolution dentaire, pour conclure qu'elle est la conséquence de ce travail normal.

Ce sont seulement les maladies qui coïncident avec l'éruption d'une dent, et qui se reproduisent chaque fois qu'une occasion semblable se renouvelle, qui peuvent être regardées comme de véritables accidents de la dentition.

Dans un certain nombre de cas, l'éruption des dents se fait silencieusement et n'est accompagnée d'aucun phénomène particulier.

Assez souvent, cette éruption est précédée d'une vive douleur dans la gencive qui est rouge et tuméfiée au point où la dent va sortir; ce n'est qu'un accident local.

Il suffit généralement de laver la bouche avec un liquide adoucissant et mucilagineux, décoction de guimauve miellée ou décoction de graine de lin, pour guérir cette inflammation qui, sans soins, pourrait devenir une véritable stomatite avec ulcération superficielle.

Les accidents généraux de la première dentition sont plus sérieux; les principaux sont les convulsions et la diarrhée.

Il sera très prudent de faire traiter ces affections assez sérieuses par son médecin. Nous désirons attirer l'attention, la première dentition étant complète, sur les soins à donner aux dents de lait.

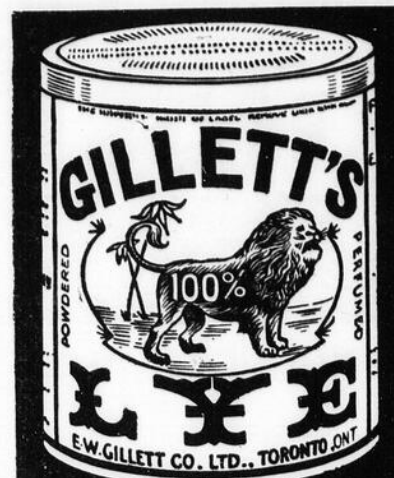
On sait qu'après leur chute, ces dents sont remplacées par celles de la seconde dentition, appelées dents permanentes, qui chassent devant elles les dents de lait. C'est ainsi du moins que cela devrait toujours se passer, mais il en est souvent autrement.

Quelques fois, la dent de lait est ébranlée, l'enfant s'amuse à la remuer et finit par la faire tomber.

D'autres fois, la dent est rongée par la carie, elle donne lieu à de fréquentes douleurs, surtout pendant la mastication.

Dans cet état, on la fait arracher, et c'est bien à tort, car souvent, dans ce cas comme dans le précédent, la dent permanente est loin d'être prête à remplacer la dent de lait. On voit donc les inconvénients qui existent, car si la dent de lait, une fois arrachée pour quelque raison que ce soit, n'est pas remplacée immédiatement par la dent de la seconde dentition, la gencive se referme et il se forme un tissu cicatriciel fibreux et résistant.

Il arrivera alors que la dent permanente, à son heure d'apparition, trouvant plus de difficulté à percer à sa véritable place, prendra une direction vicieuse. Les mamans ne diront qu'elles se rendent bien compte de l'inconvénient qu'il y a à enlever les dents de lait avant le moment où les dents permanentes doivent les remplacer, mais qu'il



L'ARTICLE "STANDARD" EN VENTE PARTOUT

POUR FAIRE DU SAVON,
POUR ADOUCIR L'EAU,
ENLEVER LA PEINTURE,
POUR DÉSINFECTER LES
ÉVIERS, CABINETS
D'AISANCE, CONDUITES
ET POUR BEAUCOUP
D'AUTRES USAGES.

E.W. GILLETT
COMPANY
LIMITED
TORONTO, ONT.

il faudrait, pour suivre ce conseil, que les premières ne fissent pas tant souffrir.

Je leur recommande tout particulièrement pour éviter ces accidents qui occasionnent parfois des douleurs si vives, d'habituer leurs enfants, dès que cela est possible, à se rincer la bouche et à se brosser les dents au lever et au coucher.

Dès qu'une dent est un peu attaquée, il faut sans retard la faire soigner et obstruer. Dans la plupart des cas, la gutta-percha peut suffire.

Parfois, au contraire, il faut une obturation durable, car il n'est pas exceptionnel de voir la carie d'une petite molaire de lait bien longtemps avant que cette dent ne vienne à tomber.

J. G. P.

JARDINS SCOLAIRES.

Trop souvent, le terrain de l'école est négligé. On y laisse pousser les mauvaises herbes, aucune clôture ne l'entoure, aucun arbre ne le décore. Il importe que l'emplacement de l'école soit toujours tenu dans un état de propreté irréprochable et embellie d'arbres forestiers choisis suivant la nature du sol et la grandeur du terrain.

Plusieurs municipalités ont déjà pourvu leurs écoles d'un jardin scolaire ou petit champ de démonstration. Chaque année, le nombre de ces jardins augmente. J'espère que

Séparateur à Crème pour Beurrerie

DE LAVAL

CREAM SEPARATOR

NOUVEAU HUILEUR AUTOMATIQUE

L'amélioration la plus importante du Séparateur à Crème depuis l'apparition du modèle actuel des Machines De Laval.

Les Séparateurs à Crème De Laval munis du nouveau huileur automatique sont maintenant en vente dans toutes les grandeurs requises et cette amélioration constitue un autre progrès considérable dans la construction de séparateur à crème — la seule amélioration possible dans la perfection d'une machine De Laval, genre ancien.

Ce nouveau huileur automatique De Laval est tout-à-fait différent des autres systèmes à jet; l'huile fraîche coule régulièrement et une fois qu'elle a passé dans l'engrenage, elle s'en va. Dans les autres systèmes à jet l'huile ne s'écoule pas et finit par causer plus de dommage qu'elle n'est utile.

Dans les machines De Laval munies du nouveau huileur automatique, tous les engrenages, arbres de couche et coussinets baignent dans l'huile comme dans un brouillard et ne se touchent jamais durant la marche.

Les agents de De Laval se feront un plaisir de vous montrer les nouvelles machines et de vous expliquer le travail du nouveau huileur automatique qui fait plus qu'ajouter à la supériorité des De Laval comme séparateur à crème.

DE LAVAL DAIRY SUPPLY CO., Limited

173 rue William, Montréal 14 Princess St., Winnipeg

bientôt toutes les écoles seront pourvues d'un modeste terrain propre à l'horticulture. Il importe de mettre à la disposition du maître ou de la maîtresse un champ de démonstration. Car l'enseignement de l'agriculture à l'école rurale ne saurait consister en l'unique récitation d'un manuel. Il faut évidemment recourir à des expériences simples mais pratiques et surtout à l'observation. L'un des principaux buts à atteindre pour l'école primaire à la campagne, c'est d'initier le plus grand

Divers

NOTES AVICOLES.

Les oiseaux de basse-cour peuvent avoir à souffrir de nombreuses maladies, malheureusement elles sont généralement peu connues des éleveurs, surtout dans nos campagnes.

Quand la maladie est diagnostiquée, il faut bien la combattre par tous les moyens imaginables, mais prévenir les effets de cette maladie, en supprimant les causes, nous semble une science bien supérieure.

Quoique pouvant être réduites à trois principales : 1° La diphtérie, 2° l'entérite vermineuse, 3° la tuberculose, les maladies des oiseaux de basse-cour sont en vérité très nombreuses, et elles sont souvent occasionnées par une des causes suivantes :

nombre des enfants qui la fréquentent aux connaissances indispensables pour lire avec fruit un manuel ou un journal d'agriculture, suivre avec profit une conférence agricole, mais c'est surtout d'inspirer aux enfants des cultivateurs l'amour de la vie des champs et le désir de ne point quitter le sol pour la ville ou l'usine; c'est de bien leur faire comprendre que la vie d'agriculteur est la plus belle, la plus noble, la plus indépendante, la plus rémunératrice pour qui connaît bien son métier.

Mais pour atteindre ce but, le jardin scolaire est indispensable.

(Extrait d'une circulaire du Surintendant de l'Instruction Publique, de Québec).

Bien, Bien!

VOICI UNE TEINTURE DOMESTIQUE QUE N'IMPORTE QUI PEUT EMPLOYER



J'AI TEINT CECI AVEC

DYOLA

UNE TEINTURE POUR TOUS TISSUS

Propre et simple à employer.

Il est impossible d'employer la MAUVAISE teinture pour les marchandises que l'on a à teindre. Toutes les couleurs, de votre pharmacien ou de votre marchand. Livret et Carte Echantillon GRATIS 102. The Johnson-Richardson Co., Limited, Montréal, Qué.

1°. Par les eaux sales, corrompues des mares, des fumiers ou des abreuvoirs.

2°. Nourriture insuffisante ou peu variée, trop relâchante ou trop froide.

3°. Des habitations humides, peu aérées, privées de soleil et tenues malproprement.

4°. Une chaleur ou un froid excessif, surtout quand ils sont accompagnés d'humidité ou bien encore un changement brusque de température.

Un des symptômes suivants marque certainement une maladie quelconque: l'abattement, peu ou point d'appétit, le hêrissement et le ternissement des plumes, l'immobilité, la pâleur ou le noircissement de la crête, la tristesse, le pelotonnement du sujet, quelquefois la boiterie ou la toux, le relâchement ou la constipation.

Pour prévenir ces maladies on y arrive facilement en observant les conditions suivantes:

1°. Tenir les volailles dans des habitations saines, aérées et surtout sans aucune humidité; protégées contre les grands vents et tenues très proprement.

2°. Leur donner des aliments convenables et variés, beaucoup de verdure ou légumes, donner les repas réguliers, à heures fixes, trois ou quatre fois par jour et toujours la ration du soir plus forte que les autres. Tenir toujours à leur disposition des os broyés, des coquilles d'œufs séchées et broyées ou de la craie moulue, dans leur pâtée, et des graviers.

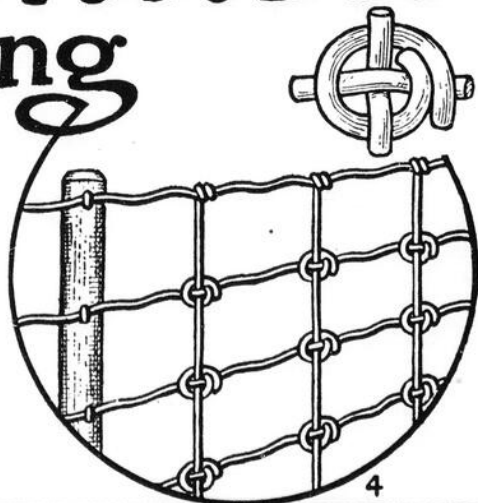
3°. Leur donner beaucoup d'exercice, en mettant à leur disposition, pendant l'été, de grands parquets herbeux et l'hiver en jetant leur grain dans la paille (jamais dans les auges) qui leur sert de litière, pour qu'elles soient forcées de le chercher en grattant le sol; suspendre des choux ou à défaut des betteraves, à une certaine hauteur, ce qui a pour but de les faire sauter pour les déchiqueter.



LA CLOTURE INVINCIBLE

Pareille à l'invincible bulldog anglais, pure race, ne cède jamais. Les crochets, étais et broches du haut et du bas sont en acier le plus dur, le plus fort et le mieux galvanisé qui s'emploie dans la clôture. La couche de zinc et l'acier à l'épreuve de la rouille sont l'image des qualités invincibles de cette fameuse race de chien qui ne lâche jamais sa prise.

Invincible Fencing



Du commencement à la fin, la CLOTURE INVINCIBLE est de fabrication canadienne, propre au Canada, et pour le commerce canadien. La Steel Company of Canada veut avoir la clientèle des acheteurs Canadiens et dans le but de l'obtenir ne fabrique qu'une marchandise dont la qualité et la valeur ne peuvent être surpassées.

Les Barrières galvanisées au procédé de fer rouge, Invincible, galvanisées après qu'elles sont faites, sont les premières en qualité, et sont du dernier fini comme barrières artistiques.

Notre agence en clôture est sans contredit la ligne la plus désirable pour l'avenir dans tout le Canada. Ecrivez de suite.

The Steel Company of Canada, Limited,

Dépt. de la Clôture Boîte 24, MONTREAL, CANADA.

4°. Nettoyer souvent les litières et leur matériel, blanchir à la chaux leur habitation au moins tous les six mois, nettoyer aussi les volailles en leur insufflant dans les plumes de la fleur de soufre ou une poudre insecticide.

5°. Avant tout, mettre à leur disposition de l'eau très propre et l'aciduler avec quelques clous préalablement trempés dans le vinaigre.

6°. Mettre à leur disposition des bassins avec un mélange de sable, de cendres vives et de fleur de soufre, où elles peuvent se poudrer et se nettoyer.

7°. N'élever jamais de volailles provenant de parents ayant été soignés pour une maladie organique.

8°. Dès qu'un sujet présente quelques symptômes de maladie, le séparer des autres et désinfecter tout le matériel servant aux volailles ainsi que le poulailler.

9°. Donner, comme préventif aux animaux sains, le quart de ration de grain chaulé par tête et par jour, mettre un peu de fleur de soufre dans la pâtée (boulette) et quelques cristaux de sulfate de fer dans leur boisson.

L.-D. HUGUENIN,

Instructeur pratique à L'Ecole d'Agriculture, Ste-Anne de la Pocatière.

ARGUMENTS EN FAVEUR DU MELANGE A LA MAISON

Extrait du

" LES ENGRAIS CHIMIQUES : Bien Compris et Bien Employés ", par B. Leslie-Emslie, F. C.S., P.A.S.I., C.D.A.

" 1. ECONOMIE : En achetant les éléments séparément pour faire le mélange soi-même on réalise généralement une économie de 25 pour cent. On n'a pas à payer de taux de fret sur un " remplissage " inutile ; pas de droits sur les éléments séparés, tandis que les engrais complets que l'on fait venir des Etats-Unis sont frappés d'un droit qui retombe, en définitive, sur le cultivateur.

" 2. CERTITUDE : Le cultivateur qui achète des substances séparément et surtout celui qui insiste pour que les marchandises lui soient envoyées dans les sacs originaux, sait exactement ce qu'il a pour son argent. Au contraire c'est acheter une marchandise les yeux bandés que de faire venir des engrais complets.

" 3. ADAPTATION : Le cultivateur qui a chez lui une provision des différentes substances peut faire les mélanges suivant les prescriptions qu'il a préparées, et qui sont propres à satisfaire les exigences diverses du sol et des cultures.

" Par ce court résumé, le cultivateur peut juger s'il est avantageux pour lui d'acheter les éléments séparés plutôt que les engrais complets".

On pourra obtenir des exemplaires du livre ci-dessus et autres publications, en français, en s'adressant à GERMAN POTASH SYNDICATE,

1106 Temple Building, Toronto, Ont.

Une Offre d'Epargner

de l'Argent

Ecrivez et Demandez une
Copie de notre Catalogue
de Printemps et d'Ete
1912

W. H. SCROGGIE Ltd.

Montréal
La Maison de
la Véritable
Economie



J. 815.—Chic matinée de dames en léger linon blanc de Perse de la plus belle qualité. Devant fait d'un panneau brodé à la main dans de très jolis dessins de fleurs, de rangs de dentelle valenciennes française, insertion et plis, collet plissé; manches 3-4, finies avec dentelle. Une valeur absolument phénoménale. Grands: 32 à 44, Prix, tous frais \$1.98 payés.

CHIQUEZ LE KING GEORGE'S NAVY PLUG En Vente Partout

THE ROCK CITY TOBACCO CO. LTD.
QUEBEC

Achetez des Graines à l'Étalon du Gouvernement

Etablie en 1856.



N'en acceptez pas d'autres. Vous ne le devez pas. Si votre marchand ne tient pas les "GRAINES DE SIMMERS", envoyez-nous directement vos commandes et nous les remplirons en vous envoyant des graines conformes en tout point à l'étalon de germination établi par le Gouvernement. C'est très important. N'achetez pas de graines sans que vous en connaissiez les qualités.

'GRAINES de SIMMERS'

ont une renommée de plus de cinquante ans pendant lesquels la demande a toujours été en augmentant d'année en année.

Envoyez - nous une commande d'essai et laissez - nous vous prouver que les

'GRAINES SIMMERS' SONT LES MEILLEURES

Catalogue illustré gratuit. Demandez - le aujourd'hui.

J. A. SIMMERS Limited
GRAINES. BULBES. PLANTS
TORONTO, ONT.

FERME A VENDRE.

A St-Augustin de Wooburn, Co. de Beauce, une magnifique ferme située à un mille du village et à 5 milles du Lac Mégantic.

Le tout comprenant au-delà de 500 acres dont la moitié en culture et 160 acres en fonds avec bâtisses et granges, agers de ferme et 25 vaches à lait.

Le tout sera vendu en bloc ou séparément à des conditions faciles.

Pour plus amples informations, s'adresser à APPOLINAIRE CHOUI-NARD, Marchand, Piopolis, Co. de Compton.

De meilleurs Outils Produisent de plus Fortes Recoltes



Le cultivateur et jardinier qui réussissent sont pourvus des "meilleurs outils". Le temps des outils démodés est passé. Les cultivateurs et jardiniers les mieux outillés par tout le monde se servent des Planet Jr. Plus de deux millions les emploient et les trouvent sans pareils.

Planet Jr.

sont considérés partout les outils de ferme et de jardin, les plus perfectionnés, les plus utiles et les plus économiques. Résultats de 35 ans d'expérience d'un cultivateur pratique et manufacturier qui a fait un art de la fabrication des outils. 55 outils: garantis.

No. 4. — Semoir à butte et à sillon combiné, houe à roue, cultivateur et charrue Planet Jr., fait le travail de la plupart des outils de jardin réunis. Sème avec soin toutes les graines, ameublit, sarcle, fait les sillons et laboure. Charpente en acier incassable.

No. 8. — La houe à cheval et cultivateur Planet Jr., fait plus de travail, d'une manière supérieure, plus rapide et plus facilement que tout autre cultivateur. Indispensable sur une ferme moderne.

GRATUIT ! Livre de ferme et jardin illustré de 64 pages.

Demandez-le, il est à vous. C'est un recueil de renseignements des plus utiles pour le cultivateur et le jardinier. Les outils les plus nouveaux pour tous genres de culture. Envoyez aujourd'hui une carte postale.

S. L. Allen & Co

Box 1105V
Philadelphia Pa



Demandez le nom de notre agence la plus voisine

GINSENG

LE "GINSENG" plante aromatique et médicinale, est reconnue avantageusement cultivable dans toute la province de Québec, dans tout le Canada, etc. En raison de sa grande valeur, elle est celle qui demande le moins d'espace de terrain. Un citoyen de St-Michel de Napierville récolte cette année 100 lbs, de Ginseng dans une étendue de terrain de 8 pieds par 50 pieds. Prix: \$8.00 par lb.

JEAN-BTE AGANIER,

St-Chrysostôme, P. Q.



Ne Laissez Pas Les Reparations Ruiner Vos Profits

Soit qu'elles ne représentent que des dépenses actuelles d'argent, ou bien seulement que votre temps et votre travail, les réparations sont également *sacrifiées*. Lorsque vous faites des améliorations n'importe combien cela coûte peu faites les *durer*. Alors c'est un réel placement, quelque chose que vous pouvez convertir en *argent*, si vous vous décidez à vendre votre propriété; et quelque chose qui vous paiera continuellement des dividendes en commodité, en beauté et en confort aussi longtemps que la ferme vous appartiendra.

Les Reparations en Beton Sont Permanentes

Elles durent aussi longtemps que les véritables montagnes elles-mêmes. Elles ne requièrent pas d'experts pour les faire. Dans la plupart des cas, leurs premières dépenses ne sont pas plus élevées que pour les matériaux de qualité inférieure.

N'êtes-vous pas intéressé au sujet des réparations permanentes et modernes de la ferme?

Ecrivez alors pour le livre qui en dépeint des centaines—

"L'Utilité Du Ciment Pour Le Cultivateur."

Ce n'est pas un catalogue. Chacune de ses 160 belles pages illustrées est intéressante et instructive. Elles disent comment mélanger le béton, comment le placer, ce qu'on peut en faire. Le livre a été imprimé pour être vendu à 50 centins, mais nous avons un numéro gratis pour vous.

Votre nom et adresse sur une carte postale vous fera parvenir ce livre

ABSOLUMENT GRATIS.

Envoyez la carte postale aujourd'hui. Le livre vous parviendra par le retour du courrier. Adressez

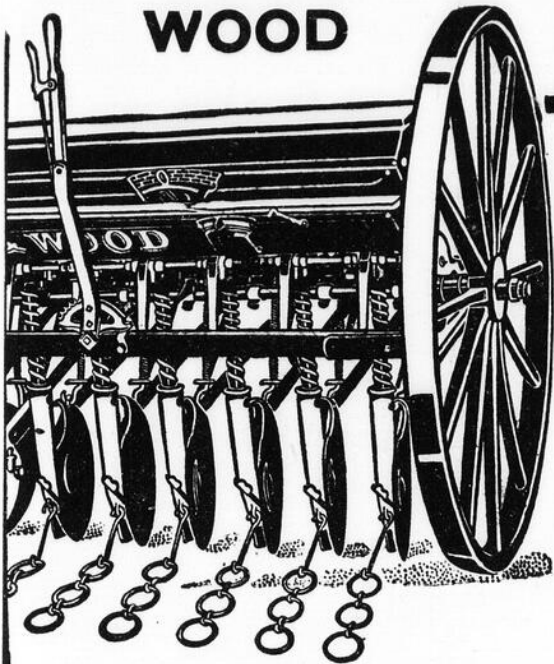
31 42 **CANADA CEMENT CO., Ltd.**
Edifice de la Banque Nationale : : : : Montreal, Que.

ENVOYEZ-
MOI VOTRE
LIVRE



CE SEMOIR A DISQUES FROST & WOOD

VOUS PROCUREZ DE
PLUS
ABONDANTES
RECOLTES



LE Semoir à disques "Champion" Frost & Wood est très léger de traction parce que chaque disque fonctionne sur ses propres coussinets. C'est le seul semoir à disques à coussinets sur le marché. Le temps des semailles arrivé, elles se font rapidement et une germination à bonne heure, apporte une récolte à bonne heure. La Charpente en acier renforcée aux angles maintient le semoir F. & W. droit et juste. Un appareil à pression maintient les disques à la profondeur voulue, assurant ainsi une semaille égale. Les disques ouvrent les sillons suffisamment pour distribuer également les graines. Ce qui amène la meilleure pousse des graines. Les coussinets à l'épreuve de la poussière et les disques en acier aiguisés se maintiennent en parfaite condition toute la saison des semailles. En achetant un semoir vous devez vous assurer de la vitesse, de la justesse et de ses qualités sur lesquelles vous devez compter. Vous les trouverez toutes trois dans cette machine. Informez-vous et constatez.

Tous les détails dans notre catalogue de Semoir Champion. Une carte postale et vous l'aurez. Faites-le venir aujourd'hui.

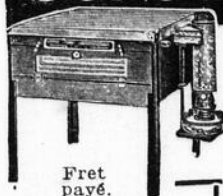
THE FROST & WOOD COMPANY, Limited
SMITH'S FALLS, ONTARIO.

En vente pour l'Ouest d'Ontario et du Canada par

THE COCKSHUTT PLOW CO., Limited, WINNIPEG, BRANTFORD

EN faisant usage d'un Semoir à disques pour faire vos semailles vous êtes sûr que tous les grains sont mis dans le sol et recouverts — qu'il n'en reste pas à la surface, exposés au vent ou à la rapidité des oiseaux. Le Semoir "Champion" sème les grains et les recouvre tel que vous le désirez. Les distributeurs qui mènent le grain de la boîte aux tuyaux sont du genre "Fluted Force Feed". Ils sont sûrs dans leur action, ne meurtrissent ni ne brisent les grains. Des index sur les boîtes à grain et graine de mail permettent de les régler. Pas de rainures dans lesquelles l'indicateur doit s'adapter. — les semoirs Frost & Wood ont une vis et un indicateur à coulisse, de sorte que vous le réglez comme vous le voulez. Rappelez-vous qu'une bonne germination à bonne heure est la moitié du succès d'une abondante récolte.

Get Our Big Offer (Incubator and Brooder)



Fret payé.

" Vos incubateur et éleveuse sont les meilleurs que j'aie employés. L'éclosion des poussins a été d'environ 90 p.c. Votre machine est très facile à comprendre et employer. G. E. HALL Marinette, Wis."

"Ma première couvée fut de 124 poulets forts et vigoureux, de 130 oeufs, ce que je considère magnifique (95 pc) — J. ANDERSON, Oshkosh, Wis."

Expédiés avec la garantie la plus libérale au monde, — garantie donner satisfaction ou pas de vente. Petit acompte — et puis balance payée après que la machine aura donné satisfaction.

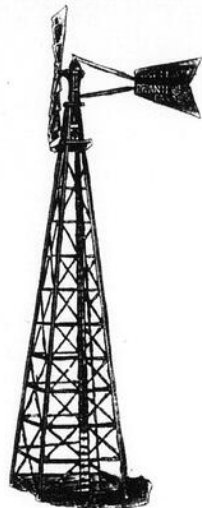
Incubateurs Komon Sense

et éleveuses vous offrent cette occasion libérale et sans exemple. Essayez-les si vous le voulez. Ces machines sont construites par des fabricants d'incubateurs les plus expérimentés au monde. Ils ont concentré là toutes leurs connaissances des incubateurs perfectionnés — vous amenant par une route sûre et certaine à faire de l'élevage de la volaille une affaire payante. Un pourcentage de 90 dans l'éclosion se produit tous les jours avec ces machines de 130 oeufs. Ces lettres le prouvent. Procurez-vous tous les détails. Etudiez notre catalogue avant d'acheter ailleurs. C'est le moyen d'épargner des milliers de dollars en oeufs fertiles. Il est à vous GRATIS, sans obligation. Envoyez aujourd'hui votre adresse.

Komon Sense Incubator Co., Dept. 45.

Racine, Wis.

MOULINS A VENT



Tours renforcées à tous les cinq pieds de double traverses.

Moules à grain
Pompes,
Reservoirs,
Engins à
Gaz et à
Gazoline,
Malaxeurs de
Concert.

Ecrivez et demandez notre catalogue.

Goold, Shapley & Muir Co.
LIMITED.

Brantford, - Canada

Nommez le "Journal d'Agriculture".

ABSORBINE



Guérit toute jointure forcée, gonflée, lymphangite, blessure du garrot, fistule, clous, ulcères, coupures de broche, meurtrissures, enflures, boiterie et enlève rapidement la douleur sans causer d'ampoules, enlever le poil où empêcher le cheval de travailler. D'emploi agréable. \$2.00 la bouteille, envoyée. Décrivez votre cas pour instructions spéciales et livre 5 E. gratuit.

ABSORBINE JR., liniment pour homme. Pour entorses, veines douloureuses, noueuses, enflées, jambes de lait, goutte. Prix, \$1.00 la bouteille, chez le marchand où envoyée.

W. F. YOUNG, P.O.F. 134 Lyman's Bldg. Montréal, Ca

Avis aux Cultivateurs

Veuillez doubler votre Récolte cette année. Essayez un char de FUMIER livré à votre Station. Vous aurez de bons résultats.

Ecrivez pour nos prix.

ALDERIC LEFEBVRE

141 rue St-Pierre, Montréal, Can.

P. O. Box 1438.

Tél. Bell Main 2807

St-Louis 2102

ON DEMANDE un jeune homme marié (pas de famille préféré) doit être tempérant et avoir une bonne connaissance de l'ouvrage de la ferme. Mentionnez l'expérience et le salaire demandé. S'adresser à H. GALE, 518 St-Vallier, Québec.

A VENDRE. — Plusieurs jeunes cochons mâles et femelles, Chester White, nés en janvier et février. Ces cochons sont très beaux et tous enregistrés. S'adresser à EMMANUEL PALEMENT, St-Augustin, Deux-Montagnes, P. Q.

Easy For The Boy

UN CHARIOT A LITIÈRE LOUDEN

change le travail fatigant de la grange en un jeu d'enfant. Avec le puissant engrenage à vis (avantage exclusif du Louden) 1 livre de poids sur la chaîne, soulève 40 livres dans la boîte — un garçonnet peut soulever une demi-tonne.

S'élève où se baisse à toute hauteur, jusqu'à 25 pieds. Demeure où vous le mettez, ne peut tomber. Remplissez la boîte, élevez-la et donnez-lui une poussée. Il transporte la charge en dehors de la grange à l'épandeur de fumier ou au tas de litière, là où vous le voulez. Il bascule automatiquement la charge et revient à vous.

LE SYSTÈME LOUDEN

est le système de propreté, économie et profit dans la grange. Notre expérience de 40 ans dans l'installation des granges est à votre disposition sur demande. Envoyez-nous un plan du terrain de votre grange et nous vous enverrons nos prix.

Nous fabriquons une ligne complète de stalles et carcans, outils à foin et pentures de portes.

Demandez notre catalogue d'installation de grange.

LOUDEN MACHINERY Co., Dept. 24 Guelph, Ontario.

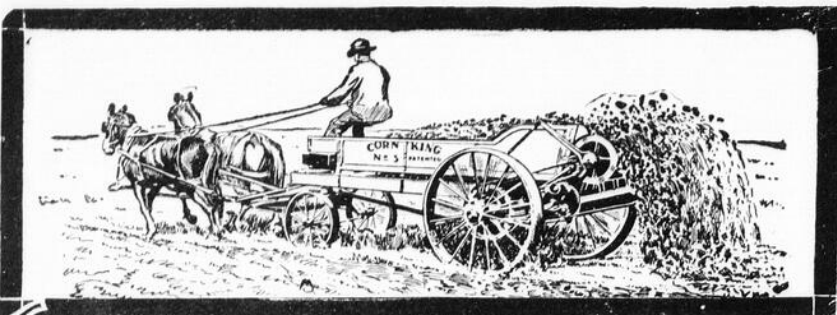
Pourquoi
ne pas semer les

Fameuses Graines EWING?

Que vous sert de donner votre terre, votre temps et votre travail pendant une saison pour n'avoir que de pauvres récoltes? Les fameuses graines d'Ewing, pendant plus de quarante ans, bonne ou mauvaise année, ont prouvé qu'elles ne produisaient que les plus abondantes et les meilleures récoltes. Demandez à vos voisins qui sèment les graines Ewing ce qu'ils en pensent. Semez-les vous-même ce printemps et soyez récompensé de votre travail. Votre marchand devrait avoir les fameuses Graines d'Ewing, sinon, écrivez-nous pour demander notre catalogue illustré et donnez-nous votre commande.



**WM. EWING & CO.,
SEEDSMEN
McGill St., Montreal.**



Conservez au Sol son Maximum de Fertilité

Le plus grand soin et la plus parfaite attention apportés au labour, hersage, semailles, culture et récoltes ne peuvent remplacer l'engrais qui est nécessaire pour conserver au sol le maximum de sa fertilité. En effet, les engrais sont de première importance.

De tous les engrais, le fumier est le meilleur parce qu'il remplace les éléments que les grains en ont extraits et est le plus économique.

Mais pour produire sa pleine valeur, le fumier doit être épandu également en quantité voulue. Un bon épandeur à fumier seul peut faire ce travail. Procurez-vous un I H C si vous désirez avoir pour la pleine valeur de votre argent.

Les Epandeurs à Fumier I H C Corn King, Cloverleaf

sont simples, forts et parfaits dans leur forme et construction. Ils sont légers de traction et résistables. Voici quelques-uns des avantages des épandeurs I H C qui en font pour vous le meilleur placement.

Le mode de transmission du pouvoir des roues au batteur est simple et direct. Aucun morceau inutile. Le batteur est large et les dents longues, carrées avec pointes à ciseau, de sorte que le fumier est pulvérisé en miettes et rejeté avant qu'il colle aux traverses. La traction en est réduite du fait.

Le tablier glisse sur des rouleaux en acier et les traverses sont placées près les unes des autres de manière que le fumier ne tombe entre et engène en rien le mouvement des rouleaux. Les roues d'acier sont fortes, capables de porter plusieurs fois le poids qu'elles sont supposées porter. Les jantes avec rebord tourné à l'intérieur empêchent de couper les prairies et d'amasser du fienteau.

Les Epandeurs à fumier I H C sont faits de plusieurs grandeurs pour champs, vergers et jardins. Procurez-vous catalogues complets et toutes informations du marchand local des I H C ou si vous le préférez, écrivez à la succursale la plus voisine.

CANADIAN BRANCHES: International Harvester Company of America at Brandon, Calgary, Edmonton, Hamilton, Lethbridge, London, Montreal, North Battleford, Ottawa, Regina, Saskatoon, St. John, Weyburn, Winnipeg, Yorkton.

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY OF AMERICA
(Incorporated)

Chicago

USA

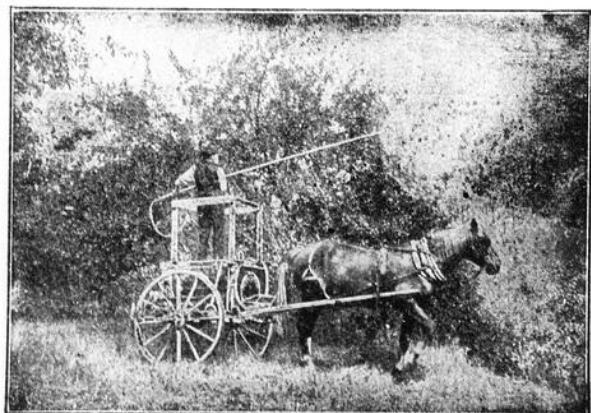


BUREAU D'INFORMATIONS I H C.— Ce Bureau est un lieu de renseignements en matière d'agriculture. Il enseigne les meilleurs moyens de cultiver et fait part des renseignements. Votre expérience personnelle peut aider les autres. Envoyez vos problèmes au Bureau d'informations des I H C.



COCHONS (Grands Yorkshires), enregistre, \$6.00 à 1 mois, ou \$10 à 50 lbs., ou vers 2 1/2 ou 3 mois. Plusieurs veaux du printemps Ayrshires enregistre provenant de très bonnes laitières. Oeufs de Plymouth Rocks Grises, pure race, \$1.00 par 15 oeufs, ou \$5.00 par 100 oeufs. S'adresser à ALFRED COULTURE, Belair, Co. Portneuf.

À VENDRE — Un magnifique étalon croisé Clyde et St-Laurent, pesant 1700 lbs., âgé de 7 ans, couleur rouge, bien élégant et parfaitement sain. Cet étalon a remporté le premier prix dans le comté de Bagot. S'adresser à HUGUES FONTAINE, St-Hugues, Co. Bagot, P. Q.



LE SPRAYAGE DES ARBRES

avec le SPRAMOTOR H. P. protégera suffisamment les arbres. Le cheval fait le travail, vous n'avez qu'à diriger la lance, ce que vous préférez faire vous-même. Le SPRAMOTOR peut être mis en action à bras si vous le préférez. Possède 6 lances avec une pression de 175 livres. Le nombre des lances peut être adapté pour convenir à tous les arbres, peu importe leur grosseur. LE SPRAMOTOR est tout aussi utile et efficace pour vignoble, plantation par sillon ou grains, et les lances ne "bloqueront" pas. Procurez-vous notre traité gratuit sur les maladies des grains. ON DEMANDE DES AGENTS.

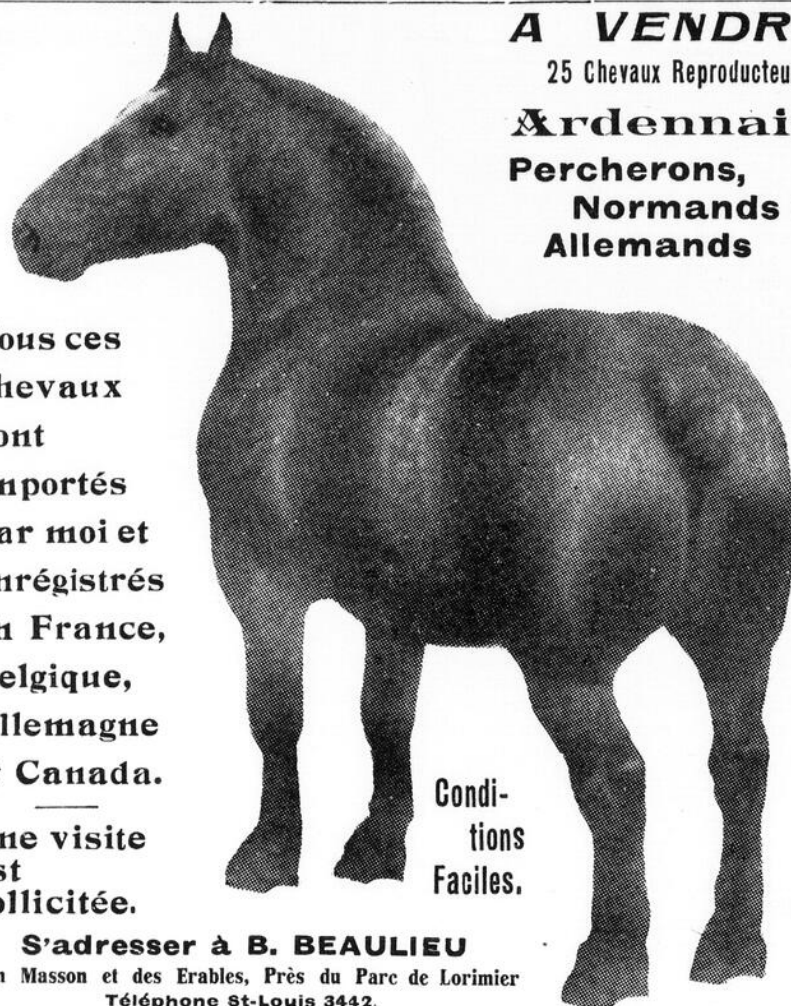
W. F. HEARD, 1369 KING ST., LONDON, CAN.

EUREKA

TIENT VOTRE HARNAIS
SOUPLE COMME UN GANT,
FLEXIBLE COMME UNE
BROCHE, NOIR COMME DU
CHARBON

L'HUILE A HARNAIS.

En vente partout
The Imperial Oil Co., Limited



A VENDRE

25 Chevaux Reproducteurs

Ardennais,
Percherons,
Normands et
Allemands

Tous ces
chevaux
sont
importés
par moi et
enregistrés
en France,
Belgique,
Allemagne
et Canada.

Une visite
est
sollicitée.

Condi-
tions
Faciles.

S'adresser à B. BEAULIEU

Coin Masson et des Erables, Près du Parc de Lorimier
Téléphone St-Louis 3442.

Engrais Chimiques Lesage

Un sac de 125 lbs, d'ENGRAIS LESAGE, contient autant de nourriture pour les plantes que 3 voyages de fumier.

Veuillez donner votre commande dès à présent. Si il n'y a pas d'agent dans votre paroisse, écrivez directement à la Compagnie.

AGENTS ACTIFS ET RESPONSABLES DEMANDES.

Importateurs de POUDRE PHOSPHATE THOMAS.

Lesage Packing & Fertilizer Co.,
LIMITED

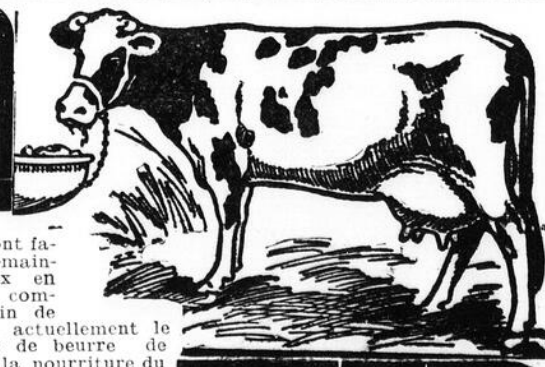
Bureau chef, 53 Rue St-Paul, Montréal.

Cette Nourriture ne
vous coûte rien

si vous considérez
les résultats que
vous en obtenez.

Les Tourteaux de
Livingston sont ce
dont vos vaches
ont besoin.

Ils goûtent bon—sont faciles de digestion—maintiennent vos animaux en bonne condition du commencement à la fin de l'année—augmentent actuellement le pourcentage du gras de beurre de plus de 16 p.c. sur la nourriture du pâturage. Plus la crème est riche, plus vous faites d'argent. Livingston est la nourriture qui se paie par elle-même.



Ecrivez et faites venir échantillon gratuit et prix. Dominion Linseed Oil Co., Limited, 31 rue Mill, Montréal. 10

Tourteaux de Livingston pour Vaches

First Aid to Busy Farmers

Le meilleur aide du cultivateur, c'est un engin à gazoline I H C. Dans des milliers de fermes de tout le pays, il travaille tout le jour à faire fonctionner l'écremeuse, la baratte, la pompe, la machine à moudre ou à couper la nourriture, le crible, la batteuse, la scie, la meule, la machine à laver, la dynamo pour fournir la lumière électrique et nombre d'autres machines. Il sauve du travail, du temps et de l'argent à chaque tour de roue.

Les Engins à Gazoline I H C

sont construits forts et durent des années. Simples, sûrs et économiques. Ils sont toujours prêts, épargnent de l'argent et en font faire.

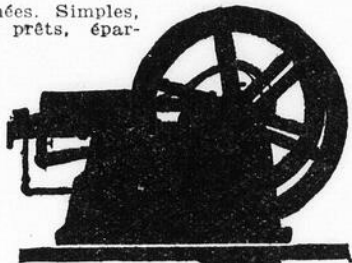
Un I H C Pour Vous

La grandeur et le genre d'un engin I H C, dépendent de ce que vous avez à faire, et des conditions particulières de la localité. Une grandeur ou un genre quelconque ne conviendra pas toujours. Vous devez avoir la sorte qu'il vous faut.

Tous les engins à gazoline I H C, sont des merveilles de force, de sûreté et de durée. Ils marchent régulièrement du commencement à la fin de l'année. Ils vous font faire de l'argent et en épargnent toutes les fois que vous vous en servez. Peu importe la sorte que vous voulez, la ligne en est complète : Vertical — 2, 3, 25 et 35 c.v. ; horizontal — 1 à 50 c.v. ; semi-portatif — 1 à 8 c.v. ; portatif — 1 à 25 c.v. ; à traction — 12 à 45 c.v. ; accessoires de scie, pompes, de vaporeurs et de moulange, etc. Construits pour brûler le gaz, gazoline, kerosène ou alcool— refroidis à l'air ou à l'eau. Voyez le marchand local des I H C, ou écrivez directement aujourd'hui et demandez notre nouveau catalogue.

CANADIAN BRANCHES: International Harvester Company of America at Brandon, Calgary, Edmonton, Hamilton, Lethbridge, London, Montreal, North Battleford, Ottawa, Regina, Saskatoon, St. John, Weyburn, Winnipeg, Yorkton.

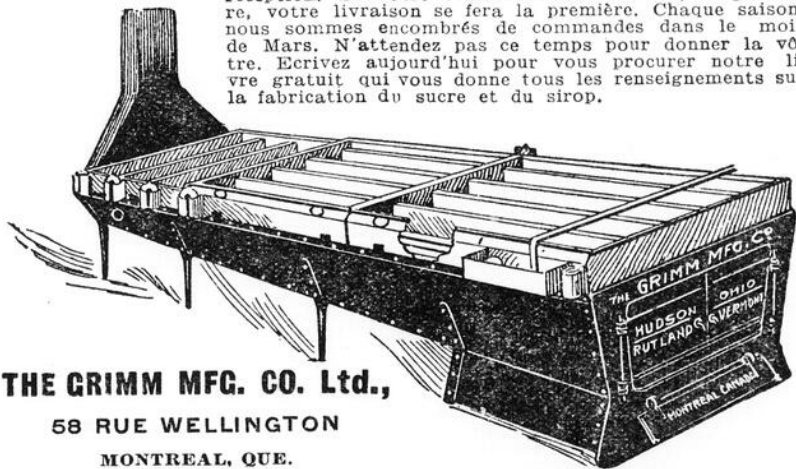
International Harvester Company of America
(Incorporated)
Chicago USA



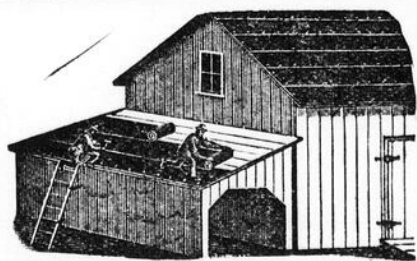
Bureau d'informations I H C. — Le but est de fournir aux cultivateurs renseignements sur la meilleure méthode de cultiver. Si vous avez des questions concernant le sol, les fléaux, engrais chimiques etc., écrivez, Bureau d'informations I H C, et renseignez-vous sur ce que nos experts ont découvert.



FABRICANTS DE SIROP D'ERABLE. NE PERDEZ PAS LA PREMIERE SEVE PARCE QU'ELLE EST LA MEILLEURE. Comme nous fabriquons les Evaporateurs en 22 différentes grandeurs et de modèles d'alimentation par la gauche ou la droite, il nous est impossible de les tenir tous en assortiment et les commandes sont remplies d'après la date de leur réception. Si votre commande nous arrive, la première, votre livraison se fera la première. Chaque saison, nous sommes encombrés de commandes dans le mois de Mars. N'attendez pas ce temps pour donner la vôtre. Ecrivez aujourd'hui pour vous procurer notre livre gratuit qui vous donne tous les renseignements sur la fabrication du sucre et du sirop.



THE GRIMM MFG. CO. Ltd.,
58 RUE WELLINGTON
MONTREAL, QUE.



COUVERTURE MICA

pour toits à pic ou plats, à l'épreuve de l'eau, du feu; facile à poser; meilleur marché que toute autre couverture.

Envoyez un timbre-poste pour échantillon et mentionnez ce journal.

HAMILTON MICA ROOFING Co,
101 REBECCA ST., HAMILTON, CAN.

Comment les Bardeaux en Acier "Eastlake" vous Epargneront de l'Argent



M. le Cultivateur, vous savez, je le suppose, qu'il existe une grande ferme expérimentale, à Guelph, Ontario. Les bâtisses de ferme y sont toutes recouvertes des "EASTLAKE".

Quelqu'un des couvertes depuis 18 ans, sont encore aujourd'hui toutes en parfaite condition.

Un joli record de durée, n'est-ce pas ?

C'est que les avantages exclusifs des "EASTLAKE" seuls en valent la peine. Le simple fermoir de côté et la gouttière, le taquet enfoncé à l'encontre "EASTLAKE" et le repli de trois pouces.

Le seul fermoir de côté "EASTLAKE" en rend la pose facile et rapide et rend le bardeau étanche pour toujours.

La pluie ou la neige la plus fine ne peut s'introduire sous les bardeaux en Acier "EASTLAKE". Le repli de trois pouces et le taquet enfoncé à l'encontre maintiennent le dessous du bardeau aussi solide que s'il était soudé en place.

Le patron "EASTLAKE" est si profondément embossé que seuls les meilleurs matériaux le tiendront.

Permettez - nous que l'on vous envoie notre pamphlet illustré "EASTLAKE METALLIC SHINGLES".

Ecrivez aujourd'hui - simplement vos nom et adresse sur une carte postale.

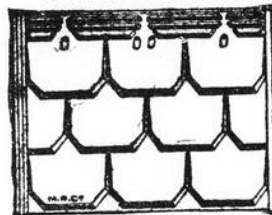
Nous fabriquons aussi les Feuilles Métalliques Ondulées, les Lambris de Maisons et Granges, les Plafonds Métalliques, Gouttières, Tuyaux Conducteurs, Ventilateurs, etc.

Avantages Exclusifs

PAR

Le Philosophe de la Ville Métallique

"EASTLAKE" STEEL SHINGLES



The METALLIC ROOFING CO. LIMITED

MANUFACTURE

1186 King Street West

Fabrique Succursale, Winnipeg.

TORONTO.

Agents dans les Principales Villes.

Frottez et Frottez



Il guérit après que les autres ont manqué.

HANFORD'S Balsam of Myrrh

Pour plaies, écorchures, efforts, entorses, tumeurs, boiterie, coupures, brûlures, teigne, morsures, piqûres, ulcères, etc.

Garanti. - Fabriqué depuis 1846. Prix 25c, 50c, et \$1.00.

CHEZ TOUS LES MARCHANDS OU ECRIVEZ A

G. C. HANFORD MFG. CO.

(Envoyé franco) MONTREAL, QUE.

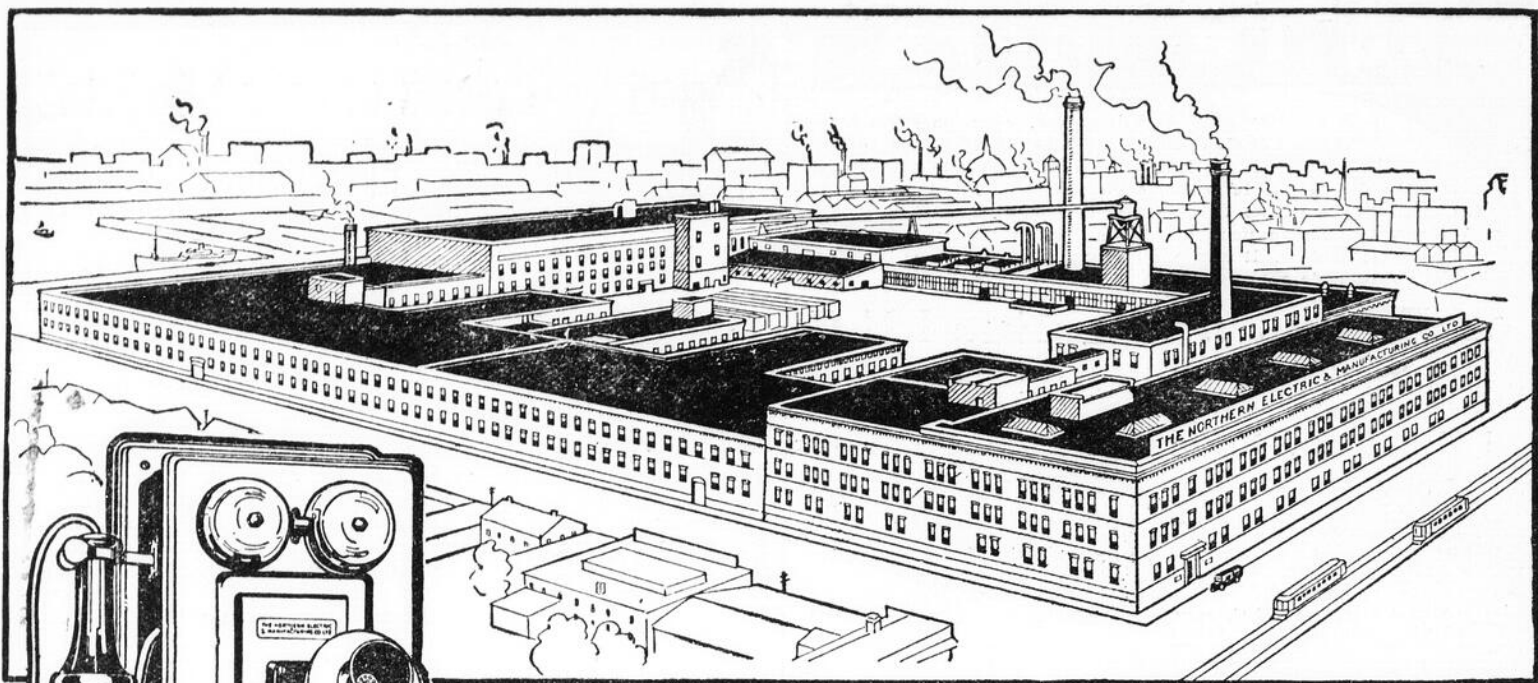
AYRSHIRES ET YORKSHIRES

AVENDRE - Ayrshires de haute classe, de tous âges, veaux et taureaux, prêts pour le service. Grands Yorkshires primés de tous âges. Nous acceptons les commandes pour porcs, à \$5., pièce, que nous livrerons en Mars, Avril et Mai. Enregistrés au nom de l'acheteur. S'adresser à Hon. W. OWENS, Propriétaire, Robert SINTON, Gérant, River Side Farm, Montebello, Qué.

AVENDRE au prix de la manufacture un certain nombre d'engins à gazoline "Waterloo Boy", de 4, 6 et 8 H.P. S'adresser à HENRY CARRIAGE & HARNESS CO., Limited, Montréal.

Faites produire à votre jardin le plus possible. Semez des graines de première qualité. Les graines de première qualité ne poussent pas par hasard. Elles sont le résultat d'une longue et intelligente culture. Elles produisent des récoltes abondantes des meilleurs légumes. N'employez que celles de FERRY. En vente partout. Le catalogue annuel de nos graines pour 1912 est envoyé gratuitement à ceux qui le demandent. D. M. FERRY & CO., Windsor, Ont.

LES GRAINES DE FERRY



Voici la fabrique qui fournit neuf sur dix des appareils employés en Canada.

Demandez notre Livre GRATUIT

"Comment construire les lignes de téléphones ruraux" est un livre illustré relié de cent pages, rempli d'une foule d'informations classées avec soin sur les téléphones ruraux. Ce livre traite de tout en détail. Aucun autre publié traite aussi complètement du sujet à ce point de vue. Comme ce livre est très dispendieux, nous devrions le vendre, cependant, nous en enverrons une copie gratuite à ceux qui en nous envoyant ce coupon, nous prouveront que la chose les intéresse.

Envoyez
nous
aujourd'hui le
coupon

The
Northern
Electric and
Manufacturing
Company Limited

Messieurs,

400

Veuillez m'envoyer GRATUITEMENT, une copie de votre livre de 100 pages, relié et illustré, "Comment construire les lignes téléphoniques rurales."

238

Nom.....

Bureau de Poste.....

Province.....

CETTE MANUFACTURE A MONTREAL GARANTIT CHAQUE TELEPHONE RURAL NORTHERN

VOICI l'immense manufacture canadienne où l'on fabrique les téléphones électriques ruraux; c'est de là en effet que proviennent quatre-vingt-dix pour cent des téléphones en usage en Canada. Notre vaste organisation dont les succursales sont répandues par tout le Canada est prête à vous aider dans tous les détails quant à l'organisation et la construction d'une ligne de téléphone rurale dans votre propre localité. Non seulement nous vous aiderons dans l'établissement de votre compagnie, la construction de la ligne et l'installation des appareils, etc., mais notre personnel vous offre aussi le concours de leur expérience dans les lignes téléphoniques. Avec ce concours, vous pouvez facilement intéresser vos amis et voisins et faire fonctionner un système de téléphone rémunérateur.

Vos voisins et vous pouvez organiser votre propre compagnie de téléphone

Après avoir lu notre livre: "Comment construire des lignes de téléphones ruraux", chaque cultivateur de votre district peut avoir un raccordement aussi parfait que s'il vivait à la ville. En gérant l'administration vous-mêmes, vos amis et vous, pouvez en régler le coût d'opération. Envoyez-nous aujourd'hui le coupon et nous vous enverrons par le retour du courrier notre livre et nos félicitations.

Laissez-nous vous faire voir comment vous pouvez y réussir

et vous donner tous les détails requis. Après avoir lu: "Comment construire des lignes de téléphones ruraux" vous saurez sur vos doigts une foule de détails qui vous permettront de donner à vos amis, des faits positifs et sûrs et les rendront anxieux de vous aider. Tout ce qui est nécessaire pour avoir un téléphone en opération, c'est un homme de progrès pour battre la marche. Et vous êtes cet homme en question. Envoyez-nous le coupon.

THE Northern Electric AND MANUFACTURING CO. LIMITED

238



Manufacturier et fournisseur de tous appareils et accessoires pour la construction, la mise en opération et l'entretien de services de téléphone, d'avertisseurs pour le feu et tramways électriques. Adressez-vous au bureau le plus voisin.

Montréal Toronto Winnipeg Regina Calgary Vancouver